





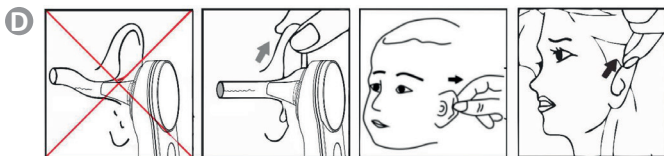
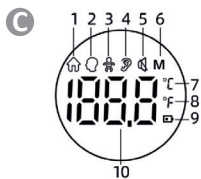
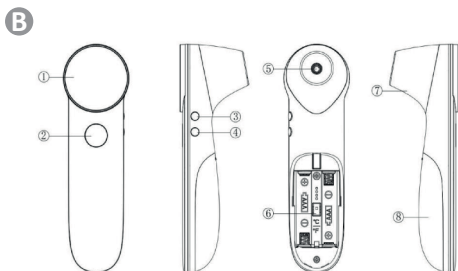


нено®

Medic T07



A		A.1
		A.2
	IP22	A.3
		A.4
		A.5
		A.6
		A.7
	EC REP	A.8



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Điękujemy za wybranie Neno Medic T07. Zakupione urządzenie to bezdotykowy termometr, który mierzy temperaturę ciała lub obiektu z użyciem sensora fal światła podczerwonego. Przed użyciem zapoznaj się z poniższą instrukcją.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie korzystaj z termometru bezdotykowego w sposób inny niż opisany w instrukcji. Termometr jest odpowiedni zarówno do użytku domowego, jak i jako produkt medyczny.
 2. Nie zanurzaj termometru w wodzie ani w innych płynach. Czyszcząc urządzenie, odnieś się do instrukcji w dziale „Czyszczenie i przechowywanie”.
 3. Termometr powinien być przechowywany w suchym, czystym miejscu, z dala od słońca. Termometr najlepiej pracuje w temperaturze 15-40°C i przy wilgotności powietrza w zakresie 30-85%RH.
 4. Nie dotykaj czujnika termometru.
 5. Pot, włosy, nakrycie głowy, itp. mogą zaniżyć zmierzoną temperaturę. Upewnij się, że sensor nie zasłania gołej skóry osoby badanej.
 6. Nie upuszczaj produktu, nie rozbieraj urządzenia na części pierwsze, nie dokonuj samodzielnych napraw, ani modyfikacji.
 7. Nie trzymaj termometru w pobliżu silnych pól elektrostatycznych ani pól magnetycznych, które mogą spowodować błędy pomiaru.
 8. W wypadku wystąpienia problemów, zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.
 9. Nie wyrzucaj ani produktu, ani baterii do pojemnika na zmieszane odpady komunalne. Stosuj się do panujących praw dotyczących utylizacji sprzętu elektronicznego oraz baterii.
 10. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij z niego baterie, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia termometru.
 11. Nie wkładaj do urządzenia baterii nowych ani częściowo zużytych w tym samym czasie. Może to uszkodzić urządzenie.
- Uwaga!** Trzymaj termometru poza zasięgiem dzieci. Nie wrzucaj baterii do ognia. Termometr nie zastępuje badania i zaleceń lekarskich.

02. WYJASNIENIE SYMBOLI

PATRZ RYS A.1-A.8

A.1 Urządzenie z częściami typu BF | **A.2** Nie wyrzucaj produktu do pojemnika na zmieszane odpady komunalne. Zutilizuj produkt zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji urządzeń elektronicznych tego typu | **A.3** Oprawy, które posiadają zabezpieczenie przed skraplaniem się wody i kroplami | **A.4** Znak CE: Produkt spełnia wymagania unijne | **A.5** Przestrzegaj instrukcji użytkowania | **A.6** Producent | **A.7** Data produkcji | **A.8** Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej.

03. OPIS PRODUKTU

Przeznaczenie urządzenia

Termometr bezdotykowy służy do pomiaru temperatury ciała na czole pacjenta, obiektu oraz po ściągnięciu nakładki do pomiaru w uchu. Urządzenie jest dostosowane zarówno do użytku domowego, jak i do użycia jako urządzenie medyczne. Termometr może być używany do pomiaru temperatury niezależnie od wieku osoby badanej.

Budowa urządzenia: **PATRZ RYS. B**

1. Wyświetlacz LED
2. Przycisk zasilania i pomiaru
3. Przycisk Memory/Mute — naciśnij przycisk do przeglądania zapisanych pomiarów/przytrzymaj przycisk do momentu pojawienia się lub zniknięcia ikony przekreślonego głośnika, aby urządzenie wyciszyć lub przywrócić dźwięki
4. Przycisk Mode — naciśnięcie tego przycisku przełącza urządzenie pomiędzy trybem pomiaru temperatury ciała i przedmiotu oraz między trybem dla dorosłych i dzieci do 12 roku życia
5. Sonda
6. Przycisk zmiany jednostki (°C/°F)
7. Osłona sondy — po ściągnięciu osłony termometr automatycznie przejdzie w tryb pomiaru w uchu. Analogicznie po założeniu osłony na urządzenie zostanie mierzona temperatura ciała/ obiektu
8. Osłona baterii

Wyświetlacz: **PATRZ RYS. C**

1. Tryb temperatury obiektu

2. Tryb temperatury czoła
3. Tryb dziecka
4. Tryb temperatury w uchu
5. Wyciszenie
6. Przywołanie pomiarów z pamięci
7. Jednostka temperatury (°C)
8. Jednostka temperatury (°F)
9. Niski poziom baterii
10. Wartość temperatury

04. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Instalowanie baterii:

- a. Zdejmij osłonę baterii.
- b. Włóż do środka dwie baterie AAA. Upewnij się, że bieguny baterii są obrócone w dobrą stronę.
- c. Ponownie umieść osłonę baterii i zamknij obudowę.

Uwaga: Niepoprawnie zainstalowane baterie mogą uszkodzić termometr.

Jeśli baterie lub urządzenie mają na sobie ślady wycieku lub pleśni, natychmiast zaprzestań korzystania z nich.

Nie trzymaj baterii w pobliżu ognia ani nie wrzucaj ich do ognia. Może to doprowadzić do eksplozji.

Nie przechowuj baterii w pomieszczeniach, w których panuje wysoka temperatura i wilgoć.

Aby uniknąć zwarcia, nie przetrzymuj baterii i metalowych przedmiotów (takich jak np. monety czy klucze) w pobliżu urządzeń elektrycznych.

2. Przygotowanie do pomiaru:

Aby zapewnić jak największą dokładność pomiaru temperatury postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- a. Przed wykonaniem pomiaru, odgarnij włosy z czoła osoby badanej i oczyść skórę z potu.
- b. Wybierz tryb dla dziecka lub osoby dorosłej korzystając z przycisku „Mode”.
- c. Wykonując pomiar, wyceluj termometr w środek czoła osoby badanej, powyżej brwi. Trzymaj termometr w odległości 1~3 cm od osoby badanej. Kiedy naciśniesz przycisk pomiaru i przytrzymasz przez 1 sekundę, wartość wykonanego pomiaru temperatury pokaże się na wyświetlaczu urządzenia.
- d. Jeżeli temperatura ciała osoby badanej różni się znacząco od temperatury panującej w pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar, osoba badana powinna odczekać przynajmniej 5 minut w pomieszczeniu pomiarowym przed wykonaniem pomiaru.
- e. Zimny kompres lub inne metody chłodzenia czoła u osób z gorączką sprawią, że zmierzona temperatura może być niższa.
- f. Temperatura w pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar powinna być stabilna. Nie wykonuj pomiaru w pomieszczeniach o dużym przepływie powietrza, takich jak pokoje chłodzone z użyciem wiatraków lub systemów wentylacyjnych.
- g. Termometr powinien znajdować się w tym samym pomieszczeniu, w którym wykonywany jest pomiar. Jeżeli termometr został przyniesiony z innego pomieszczenia, zostaw go w pomieszczeniu pomiarowym na przynajmniej 20 minut przed wykonaniem pomiaru.
- h. Nie wystawiaj termometru na działanie silnego światła słonecznego.

3. Wykonanie pomiaru:

- a. Pomiar temperatury z czoła:

Upewnij się, że osłona sondy jest założona. Wybierz tryb czoło korzystając z przycisku „Mode”. Wyceluj sensor termometru w czoło osoby, której temperaturę chcesz zmierzyć. Naciśnij przycisk pomiaru i przytrzymaj przez 1 sekundę.

- b. Pomiar temperatury w uchu:

Zdejmij osłonę sondy z termometru przed wykonaniem pomiaru. Termometr po zdjęciu nakładki automatycznie zmieni tryb pomiaru. Możesz przyciskiem „Mode” zmienić na tryb dla dziecka. Włóż sondę do kanału słuchowego. Właściwe umiejscowienie sondy jest niezbędne w celu uzyskania dokładnego pomiaru. Dzieci poniżej 1 roku: Odciągnij ucho prosto do tyłu. Dzieci w wieku od 1 roku do osoby dorosłej: Pociągnij ucho do góry i do tyłu. Sprawdź **PATRZ RYS. D** jak umieścić ją poprawnie i wykonać pomiar.

Uwaga: Nie wiskaj termometru na siłę do przewodu słuchowego. W przeciwnym razie kanał słuchowy może ulec uszkodzeniu. Podczas pomiaru temperatury osobie dorosłej delikatnie pociągnij ucho do góry i do tyłu, aby upewnić się, że kanał słuchowy jest prosty, tak aby sonda temperatury mogła odbierać promieniowanie podczerwone z błony bębenkowej. Zachowaj ostrożność podczas mierzenia temperatury dziecka, którego kanał słuchowy jest mały. Przed rozpoczęciem pomiaru upewnij się, że kanał słuchowy jest czysty i suchy. W przypadku zabrudzeń zaleca się wyczyszczenie kanału słuchowego. W przeciwnym razie sonda temperatury może być zanieczyszczona, a odczyty temperatury mogą być niedokładne.

- c. Pomiar temperatury pomieszczenia przedmiotu:

Upewnij się, że osłona sondy jest założona. Wybierz tryb obiektu korzystając z przycisku „Mode”. Wyceluj sensor

termometru w obiekt. Naciśnij przycisk pomiaru i przytrzymaj przez 1 sekundę.

4. Przeglądanie pomiarów zapisanych w pamięci

Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk „Memory/ Mute”, aby przejrzeć pomiary zapisane w pamięci. Pomiar 01 zawsze jest ostatnim wykonanym przez urządzenie pomiarem. Jeżeli w pamięci urządzenia nie ma zapisanego pomiaru, numer porządkowy będzie wyświetlony normalnie, ale zamiast pomiaru temperatury, na wyświetlaczu będzie widać „- - -”. Termometr może zapamiętać do 20 pomiarów temperatury. Jeśli wykonasz więcej pomiarów najstarszy zapisany wynik zostanie usunięty, aby zrobić miejsce w pamięci na nowy pomiar. Pomiary wykonane dla przedmiotów nie są zapisywane w pamięci.

05. KOMUNIKATY O BŁĘDACH

1. Hi — zbyt wysoka mierzona temperatura, poza zakresem pomiarów
2. Lo — zbyt niska mierzona temperatura, poza zakresem pomiarów
3. Er1 — temperatura pracy poza zakresem 10~40°C
4. ErC — błąd pojawia się, gdy dane są odczytywane lub zapisywane do pamięci lub korekcja temperatury nie jest zakończona
5. Gdy napięcie baterii spadnie poniżej 2,5V ± 0,1V, na wyświetlaczu pojawi się symbol niskiego poziomu baterii. Wymień baterie.
6. Pusty ekran:
 - a. Termometr wyłącza się automatycznie po chwili braku aktywności, jest to zamierzone działanie urządzenia — uruchom urządzenie ponownie, naciskając przycisk zasilania/pomiaru
 - b. Baterie źle zainstalowane — upewnij się, że bieguny baterii są zwrócone w odpowiednią stronę
 - c. Rozładowane baterie — wymień baterie na nowe
 - d. Wyświetlacz nie uruchamia się mimo zastosowania się do powyższych instrukcji — skontaktuj się z serwisem

06. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Nie dotykaj ani nie naciskaj czujnika urządzenia.
2. W celu umycia termometru wyciągnij baterie, a następnie wyczyść końcówkę do ucha miękką szmatką, omijając soczewkę czujnika temperatury. Samą soczewkę wyczyść używając wacika bawełnianego, a obudowę korzystając z delikatnie wilgotnej i miękkiej ściereczki.
3. **Uwaga!** Utrzymuj wodę z dala od obiektywu podczas procesu czyszczenia. W przeciwnym razie obiektyw może ulec uszkodzeniu. Soczewka może zostać porysowana, jeśli zostanie wyczyszczona twardym przedmiotem, co może spowodować niedokładne odczyty. Nie czyść termometru żrącymi środkami czyszczącymi. Podczas procesu czyszczenia nie zanurzaj żadnej części termometru w cieczy oraz nie pozwól, aby ciecz przenikała do termometru.

07. TYPOWA TEMPERATURA CIAŁA LUDZIEGO

Ciała ludzkie to skomplikowany, biologiczny system i zakres temperatury, który można uznać za „normalny” w dużej części zależy od tego, jaką część ciała mierzymy oraz od czynników takich jak: wiek, płeć, kolor skóry czy grubość skóry. Temperatura ciała kobiet jest wyższa niż mężczyzn o około 0,3°C. Ponadto, temperatura ciała u kobiet rośnie o dodatkowe 0,3-0,5°C w czasie owulacji.

08. SPECYFIKACJA

Miejsce pomiaru: czoło, ucho, pokój, pożywienie, przedmiot | Jednostki pomiaru: Stopnie Celsjusza (°C) lub stopnie Fahrenheita (°F) | Temperatura pracy: 10~40°C | Temperatura przechowywania: -20~50°C | Odległość pomiaru: 1~3 cm | Zakres pomiaru: czoło 22~43°C (71,6~109,4°F), ucho 34~43°C (93,2~109,4°F), obiekt 0~100°C (32~212°F) | Dokładność pomiaru: Czoło: ±0,2°C w zakresie 36,0°C-39,0°C, ±0,3°C w zakresach: 22,0°C-36,0°C i 39,0°C~43,0°C; Ucho: ±0,2°C w zakresie 36,0°C-39,0°C, ±0,3°C w zakresach: 34,0°C-36,0°C i 39,0°C~43,0°C; Przedmiot/pokój: ±1,0°C/±2,0°F | Pamięć: 20 pomiarów | Wymiary: 145,5x45,4x43,4 mm | Waga (bez baterii): 72g | Baterie: 2xAAA, DC 3V (brak w zestawie) | Automatyczne wyłączenie: po 10 sekundach nieaktywności

09. KARTA GWARANCYJNA

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakup naszego termometru Neno Medic T07. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek problemy z obsługą urządzenia w zwykłych warunkach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub dystrybutorem marki Neno. Zatrzymaj kartę gwarancyjną w razie konieczności naprawy.

Produkt objęty 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>. Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>.

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trade deklaruje, że urządzenie Neno Medic T07 jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Pełną treść deklaracji można znaleźć pod linkiem:


<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. DEKLARACJA PRODUCENTA EUT

Wytyczne i deklaracja producenta – emisja elektromagnetyczna – dla wszystkich urządzeń i systemów.

Wytyczne i deklaracja producenta – emisja elektromagnetyczna		
Termometr na podczerwień jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik termometru na podczerwień powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.		
Badanie emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Emisja RF CISPR 11	Grupa 1	Termometr na podczerwień wykorzystuje energię RF tylko do swoich wewnętrznych funkcji. Dlatego jego emisje RF są bardzo niskie i prawdopodobnie nie będą powodować żadnych zakłóceń w pobliższym sprzęcie elektronicznym.
Emisja RF CISPR 11	Klasa B	Termometr na podczerwień nadaje się do użytku we wszystkich placówkach, w tym w budynkach mieszkalnych i tych bezpośrednio podłączonych do publicznej sieci zasilającej niskiego napięcia, która zasilą budynki wykorzystywane do celów domowych.

Wytyczne i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Termometr na podczerwień jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik termometru na podczerwień powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testu EN60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Wylądowanie elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV styk ±8 kV powietrze	±6kV styk ±8 kV powietrze	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeżeli podłogi pokryte są materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości zasilania powinny być na poziomach charakterystycznych dla typowej lokalizacji w typowym środowisku handlowym lub szpitalnym.

Wytyczne i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Termometr na podczerwień jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik termometru na podczerwień powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testu EN60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Promieniowanie RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	Przenośny i mobilny sprzęt do komunikacji radiowej nie powinien być używany bliżej jakiegokolwiek części termometru, w tym kabli, niż zalecana odległość separacji obliczona na podstawie równania stosowanego do częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość separacji: $d = \left[\frac{P}{f} \right]^{0.5} \sqrt{P}$ 80MHz do 800 MHz $d = \left[\frac{P}{f} \right]^{0.5} \sqrt{P}$ 800 MHz do 2,5 GHz gdzie P to maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w Watach (W) według producenta nadajnika, a d to zalecana odległość separacji w metrach (m). Natężenie pola ze stacjonarnych nadajników RF, określone przez badanie elektromagnetyczne* w miejscu instalacji, powinno być mniejsze niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości**. Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem: 
UWAGA: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości. Niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na pole elektromagnetyczne ma wpływ absorpcja i odbicie od konstrukcji, przedmiotów i ludzi			
*. Natężenia pola z nadajników stacjonarnych, takich jak stacje bazowe telefonów radiowych (komórkowych/ bezprzewodowych) i naziemnych radiotelefonów przenośnych, radia amatorskiego, transmisji radiowych AM i FM oraz transmisji telewizyjnych, nie można teoretycznie przewidzieć z dokładnością. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne ze względu na stałe nadajniki RF, należy rozważyć elektromagnetyczne badanie terenu. Jeśli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym używany jest termometr, przekracza odpowiedni poziom zgodności RF, należy obserwować termometr w celu sprawdzenia prawidłowego działania. W przypadku zaobserwowania nieprawidłowego działania mogą być konieczne dodatkowe środki, takie jak zmiana orientacji lub przemieszczenie termometru. **. W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze niż 3 V/m.			

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for choosing Neno Medic T07. The device you have purchased is a non-contact thermometer that measures body or object temperature using an infrared light wave sensor. Please read the instructions below before use.

01. PRECAUTIONS

1. Do not use the non-contact thermometer for any purpose other than that described in the instructions. The thermometer is suitable for both domestic use and as a medical product.
2. Do not immerse the thermometer in water or other liquids. When cleaning the device, refer to the instructions under „Cleaning and Storage“.
3. The thermometer should be stored in a dry, clean place, away from the sun. The thermometer works best at a temperature of 15-40°C and at a humidity of 30-85%RH.
4. Do not touch the thermometer sensor.
5. Sweat, hair, headgear etc. may underestimate the measured temperature. Make sure that nothing obstructs the sensor on the subject's bare skin.
6. Do not drop the product, take it apart or carry out repairs or modifications yourself.
7. Do not keep the thermometer near strong electrostatic fields or magnetic fields that may cause measurement errors.
8. If problems occur, stop using the device and contact your dealer.
9. Do not dispose of this product or its batteries in your household waste. Follow the laws that apply to the disposal of electronic equipment and batteries.
10. If the device will not be used for a long time, remove the batteries to avoid the risk of damaging the thermometer.
11. Do not put new and partially used batteries in the device at the same time. This can damage the device.

Caution! Keep thermometer out of reach of children. Do not dispose of batteries in a fire. The thermometer is not a substitute for medical examination and recommendations.

02. EXPLANATION OF SYMBOLS

SEE FIGURES A.1-A.8

A.1 Device with BF-type parts | **A.2** Do not dispose of the product in the mixed municipal waste container. Dispose of the product in accordance with the guidelines for the disposal of electronic devices of this type | **A.3** Luminaires with condensation and drip-proof protection | **A.4** CE mark Product meets EU requirements | **A.5** Follow instructions for use | **A.6** Manufacturer | **A.7** Date of manufacture | **A.8** Authorised representative in the European Community.

03. PRODUCT DESCRIPTION

Purpose of the device

The non-contact thermometer is used to measure body temperature (forehead, ear) and object temperature. The device is suitable for both home use and for use as a medical device. The thermometer can be used to measure temperature regardless of the age of the subject.

Construction of the device: **SEE FIG. B**

1. LED display
2. Power and measurement button
3. Memory/Mute button - press the button to view stored measurements/hold the button until the crossed-out speaker icon appears or disappears to mute the device or restore sounds
4. Mode button - pressing this button toggles the device between body and object temperature mode and between adult and child modes up to 12 years of age
5. Probe
6. Button to change the unit (°C/°F)
7. Probe cover - when the probe cover is removed the thermometer automatically switches to ear measurement mode. Similarly, when the probe cover is placed on the device, the body/object temperature will be measured
8. Battery cover

Display: **SEE FIG. C**

1. Object temperature mode
2. Forehead temperature mode
3. Child mode
4. Ear temperature mode

5. Mute
6. Recall of measurements from memory
7. Temperature unit (°C)
8. Temperature unit (°F)
9. Low battery
10. Temperature value

04. USE OF THE DEVICE

1. Installing batteries:

- a. Remove the battery cover.
- b. Insert two AAA batteries. Make sure the battery terminals are facing the right way.
- c. Replace the battery cover and close the case.

Note: Incorrectly installed batteries can damage the thermometer.

If the batteries or device have signs of leakage or mould on them, stop using them immediately.

Do not keep batteries near a fire or throw them into a fire. This could cause an explosion.

Do not store batteries in rooms with high temperatures and moisture.

To avoid short circuits, do not keep batteries or metal objects (such as coins or keys) near electrical appliances.

2. Preparation for measurement:

Follow the instructions below to ensure the most accurate temperature measurement:

- a. Before taking a measurement, push the hair off your forehead and clean your skin of sweat.
- b. Select child or adult mode using the „Mode“ button.
- c. When taking the measurement, aim the thermometer at the center of the subject's forehead, above the eyebrows. Hold the thermometer at a distance of 1~3 cm from the subject. When you press and hold the measurement button for 1 second, the temperature measurement value will be shown on the display.
- d. If the body temperature of the person differs significantly from the temperature in the measurement room, the person should wait at least 5 minutes in the measurement room before taking the measurement.
- e. A cold compress or other forehead cooling methods in people with a fever will mean that the measured temperature may be lower.
- f. The temperature in the room where the measurement is taken should be stable. Do not take the measurement in rooms with high airflows such as rooms cooled by fans or ventilation systems.
- g. The thermometer should be in the same room as the measurement. If the thermometer was brought in from another room, leave it in the measurement room for at least 20 minutes before taking the measurement.
- h. Do not expose the thermometer to strong sunlight.

3. Making a measurement:

a. Measurement of body temperature:

Make sure the probe cover is on. Select forehead mode using the „Mode“ button. Aim the thermometer sensor at the forehead of the person whose temperature you want to measure. Press the measurement button for 1 second.

b. Ear temperature measurement:

Remove the probe cover from the thermometer before measuring. The thermometer will automatically change to the measurement mode when the probe cover is removed. You can use the „Mode“ button to change to baby mode. Insert the probe into the ear canal. Correct placement of the probe is essential to obtain an accurate measurement. Children under 1 year Pull the ear straight back. Children 1 year and older to adult: Pull the ear up and back **SEE FIGURE D** for correct placement and take the measurement.

Note: Do not force the thermometer into the ear canal. Otherwise the ear canal may be damaged. When taking the temperature of an adult, gently pull the ear up and back to make sure that the ear canal is straight so that the temperature probe can receive infrared radiation from the eardrum. Be careful when taking the temperature of a child whose ear canal is small. Make sure that the ear canal is clean and dry before starting the measurement. In case of dirt, it is recommended to clean the ear canal. Otherwise the temperature probe may be contaminated and temperature readings may be inaccurate.

c. Measurement of the subject's room temperature:

Make sure the probe cover is on. Select the object mode using the „Mode“ button. Aim thermometer sensor at object. Press the measurement button for 1 second.

4. Viewing of stored measurements

When the unit is switched on, press the „Memory/ Mute“ button to view the measurements stored in memory. Measurement 01 is always the last measurement taken by the device. If there is no stored measurement in the device's memory, the sequence number will be displayed normally, but instead of temperature measurement, the display will show „--“. The thermometer can store up to 20 temperature measurements. If you take more measurements the oldest stored result will be deleted. Measurements taken for objects are not stored in memory.

05. ERROR MESSAGES

1. Hi - measured temperature too high, outside the measuring range
2. Lo - too low a measured temperature, outside the measuring range
3. Er1 - operating temperature outside the range 10~40°C
4. ErC - error occurs when data is read or written into the memory or the temperature correction is not completed
5. When the battery voltage drops below $2.5V \pm 0.1V$, the low battery symbol appears in the display. Replace the batteries.
6. Blank screen:
 - a. The thermometer switches off automatically after a short period of inactivity, this is a deliberate action of the device - restart the device by pressing the power/measurement button
 - b. Battery incorrectly installed - ensure battery terminals are facing the correct way
 - c. Batteries flat - replace with new batteries
 - d. Display does not start despite above instructions - contact service

06. CLEANING AND STORAGE

1. Do not touch or press the device sensor.
2. To clean the thermometer remove the batteries and then clean the ear-tip with a soft cloth avoiding the temperature sensor lens. The lens itself is cleaned with a cotton swab and the casing with a slightly damp, soft cloth.
3. **Note:** Keep water away from the lens during the cleaning process. Otherwise, the lens may be damaged. The lens may be scratched if cleaned with a hard object, which may cause inaccurate readings. Do not clean the thermometer with corrosive cleaning agents. Do not immerse any part of the thermometer in liquid or allow liquid to penetrate the thermometer during the cleaning process.

07. TYPICAL HUMAN BODY TEMPERATURE

The human body is a complex biological system and the range of temperature that can be considered 'normal' depends in large part on what part of the body we measure and on factors such as age, sex, skin colour and skin thickness. Women's body temperature is higher than men's by about 0.3°C. In addition, body temperature in women increases by an additional 0.3-0.5°C during ovulation.

08. SPECIFICATION

Place of application: forehead, ear, room, food, object | Units of measurement: degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F) | Operating temperature: 10~40°C | Storage temperature: -20~50°C | Measurement distance: 1~3 cm | Measurement range: forehead 22~43°C (71.6~109.4°F), ear 34~43°C (93.2~109.4°F), object 0~100°C (32~212°F) | Measurement accuracy: Forehead: $\pm 0.2^\circ\text{C}$ in the range 36.0°C-39.0°C, $\pm 0.3^\circ\text{C}$ in the ranges: 22.0°C-36.0°C and 39.0°C-43.0°C; Ear: $\pm 0.2^\circ\text{C}$ in ranges 36.0°C-39.0°C, $\pm 0.3^\circ\text{C}$ in ranges: 34.0°C-36.0°C and 39.0°C~43.0°C; Subject/ear: $\pm 1.0^\circ\text{C}/\pm 2.0^\circ\text{F}$ | Memory: 20 measurements | Dimensions: 145.5x45.4x43.4 mm | Weight (without batteries): 72g | Batteries: 2xAAA, DC 3V (not included) | Auto shut-off: after 10 seconds of inactivity

09. WARRANTY CARD

Dear customer, thank you for purchasing our Neno Medic T07 thermometer. If you have any problems operating the device under normal conditions, please contact an authorized Neno brand service center or distributor. Keep your warranty card in case of repair.

Product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trade declares that the Neno Medic T07 device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

The full text of the declaration can be found at the link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>

10. MANUFACTURER'S DECLARATION EUT

Manufacturer's guidelines and declaration - electromagnetic emissions - for all equipment and systems.

Guidelines and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions		
The infrared thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the infrared thermometer should ensure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compatibility	Electromagnetic environment - guidance
RF emission CISPR 11	Group 1	The infrared thermometer uses RF energy only for its internal functions. Therefore, its RF emissions are very low and are unlikely to cause any interference to nearby electronic equipment.
RF emission CISPR 11	Class B	The infrared thermometer is suitable for use in all establishments, including residential buildings and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.


Guidelines and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The infrared thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the infrared thermometer should ensure that it is used in such an environment.

Immunity test	Test level EN60601	Level of compliance	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharges (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV contact ±8 kV air	±6kV contact ±8 kV air	Floors should be made of wood, concrete or ceramic tiles. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Mains frequency magnetic field (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Guidelines and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The infrared thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the infrared thermometer should ensure that it is used in such an environment.

Immunity test	Test level EN60601	Level of compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF radiation IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz up to 2.5 GHz	3 V/m	<p>Portable and mobile radio communication equipment should not be used closer to any part of the thermometer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applied to the transmitter frequency. Recommended separation distance:</p> $d = \left[\frac{3.2}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80\text{MHz to } 800\text{ MHz}$ $d = \left[\frac{3.2}{E_2} \right] \sqrt{P} \quad 800\text{ MHz to } 2.5\text{ GHz}$ <p>where P is the maximum rated output power of the transmitter in Watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an on-site electromagnetic test*, should be less than the compliance level in each frequency range**. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 

NOTE:

At 80 MHz and 800 MHz a higher frequency band applies.

These guidelines may not apply in all situations. The electromagnetic field is affected by absorption and reflection from structures, objects and people

*. Field strengths from fixed transmitters such as base stations of radio telephones (mobile/wireless) and terrestrial mobile radios, amateur radio, AM and FM radio transmissions and TV transmissions cannot theoretically be predicted with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength at the location where the thermometer is used exceeds the appropriate RF compliance level, observe the thermometer to verify proper operation. If abnormal operation is observed, additional measures such as reorienting or moving the thermometer may be necessary.

**.. In the frequency range 150 kHz to 80 MHz the field strength shall be less than 3 V/m.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für das Neno Medic T07 entschieden haben. Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein berührungsloses Thermometer, das die Körper- oder Objekttemperatur mit einem Infrarot-Lichtwellensensor misst. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die nachstehenden Anweisungen.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Verwenden Sie das berührungslose Thermometer nur für den in der Anleitung beschriebenen Zweck. Das Thermometer ist sowohl für den Hausgebrauch als auch als Medizinprodukt geeignet.
2. Tauchen Sie das Thermometer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Beachten Sie bei der Reinigung des Geräts die Anweisungen unter „Reinigung und Lagerung“.
3. Das Thermometer sollte an einem trockenen, sauberen Ort, weg von der Sonne gelagert werden. Das Thermometer funktioniert am besten bei einer Temperatur von 15-40°C und einer Luftfeuchtigkeit von 30-85%RH.
4. Berühren Sie den Thermometersensor nicht.
5. Schweiß, Haare, Kopfbedeckungen usw. können zu einer Unterschätzung der gemessenen Temperatur führen. Achten

Sie darauf, dass der Sensor auf der nackten Haut der Person nicht verdeckt wird.

6. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, nehmen Sie es nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen oder Änderungen selbst vor.
7. Bewahren Sie das Thermometer nicht in der Nähe von starken elektrostatischen oder magnetischen Feldern auf, die Messfehler verursachen können.
8. Wenn Probleme auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Händler.
9. Entsorgen Sie dieses Produkt oder seine Batterien nicht über den Hausmüll. Befolgen Sie die Gesetze, die für die Entsorgung von elektronischen Geräten und Batterien gelten.
10. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um das Risiko einer Beschädigung des Thermometers zu vermeiden.
11. Legen Sie nicht gleichzeitig neue und teilweise verbrauchte Batterien in das Gerät ein. Dies kann das Gerät beschädigen.

Vorsicht! Bewahren Sie das Thermometer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie die Batterien nicht in einem Feuer. Das Thermometer ist kein Ersatz für ärztliche Untersuchungen und Empfehlungen.

02. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

SIEHE ABBILDUNGEN A.1-A.8

A.1 Gerät mit BF-Teilen | **A.2** Entsorgen Sie das Produkt nicht über den gemischten Siedlungsabfallbehälter. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den Richtlinien für die Entsorgung von elektronischen Geräten dieser Art | **A.3** Leuchten mit Kondenswasser- und Tropfschutz | **A.4** CE-Kennzeichnung Produkt erfüllt EU-Anforderungen | **A.5** Gebrauchsanweisung beachten | **A.6** Hersteller | **A.7** Herstellungsdatum | **A.8** Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft.

03. PRODUKTBEZEICHNUNG

Zweck des Geräts

Das berührungslose Thermometer wird zur Messung der Körpertemperatur (Stirn, Ohr) und der Temperatur von Gegenständen verwendet. Das Gerät ist sowohl für den Heimgebrauch als auch für den Einsatz als medizinisches Gerät geeignet. Das Thermometer kann zur Messung der Temperatur unabhängig vom Alter der Testperson verwendet werden. Aufbau des Geräts:

SIEHE ABB. B

1. LED-Anzeige
2. Einschalt- und Messtaste
3. Speicher-/Stummschalttaste - drücken Sie die Taste, um gespeicherte Messungen anzuzeigen; halten Sie die Taste gedrückt, bis das durchgestrichene Lautsprechersymbol erscheint oder verschwindet, um das Gerät stummzuschalten oder die Töne wiederherzustellen
4. Modustaste - durch Drücken dieser Taste schaltet das Gerät zwischen Körper- und Objekttemperaturmodus sowie zwischen Erwachsenen- und Kindermodus bis zu 12 Jahren um
5. Sonde
6. Taste zum Ändern der Einheit (°C/°F)
7. Sondenabdeckung - wenn die Sondenabdeckung entfernt wird, schaltet das Thermometer automatisch in den Ohrmesmodus um. Wenn die Sondenabdeckung auf das Gerät aufgesetzt wird, wird die Körper-/Objekttemperatur gemessen.
8. Batterieabdeckung

Anzeige: SIEHE ABB. C

1. Modus Objekttemperatur
2. Modus „Stirntemperatur
3. Kindermodus
4. Modus Ohrtemperatur
5. Stummschalten
6. Abruf von Messungen aus dem Gedächtnis
7. Einheit der Temperatur (°C)
8. Einheit der Temperatur (°F)
9. Schwache Batterie
10. Temperaturwert

04. VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Einsetzen der Batterien:

- a. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- b. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die Batteriepole in die richtige Richtung zeigen.
- c. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und schließen Sie das Gehäuse.

HINWEIS: Falsch eingelegte Batterien können das Thermometer beschädigen.

Wenn die Batterien oder das Gerät Anzeichen von Auslaufen oder Schimmel aufweisen, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

Bewahren Sie Batterien nicht in der Nähe eines Feuers auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Dies könnte eine Explosion verursachen.

Lagern Sie Batterien nicht in Räumen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.

Um Kurzschlüsse zu vermeiden, bewahren Sie keine Batterien oder Metallgegenstände (wie Münzen oder Schlüssel) in der Nähe von Elektrogeräten auf.

2. Vorbereitung für die Messung:

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um eine möglichst genaue Temperaturmessung zu gewährleisten:

- Schieben Sie sich vor der Messung die Haare aus der Stirn und reinigen Sie Ihre Haut von Schweiß.
- Wählen Sie den Kinder- oder Erwachsenenmodus mit der Taste „Modus“.
- Richten Sie das Thermometer bei der Messung auf die Mitte der Stirn der Testperson, oberhalb der Augenbrauen. Halten Sie das Thermometer in einem Abstand von 1~3 cm von der Testperson. Wenn Sie die Messtaste 1 Sekunde lang gedrückt halten, wird der Temperaturmesswert auf dem Display angezeigt.
- Wenn die Körpertemperatur der Person deutlich von der Temperatur im Messraum abweicht, sollte die Person mindestens 5 Minuten im Messraum warten, bevor sie die Messung vornimmt.
- Eine kalte Kompresse oder andere Methoden zur Kühlung der Stirn bei Menschen mit Fieber können dazu führen, dass die gemessene Temperatur niedriger ist.
- Die Temperatur in dem Raum, in dem die Messung durchgeführt wird, sollte stabil sein. Führen Sie die Messung nicht in Räumen mit hohen Luftströmen durch, z. B. in Räumen, die durch Ventilatoren oder Lüftungsanlagen gekühlt werden.
- Das Thermometer sollte sich im selben Raum befinden wie die Messung. Wurde das Thermometer aus einem anderen Raum mitgebracht, lassen Sie es vor der Messung mindestens 20 Minuten lang im Messraum liegen.
- Setzen Sie das Thermometer keinem starken Sonnenlicht aus.

3. Eine Messung durchführen:

a. Messung der Körpertemperatur:

Vergewissern Sie sich, dass die Sondenabdeckung eingeschaltet ist. Wählen Sie den Stirnmodus mit der Taste „Modus“. Richten Sie den Thermometersensor auf die Stirn der Person, deren Temperatur Sie messen möchten. Drücken Sie die Messtaste 1 Sekunde lang.

b. Messung der Ohrtemperatur:

Nehmen Sie vor der Messung die Sondenabdeckung vom Thermometer ab. Das Thermometer wechselt automatisch in den Messmodus, wenn die Sondenabdeckung entfernt wird. Sie können die Taste „Modus“ verwenden, um in den Babymodus zu wechseln. Führen Sie die Sonde in den Gehörgang ein. Die korrekte Platzierung der Sonde ist entscheidend für eine genaue Messung. Kinder unter 1 Jahr: Ziehen Sie das Ohr gerade nach hinten. Kinder ab 1 Jahr bis Erwachsene: Ziehen Sie das Ohr nach oben und hinten. **Siehe ABILDUNG D für die korrekte Platzierung und die Durchführung der Messung.**

Hinweis: Führen Sie das Thermometer nicht mit Gewalt in den Gehörgang ein. Andernfalls kann der Gehörgang beschädigt werden. Wenn Sie die Temperatur bei einem Erwachsenen messen, ziehen Sie das Ohr vorsichtig nach oben und hinten, um sicherzustellen, dass der Gehörgang gerade ist, damit die Temperatursonde die Infrarotstrahlung vom Trommelfell empfangen kann. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Temperatur bei einem Kind messen, dessen Gehörgang klein ist. Vergewissern Sie sich, dass der Gehörgang sauber und trocken ist, bevor Sie mit der Messung beginnen. Bei Verschmutzung empfiehlt es sich, den Gehörgang zu reinigen. Andernfalls kann die Temperatursonde verunreinigt werden, und die Temperaturmessungen können ungenau sein.

c. Messung der Raumtemperatur der Testperson:

Vergewissern Sie sich, dass die Sondenabdeckung eingeschaltet ist. Wählen Sie den Objektmodus mit der Taste „Modus“. Richten Sie den Thermometersensor auf das Objekt. Drücken Sie die Messtaste 1 Sekunde lang.

4. Ansicht der gespeicherten Messungen

Drücken Sie beim Einschalten des Geräts die Taste „Memory/ Mute“, um die im Speicher abgelegten Messungen anzuzeigen. Die Messung 01 ist immer die letzte Messung, die das Gerät vorgenommen hat. Wenn im Speicher des Geräts kein Messwert gespeichert ist, wird die laufende Nummer normal angezeigt, aber anstelle des Temperaturmesswerts erscheint auf dem Display „---“. Das Thermometer kann bis zu 20 Temperaturmessungen speichern. Wenn Sie mehr Messungen vornehmen, wird das älteste gespeicherte Ergebnis gelöscht. Messungen, die an Objekten vorgenommen werden, werden nicht im Speicher abgelegt.

05. FEHLER-MELDUNGEN

- Hi - gemessene Temperatur zu hoch, außerhalb des Messbereichs
- Lo - zu niedrige gemessene Temperatur, außerhalb des Messbereichs
- Er1 - Betriebstemperatur außerhalb des Bereichs 10~40°C
- ErC - Fehler tritt auf, wenn Daten gelesen oder in den Speicher geschrieben werden oder die Temperaturkorrektur nicht abgeschlossen ist

5. Wenn die Batteriespannung unter $2,5 \text{ V} \pm 0,1 \text{ V}$ sinkt, erscheint das Symbol für schwache Batterie auf dem Display. Tauschen Sie die Batterien aus.
6. Leerer Bildschirm:
 - a. Das Thermometer schaltet sich nach einer kurzen Zeit der Inaktivität automatisch ab, dies ist eine bewusste Handlung des Gerätes - starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Strom-/Messtaste drücken
 - b. Die Batterie ist falsch eingebaut - stellen Sie sicher, dass die Batteriepole in die richtige Richtung zeigen
 - c. Batterien leer - durch neue Batterien ersetzen
 - d. Display startet trotz obiger Anweisungen nicht - Service kontaktieren

06. REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Berühren oder drücken Sie nicht auf den Gerätesensor.
2. Zum Reinigen des Thermometers nehmen Sie die Batterien heraus und säubern dann das Ohrstäbchen mit einem weichen Tuch, wobei Sie die Linse des Temperatursensors aussparen. Die Linse selbst wird mit einem Wattestäbchen und das Gehäuse mit einem leicht feuchten, weichen Tuch gereinigt.
3. **Hinweis:** Halten Sie während des Reinigungsvorgangs Wasser vom Objektiv fern. Andernfalls kann das Objektiv beschädigt werden. Die Linse kann verkratzt werden, wenn sie mit einem harten Gegenstand gereinigt wird, was zu ungenauen Messwerten führen kann. Reinigen Sie das Thermometer nicht mit ätzenden Reinigungsmitteln. Tauchen Sie das Thermometer während der Reinigung nicht in Flüssigkeiten ein und lassen Sie keine Flüssigkeit in das Thermometer eindringen.

07. TYPISCHE MENSCHLICHE KÖRPERTEMPERATUR

Der menschliche Körper ist ein komplexes biologisches System, und der Temperaturbereich, der als „normal“ angesehen werden kann, hängt zum großen Teil davon ab, welchen Teil des Körpers wir messen, und von Faktoren wie Alter, Geschlecht, Hautfarbe und Hautdicke. Die Körpertemperatur von Frauen ist um etwa $0,3^\circ\text{C}$ höher als die von Männern. Darüber hinaus steigt die Körpertemperatur bei Frauen während des Eisprungs um weitere $0,3\text{-}0,5^\circ\text{C}$ an.

08. SPEZIFIKATION

Ort der Messung: Stirn, Ohr, Raum, Lebensmittel, Objekt | Einheiten der Messung: Grad Celsius ($^\circ\text{C}$) oder Grad Fahrenheit ($^\circ\text{F}$) | Betriebstemperatur: $10\text{-}40^\circ\text{C}$ | Lagertemperatur: $-20\text{-}50^\circ\text{C}$ | Messabstand: $1\text{-}3 \text{ cm}$ | Messbereich: Stirn $22\text{-}43^\circ\text{C}$ ($71.6\text{-}109.4^\circ\text{F}$), Ohr $34\text{-}43^\circ\text{C}$ ($93.2\text{-}109.4^\circ\text{F}$), Objekt $0\text{-}100^\circ\text{C}$ ($32\text{-}212^\circ\text{F}$) | Messgenauigkeit: Stirn: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ im Bereich $36,0^\circ\text{C}\text{-}39,0^\circ\text{C}$, $\pm 0,3^\circ\text{C}$ in den Bereichen: $22,0^\circ\text{C}\text{-}36,0^\circ\text{C}$ und $39,0^\circ\text{C}\text{-}43,0^\circ\text{C}$; Ohr: $\pm 0,2^\circ\text{C}$ im Bereich $36,0^\circ\text{C}\text{-}39,0^\circ\text{C}$, $\pm 0,3^\circ\text{C}$ im Bereich: $34,0^\circ\text{C}\text{-}36,0^\circ\text{C}$ und $39,0^\circ\text{C}\text{-}43,0^\circ\text{C}$; Person/Ohr: $\pm 1,0^\circ\text{C}/\pm 2,0^\circ\text{F}$ | Speicher: 20 Messungen | Abmessungen: $145,5 \times 45,4 \times 43,4 \text{ mm}$ | Gewicht (ohne Batterien): 72g | Batterien: 2xAAA, DC 3V (nicht enthalten) | Automatische Abschaltung: nach 10 Sekunden Inaktivität

09. GARANTIEKARTE

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Neno Medic T07 Thermometers. Sollten Sie Probleme mit dem Betrieb des Geräts unter normalen Bedingungen haben, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum oder einen Händler der Marke Neno. Bewahren Sie Ihre Garantiekarte für den Fall einer Reparatur auf.

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trade erklärt, dass das Gerät Neno Medic T07 den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der Erklärung finden Sie unter folgendem Link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>

10. ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS EUT


Richtlinien und Erklärung des Herstellers - elektromagnetische Emissionen - für alle Geräte und Systeme.

Leitlinien und Erklärung des Herstellers - Elektromagnetische Emissionen		
Das Infrarot-Thermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer des Infrarot-Thermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionsprüfung	Kompatibilität	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
RF-Aussendung CISPR 11	Gruppe 1	Das Infrarot-Thermometer verwendet HF-Energie nur für seine internen Funktionen. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass sie Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursachen.
RF-Aussendung CISPR 11	Klasse B	Das Infrarot-Thermometer eignet sich für den Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich Wohngebäuden und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.

Leitlinien und Erklärung des Herstellers - Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Infrarot-Thermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer des Infrarot-Thermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Prüfung der Immunität	Prüfniveau EN60601	Grad der Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Elektrostatische Entladungen (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV Kontakt ±8 kV Luft	±6kV Kontakt ±8 kV Luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Böden aus synthetischem Material sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Netzfrequenz-Magnetfeld (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Die magnetischen Felder der Netzfrequenz sollten den Werten entsprechen, die für einen typischen Standort in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung charakteristisch sind.

Leitlinien und Erklärung des Herstellers - Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Infrarot-Thermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer des Infrarot-Thermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Prüfung der Immunität	Prüfniveau EN60601	Grad der Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
RF-Strahlung IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis zu 2,5 GHz	3 V/m	<p>Tragbare und mobile Funkkommunikationsgeräte sollten nicht näher an irgendeinem Teil des Thermometers, einschließlich der Kabel, verwendet werden als der empfohlene Abstand, der sich aus der auf die Sendefrequenz angewandten Gleichung ergibt. Empfohlener Abstand:</p> $d = \left[\frac{3,5}{F_1} \right] \sqrt{P} \quad 80\text{MHz bis } 800\text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{F_2} \right] \sqrt{P} \quad 800\text{ MHz bis } 2,5\text{ GHz}$ <p>wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem Hersteller des Senders und d der empfohlene Trennungsabstand in Metern (m) ist. Feldstärken von ortsfesten HF-Sendern, die durch einen elektromagnetischen Test* vor Ort ermittelt wurden, sollten in jedem Frequenzbereich** unter dem Übereinstimmungspegel liegen. In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:</p> 
<p>HINWEIS: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt ein höheres Frequenzband. Diese Richtlinien sind nicht in allen Situationen anwendbar. Das elektromagnetische Feld wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Gegenständen und Personen beeinflusst</p>			
<p>*. Die Feldstärken von ortsfesten Sendern wie Basisstationen von Funktelefonen (mobil/drahtlos) und terrestrischen Mobilfunkgeräten, Amateurfunk, AM- und FM-Radioubertragungen und Fernsehübertragungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung durch ortsfeste HF-Sender zu beurteilen, sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Thermometer verwendet wird, den entsprechenden HF-Konformitätspegel überschreitet, ist das Thermometer zu beobachten, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu überprüfen. Wenn ein abnormaler Betrieb beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen wie eine Neuausrichtung oder ein Umzug des Thermometers erforderlich sein.</p> <p>**.. Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz muss die Feldstärke weniger als 3 V/m betragen.</p>			

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si vybrali produkt Neno Medic T07. Vámi zakoupený přístroj je bezkontaktní teploměr, který měří teplotu těla nebo předmětu pomocí senzoru infračervených světelných vln. Před použitím si prosím přečtete níže uvedené pokyny.

01. PŘEDPISY

- Nepoužívejte bezkontaktní teploměr k jiným účelům, než je popsáno v návodu. Teploměr je vhodný pro použití v domácnosti i jako lékařský výrobek.
- Teploměr neponořujte do vody ani jiných tekutin. Při čištění přístroje postupujte podle pokynů v části „Čištění a skladování“.
- Teploměr by měl být skladován na suchém a čistém místě, mimo dosah slunce. Teploměr funguje nejlépe při teplotě 15-40 °C a vlhkosti 30-85 %RH.

4. Nedotýkejte se čidla teploměru.
 5. Pot, vlasy, pokrývka hlavy atd. mohou naměřenou teplotu podhodnocovat. Dbejte na to, aby čidlu na holé kůži subjektu nic nepřekáželo.
 6. Výrobek neupouštějte, nerozebírejte a neprovádějte opravy nebo úpravy sami.
 7. Teploměr neuchovávejte v blízkosti silných elektrostatických nebo magnetických polí, která mohou způsobit chyby měření.
 8. Pokud se vyskytnou problémy, přestaňte zařízení používat a obraťte se na prodejce.
 9. Nevyhazujte tento výrobek ani jeho baterie do domovního odpadu. Dodržujte zákony, které se vztahují na likvidaci elektronických zařízení a baterií.
 10. Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste předešli riziku poškození teploměru.
 11. Nevkládejte do přístroje současně nové a částečně použité baterie. Mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Pozor!** Teploměr uchovávejte mimo dosah dětí. Baterie nevhazujte do ohně. Teploměr nenahrazuje lékařské vyšetření a doporučení.

02. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

VIZ OBRÁZKY A.1-A.8

A.1 Zařízení s díly typu BF | **A.2** Nevyhazujte výrobek do kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek likvidujte v souladu s pokyny pro likvidaci elektronických zařízení tohoto typu | **A.3** Svítidla s ochranou proti kondenzaci a kapání | **A.4** Označení CE Výrobek splňuje požadavky EU | **A.5** Dodržujte návod k použití | **A. 6** Výrobce | **A.7** Datum výroby | **A. 8** Autorizovaný zástupce v Evropském společenství.

03. POPIS PRODUKTU

Účel zařízení

Bezkontaktní teploměr se používá k měření tělesné teploty (čelo, ucho) a teploty objektu. Přístroj je vhodný jak pro domácí použití, tak pro použití jako zdravotnický prostředek. Teploměr lze použít k měření teploty bez ohledu na věk subjektu. Konstrukce přístroje:

VIZ OBR. B

1. LED displej
2. Tlačítko napájení a měření
3. Tlačítko paměti/ztlumění - stisknutím tlačítka zobrazíte uložená měření/podržím tlačítka, dokud se neobjeví nebo nezmlčí ikona přeškrtnutého reproduktoru, ztlumíte zařízení nebo obnovíte zvuky
4. Tlačítko režimu - stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi režimem tělesné a předmětové teploty a mezi režimy pro dospělé a děti do 12 let.
5. Sonda
6. Tlačítko pro změnu jednotky ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$)
7. Kryt sondy - po sejmutí krytu sondy se teploměr automaticky přepne do režimu měření ucha. Stejně tak při nasazení krytu sondy na přístroj se bude měřit teplota těla/objektu.
8. Kryt baterie

Zobrazení: C

1. Režim teploty objektu
2. Režim teploty čela
3. Dětský režim
4. Režim ušní teploty
5. Ztlumit
6. Vyzvání měření z paměti
7. Jednotka teploty ($^{\circ}\text{C}$)
8. Jednotka teploty ($^{\circ}\text{F}$)
9. Vybitá baterie
10. Hodnota teploty

04. POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Instalace baterií:

- a. Sejměte kryt baterie.
- b. Vložte dvě baterie AAA. Ujistěte se, že póly baterií směřují správným směrem.
- c. Vraťte kryt baterie a zavřete pouzdro.

POZNÁMKA: Nesprávně instalované baterie mohou teploměr poškodit.

Pokud baterie nebo zařízení vykazují známky vytečení nebo plísň, okamžitě je přestaňte používat.

Neuchovávejte baterie v blízkosti ohně ani je nevhazujte do ohně. Mohlo by to způsobit výbuch.

Baterie neskladujte v místnostech s vysokou teplotou a vlhkostí.

Abyste zabránili zkratu, neukládejte baterie ani kovové předměty (např. mince nebo klíče) do blízkosti elektrických spotřebičů.

2. Příprava na měření:

Pro zajištění co nejpřesnějšího měření teploty postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Před měřením si odhrňte vlasy z čela a očistěte pokožku od potu.
- Pomocí tlačítka „Mode“ vyberte režim pro děti nebo dospělé.
- Při měření zamířte teploměr na střed čela subjektu, nad obočí. Teploměr držte ve vzdálenosti 1~3 cm od subjektu. Po stisknutí a podržení tlačítka měření po dobu 1 sekundy se na displeji zobrazí naměřená hodnota teploty.
- Pokud se tělesná teplota osoby výrazně liší od teploty v měřicí místnosti, měla by osoba před měřením počkat alespoň 5 minut v měřicí místnosti.
- Studený obklad nebo jiné metody ochlazení čela u osob s horečkou mohou znamenat, že naměřená teplota bude nižší.
- Teplota v místnosti, kde se měření provádí, by měla být stabilní. Měření neprovádějte v místnostech se silným prouděním vzduchu, například v místnostech chlazených ventilátory nebo ventilačními systémy.
- Teploměr by se měl nacházet ve stejné místnosti, kde se provádí měření. Pokud při teploměrem přinesen z jiné místnosti, nechte jej v místnosti měření alespoň 20 minut před měřením.
- Teploměr nevystavujte silnému slunečnímu záření.

3. Provedení měření:

- Měření tělesné teploty:
Zkontrolujte, zda je kryt sondy nasazen. Tlačítkem „Mode“ zvolte režim čela. Namiřte čidlo teploměru na čelo osoby, jejíž teplotu chcete měřit. Stiskněte tlačítko měření na 1 sekundu.
- Měření ušní teploty:
Před měřením sejměte z teploměru kryt sondy. Po sejmutí krytu sondy se teploměr automaticky přepne do režimu měření. Tlačítkem „Mode“ můžete přepnout do dětského režimu. Zasuňte sondu do zvukovodu. Správné umístění sondy je nezbytné pro získání přesného měření. Děti do 1 roku Vytáhněte ucho rovně dozadu. Děti od 1 roku do dospělosti: Zatahajte za ucho směrem nahoru a dozadu. Správné umístění a provedení měření viz **OBRÁZEK D**.
Poznámka: Teploměr neukládejte do zvukovodu násilím. Jinak by mohlo dojít k poškození zvukovodu. Při měření teploty dospělého člověka jemně vytáhněte ucho nahoru a dozadu, aby byl zvukovod rovný a teplotní sonda mohla přijímat infračervené záření z ušního bubínku. Při měření teploty dítěte, jehož zvukovod je malý, buďte opatrní. Před zahájením měření se ujistěte, že je zvukovod čistý a suchý. V případě znečištění doporučujeme zvukovod vyčistit. V opačném případě může dojít ke znečištění teplotní sondy a naměřená teplota může být nepřesná.
- Měření pokojové teploty subjektu:
Zkontrolujte, zda je kryt sondy nasazen. Tlačítkem „Mode“ vyberte režim objektu. Namiřte čidlo teploměru na objekt. Stiskněte tlačítko měření na 1 sekundu.

4. Zobrazení uložených měření

Když je přístroj zapnutý, stiskněte tlačítko „Memory/ Mute“ pro zobrazení měření uložených v paměti. Měření 01 je vždy poslední měření provedené přístrojem. Pokud v paměti přístroje není uloženo žádné měření, pořadové číslo se zobrazí normálně, ale místo měření teploty se na displeji zobrazí „---“. Teploměr může uložit až 20 měření teploty. Pokud provedete více měření, nejstarší uloženy výsledek bude vymazán. Měření provedená pro objekty se do paměti neukládají.

05. CHYBOVÉ ZPRÁVY

- Hi - naměřená teplota je příliš vysoká, mimo měřicí rozsah
- Lo - příliš nízká naměřená teplota, mimo měřicí rozsah
- Er1 - provozní teplota mimo rozsah 10 ~ 40 °C
- ErC - chyba vzniká při čtení nebo zápisu do do paměti nebo není dokončena teplotní korekce.
- Pokud napětí baterie klesne pod 2,5 V ± 0,1 V, na displeji se zobrazí symbol slabé baterie. Vyměňte baterie.
- Prázdna obrazovka:
 - Teploměr se po krátké době nečinnosti automaticky vypne, jedná se o záměrnou činnost přístroje - přístroj znovu spustíte stisknutím tlačítka napájení/měření.
 - Špatně nainstalovaná baterie - zkontrolujte, zda jsou svorky baterie obráceny správným směrem.
 - Vybité baterie - vyměňte je za nové
 - Displej se přes výše uvedené pokyny nespustí - kontaktujte servisní službu

06. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Nedotýkejte se snímače zařízení ani na něj netlačte.
- Chcete-li teploměr vyčistit, vyjměte baterie a poté očistěte špičku ucha měkkým hadříkem, abyste se vyhnuli čochce teplotního čidla. Samotná čochka se čistí vatovým tamponem a pouzdro mírně navlhčeným měkkým hadříkem.
- Poznámka:** Během čištění se k objektivu nepřibližujte vodou. Jinak by mohlo dojít k poškození objektivu. Při čištění tvrdým předmětem může dojít k poškrábání objektivu, což může způsobit nepřesné údaje. Teploměr nečistěte žíravými

čisticími prostředky. Během čištění neponořujte žádnou část teploměru do kapaliny ani nedovoďte, aby kapalina pronikla do teploměru.

07. TYPICKÁ TEPLOTA LIDSKÉHO TĚLA

Lidské tělo je složitý biologický systém a rozsah teplot, které lze považovat za „normální“, závisí z velké části na tom, kterou část těla měříme, a na faktorech, jako je věk, pohlaví, barva a tloušťka kůže. Tělesná teplota žen je vyšší než teplota mužů přibližně o 0,3 °C. Kromě toho se tělesná teplota u žen zvyšuje o dalších 0,3-0,5 °C během ovulace.

08. SPECIFIKACE

Místo měření: čelo, ucho, místnost, jídlo, předmět | Jednotky měření: stupně Celsia (°C) nebo stupně Fahrenheita (°F) | Provozní teplota: Čelo: $\pm 0,2$ °C v rozmezí 36,0 °C-39,0 °C, $\pm 0,3$ °C v rozmezí 22,0 °C-36,0 °C a 39,0 °C~43,0 °C; Ucho: $\pm 0,2$ °C v rozmezí 36,0 °C-39,0 °C, $\pm 0,3$ °C v rozmezí: Subjekt/ucho: $\pm 1,0$ °C/ $\pm 2,0$ °F | Paměť: 20 měření | Rozměry: 145,5 × 45,4 × 43,4 mm | Hmotnost (bez baterií): Baterie: 2xAAA, DC 3V (nejsou součástí balení) | Automatické vypnutí: po 10 sekundách nečinnosti

09. ZÁRUČNÍ KARTA

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení teploměru Neno Medic T07. V případě jakýchkoli problémů s provozem přístroje za běžných podmínek se prosím obraťte na autorizované servisní středisko nebo distributora značky Neno. Záruční kartu si uschovejte pro případ opravy.

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://nenop.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu servisu naleznete na: <https://nenop.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Společnost KGK Trade prohlašuje, že zařízení Neno Medic T07 splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení naleznete na odkazu: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. PROHLÁŠENÍ VÝROBCE TUV


Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetické emise - pro všechna zařízení a systémy.

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetické emise		
Infračervený teploměr je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel infračerveného teploměru by měl zajistit, aby byl v takovém prostředí používán.		
Emisní test	Kompatibilita	Elektromagnetické prostředí - pokyny
VF emise CISPR 11	Skupina 1	Infračervený teploměr využívá RF energii pouze pro své vnitřní funkce. Proto jsou jeho RF emise velmi nízké a je nepravděpodobné, že by způsobovaly rušení okolních elektronických zařízení.
VF emise CISPR 11	Třída B	Infračervený teploměr je vhodný pro použití ve všech zařízeních, včetně obytných budov a budov přímo připojených k veřejné nízkonapětové síti, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetická odolnost			
Infračervený teploměr je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel infračerveného teploměru by měl zajistit, aby byl v takovém prostředí používán.			
Test imunity	Úroveň zkoušky EN60601	Úroveň dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatické výboje (ESD) IEC 61000-4-2	kontakt ± 6 kV ± 8 kV vzduch	kontakt ± 6 kV ± 8 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramické dlažby. Pokud je podlaha pokryta syntetickým materiálem, měla by být relativní vlhkost nejméně 30 %.
Magnetické pole síťové frekvence (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Výkonová magnetická pole by měla být na úrovni charakteristické pro typické místo v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetická odolnost

Infračervený teploměr je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel infračerveného teploměru by měl zajistit, aby byl v takovém prostředí používán.

Test imunity	Úroveň zkoušky EN60601	Úroveň dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
RF záření IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,5 GHz	3 V/m	<p>Přenosná a mobilní radiokomunikační zařízení by neměla být používána blízko k žádné části teploměru, včetně kabelů, než je doporučená odstupová vzdálenost vypočtená z rovnice aplikované na frekvenci vysílače. Doporučená odstupová vzdálenost:</p> $d = \left[\frac{30}{E_{\text{RF}}} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz až } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{30}{E_{\text{RF}}} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz až } 2,5 \text{ GHz}$ <p>kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost v metrech (m). Intenzita pole z pevných RF vysílačů, stanovená elektromagnetickou zkouškou na místě*, by měla být menší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu**. V blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem může docházet k rušení:</p> 
<p>POZNÁMKA: Pro frekvence 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční pásmo. Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Elektromagnetické pole je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.</p>			
<p>*. Intenzitu pole z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice radiotelefonů (mobilních/bezdrátových) a pozemních mobilních rádii, radioamatérských vysílačů, AM a FM rozhlasového vysílání a televizního vysílání, nelze teoreticky přesně předpovědět. Pro posouzení elektromagnetického prostředí způsobeného pevnými RF vysílači je třeba zvážit elektromagnetický průzkum lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se teploměr používá, překračuje příslušnou úroveň shody s RF, pozorujte teploměr, abyste ověřili jeho správnou funkci. Pokud je pozorována abnormální činnost, může být nutné provést další opatření, jako je změna orientace nebo přemístění teploměru.</p>			
<p>** . Ve frekvenčním rozsahu 150 kHz až 80 MHz musí být intenzita pole menší než 3 V/m.</p>			

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy a Neno Medic T07-et vászaltotta. Az Ön által megvásárolt készülék egy érintésmentes hőmérő, amely infravörös fényhullámú érzékelő segítségével méri a test vagy tárgy hőmérsékletét. Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne használja az érintésmentes hőmérőt a használati utasításban leírtaktól eltérő célra. A hőmérő háztartási és orvosi használatra egyaránt alkalmas.
2. Ne merítse a hőmérőt vízbe vagy más folyadékba. A készülék tisztításakor olvassa el a „Tisztítás és tárolás” című fejezetben található utasításokat.
3. A hőmérőt száraz, tiszta, naptól védett helyen kell tárolni. A hőmérő 15-40 °C hőmérsékleten és 30-85% RH páratartalom mellett működik a legjobban.
4. Ne érintse meg a hőmérő érzékelőjét.
5. Az izzadság, a haj, a fejedő stb. alulbecsülheti a mért hőmérsékletet. Győződjön meg róla, hogy semmi sem akadályozza az érzékelőt az alany csupasz bőrén.
6. Ne ejtse le a terméket, ne szedje szét, és ne végezzen saját maga javításokat vagy módosításokat.
7. Ne tartsa a hőmérőt erős elektrosztatikus vagy mágneses mezők közelében, amelyek mérési hibákat okozhatnak.
8. Ha problémák merülnek fel, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon a kereskedőhöz.
9. Ne dobja ezt a terméket vagy annak elemeit a háztartási hulladékba. Kövesse az elektronikus berendezések és akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó törvényeket.
10. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, hogy elkerülje a hőmérő károsodásának kockázatát.
11. Ne tegyen egyszerre új és részben használt elemeket a készülékbe. Ez károsíthatja a készüléket.

Vigyázat! A hőmérőt gyermekek elől elzárva kell tartani. Az elemeket ne dobja tűzbe. A hőmérő nem helyettesíti az orvosi

vizsgálatot és ajánlásokat.

02. A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

LÁSD AZ A.1-A.8. ÁBRÁKAT

A.1 BF típusú alkatrészeket tartalmazó készülék | **A.2** Ne dobja a terméket a vegyes kommunális hulladékgyűjtő edénybe. A terméket az ilyen típusú elektronikus eszközök ártalmatlanítására vonatkozó irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa | **A.3** Kondenzációs és cseppálló védelemmel ellátott lámpatestek | **A.4** CE-jelölés A termék megfelel az EU követelményeinek | **A.5** Kövesse a használati utasítást | **A.6** Gyártó | **A.7** Gyártás dátuma | **A.8** Az Európai Közösségben meghatalmazott képviselő.

03. TERMÉKLEÍRÁS

A készülék célja

Az érintésmentes hőmérő a testhőmérséklet (homlok, fül) és a tárgyak hőmérsékletének mérésére szolgál. A készülék otthoni használatra és orvosi eszközként való használatra egyaránt alkalmas. A hőmérő az alany életkorától függetlenül használható a hőmérséklet mérésére. A készülék felépítése:

LÁSD A B ÁBRÁT

1. LED kijelző
2. Bekapcsoló és mérés gomb
3. Memória/Némítás gomb - nyomja meg a gombot a tárolt mérések megtekintéséhez/ tartsa nyomva a gombot, amíg az áthúzott hangszóró ikon meg nem jelenik vagy el nem tűnik a készülék némitásához vagy a hangok visszaállításához
4. Mód gomb - a gomb megnyomásával a készülék a test- és tárgyhőmérséklet üzemmód, valamint a felnőtt és gyermek üzemmódok között váltogat 12 éves korig.
5. Szonda
6. Gomb az egység megváltoztatásához (°C/°F)
7. Szondataró - a szondataró eltávolításakor a hőmérő automatikusan fűlmérési üzemmódba kapcsol. Hasonlóképpen, amikor a szonda fedele a készülékre kerül, a test/tárgy hőmérséklete kerül mérésre
8. Akkumulátorfedél

Megjelenítés: C ÁBRA

1. Tárgyhőmérséklet üzemmód
2. Homlokhőmérséklet üzemmód
3. Gyermek üzemmód
4. Fülhőmérséklet üzemmód
5. Mute
6. Mérések felidézése emlékezetből
7. Hőmérséklet egység (°C)
8. Hőmérséklet egység (°F)
9. Alacsony töltöttségű akkumulátor
10. Hőmérséklet érték

04. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Az akkumulátorok beszerelése:

- a. Távolítsa el az akkumulátor fedelét.
- b. Helyezzen be két AAA elemet. Győződjön meg róla, hogy az elemek pólusai a megfelelő irányba néznek.
- c. Helyezze vissza az elemfedelét, és zárja be a tokot.

MEGJEGYZÉS: A helytelenül beszerelt elemek károsíthatják a hőmérőt.

Ha az elemeken vagy a készüléken szivárgás vagy penészedés jelei vannak, azonnal hagyja abba a használatot.

Ne tartsa az elemeket tűz közelében, és ne dobja őket tűzbe. Ez robbanást okozhat.

Ne tárolja az akkumulátorokat magas hőmérsékletű és páras helyiségekben.

A rövidzárlatok elkerülése érdekében ne tartson elemeket vagy fémtárgyakat (például érméket vagy kulcsokat) elektromos készülékek közelében.

2. Előkészítés a méréshez:

A legfontosabb hőmérsékletmérés érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- a. A mérés előtt tolja le a haját a homlokaról, és tisztítsa meg bőrét az izzadságtól.
- b. Válassza ki a gyermek vagy felnőtt üzemmódot a „Mode” gomb segítségével.
- c. A mérés során a hőmérőt a vizsgált személy homlokának közepére, a szemöldök fölé célozza. Tartsa a hőmérőt 1~3 cm távolságra az alanytól. Ha megnyomja és 1 másodpercig lenyomva tartja a mérés gombot, a kijelzőn megjelenik a hőmérséklet mérési értéke.
- d. Ha a személy testhőmérséklete jelentősen eltér a mérőhelyiség hőmérsékletétől, a személynek a mérés előtt legalább 5 perccel kell várnia a mérőhelyiségben.
- e. A lázas embereknél a hideg borogatás vagy más homlokhűtő módszerek hatására a mért hőmérséklet alacsonyabb

lehet.

- f. A mérés helyiségében a hőmérsékletnek stabilnak kell lennie. Ne végezze a mérést nagy légáramlású helyiségekben, például ventilátorral vagy szellőzőrendszerrel hűtött helyiségekben.
- g. A hőmérőnek ugyanabban a helyiségben kell lennie, mint a mérésnek. Ha a hőmérőt egy másik helyiségből hozták be, a mérés előtt legalább 20 percig hagyja a mérőhelyiségben.
- h. Ne tegye ki a hőmérőt erős napfénynek.

3. Mérés készítése:

- a. A testhőmérséklet mérése:

Győződjön meg róla, hogy a szonda fedele be van kapcsolva. Válassza ki a homlokzati üzemmódot a „Mode” gomb segítségével. Irányítsa a hőmérő szenzorát annak a személynek a homlokára, akinek a hőmérsékletét meg akarja mérni. Nyomja meg a mérés gombot 1 másodpercig.

- b. Fülhőmérséklet mérés:

A mérés előtt vegye le a hőmérő szonda fedelét. A hőmérő automatikusan mérési üzemmódra vált, ha a szonda fedelét eltávolítja. A „Mode” (Mód) gombbal válthat a baba üzemmódra. Helyezze be a szondát a hallójáratba. A szonda helyes elhelyezése elengedhetetlen a pontos méréshez. 1 év alatti gyermekek húzza a fület egyenesen hátra. Gyermekek 1 éves kor felett felnőttek: Húzza a fület felfelé és hátra. A helyes elhelyezéshez és a mérés elvégzéséhez lásd a D. ÁBRÁT.

Megjegyzés: Ne nyomja a hőmérőt a hallójáratba. Ellenkező esetben a hallójárat megsérülhet. Felnőtteknél a hőmérséklet mérésekor óvatosan húzza fel és hátra a fület, hogy a hallójárat egyenes legyen, hogy a hőmérsékletmérő szonda infravörös sugárzást kaphasson a dobhártyától. Legyen óvatos, amikor olyan gyermek hőmérsékletét méri, akinek kicsi a hallójárat. A mérés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a hallójárat tiszta és száraz. Szennyezettség esetén ajánlott a hallójáratot megtisztítani. Ellenkező esetben a hőmérsékletmérő szonda szennyeződhet, és a hőmérsékletmérés pontatlan lehet.

- c. Az alany szobahőmérsékletének mérése:

Győződjön meg róla, hogy a szonda fedele be van kapcsolva. Válassza ki az objektum üzemmódot a „Mode” (üzemmód) gomb segítségével. Irányítsa a hőmérő érzékelőjét a tárgyra. Nyomja meg a mérés gombot 1 másodpercig.

4. A tárolt mérések megtekintése

A készülék bekapcsolásakor nyomja meg a „Memória/ Néma” gombot a memóriában tárolt mérések megtekintéséhez. A 01. mérés mindig a készülék által utoljára elvégzett mérés. Ha nincs tárolt mérés a készülék memóriájában, akkor a sorszám normál módon jelenik meg, de a hőmérsékletmérés helyett a kijelzőn „—” jelenik meg. A hőmérő legfeljebb 20 hőmérsékletmérést tud tárolni. Ha több mérést végez, a legrégebbi tárolt eredmény törlődik. A tárgyakhoz vett mérések nem kerülnek tárolásra a memóriában.

05. HIBAÜZENETEK

- 1. Hi - a mért hőmérséklet túl magas, a mérési tartományon kívül van
- 2. Lo - túl alacsony mért hőmérséklet, a mérési tartományon kívül eső hőmérséklet.
- 3. Er1 - 10~40 °C tartományon kívüli üzemi hőmérséklet
- 4. ErC - hiba lép fel, amikor az adatokat a memóriába olvassák vagy írják, vagy a hőmérsékletkorrekció nem fejeződik be.
- 5. Ha az akkumulátor feszültsége 2,5V ± 0,1V alá csökken, a kijelzőn megjelenik az alacsony akkumulátor feszültség szimbólum. Cserélje ki az elemeket.
- 6. Üres képernyő:
 - a. A hőmérő rövid ideig tartó inaktivitás után automatikusan kikapcsol, ez a készülék szándékos művelete - indítsa újra a készüléket a bekapcsoló/mérő gomb megnyomásával.
 - b. Az akkumulátor helytelenül van beszerelve - győződjön meg róla, hogy az akkumulátor pólusai a megfelelő irányba néznek.
 - c. Az akkumulátorok lemerültek - cserélje ki újakra
 - d. A kijelző a fenti utasítások ellenére sem indul el - forduljon a szervizhez

06. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- 1. Ne érintse meg és ne nyomja meg a készülék érzékelőjét.
- 2. A hőmérő tisztításához vegye ki az elemeket, majd puha ruhával tisztítsa meg a fülkagylót, elkerülve a hőmérséklet-érzékelő lencsét. Magát a lencsét egy vattapamaccsal, a burkolatot pedig egy enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa meg.
- 3. **Megjegyzés:** A tisztítás során tartsa távol a vizet a lencsétől. Ellenkező esetben a lencse megsérülhet. A lencse megkarcolódhat, ha kemény tárgyjal tisztítja, ami pontatlan leolvasásokat okozhat. Ne tisztítsa a hőmérőt maró hatású tisztítószerrel. Ne merítse a hőmérő egyetlen részét sem folyadékba, és ne engedje, hogy a tisztítási folyamat során folyadék jusson a hőmérőbe.

07. TÍPIKUS EMBERI TESTHŐMÉRSÉKLET

Az emberi test egy összetett biológiai rendszer, és a „normálisnak” tekinthető hőmérséklettartomány nagymértékben függ

attól, hogy a test mely részét mérjük, valamint olyan tényezőktől, mint az életkor, a nem, a bőr színe és vastagsága. A nők testhőmérséklete körülbelül 0,3 °C-kal magasabb, mint a férfiaké. Ezenkívül a nők testhőmérséklete további 0,3-0,5 °C-kal emelkedik az ovuláció idején.

08. MŰSZAKI ADATOK

Mérési hely: homlok, fül, szoba, étel, tárgy | Mérési egységek: Celsius fok (°C) vagy Fahrenheit fok (°F) | Működési hőmérséklet: Mérési távolság: 1~3 cm | Mérési tartomány: homlok 22~43 °C (71.6~109.4°F), fül 34~43 °C (93.2~109.4°F), tárgy 0~100 °C (32~212°F) | Mérési pontosság: 1~3 cm | Mérési tartomány: homlok 22~43 °C (71.6~109.4°F), fül 34~43 °C (93.2~109.4°F), tárgy 0~100 °C (32~212°F) °C-39,0 °C, ±0,3 °C a tartományokban: 22,0 °C-36,0 °C és 39,0 °C-43,0 °C; fül: ±0,2 °C a tartományokban 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C a tartományokban: 22,0 °C-36,0 °C és 39,0 °C-43,0 °C; 34,0 °C-36,0 °C és 39,0 °C-43,0 °C; Alany/fül: ±1,0 °C/±2,0 °C °F | Memória: 20 mérés | Méretek: Méretek: 145,5x45,4x43,4 mm | Súly (elemek nélkül): 145,5x45,4x43,4 mm: Elemek: 2xAAA, DC 3V (nem tartozék) | Automatikus kikapcsolás: 10 másodperc inaktivitás után.

09. GARANCIA KÁRTYA

Kedves vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Medic T07 hőmérőt. Amennyiben a készülék normál körülmények között történő működtetésével kapcsolatban bármilyen probléma merülne fel, kérjük, forduljon a Neno márka hivatalos szervizközpontjához vagy forgalmazójához. Javítás esetére őrizze meg a jótállási kártyát.

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://neno.pl/gwarancia>.

Részletek, elérhetőségek és szervizcímek a következő címen találhatóak: <https://neno.pl/kontakt>.

A specifikációk és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségektől.

A KGK Trade kijelenti, hogy a Neno Medic T07 készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A

nyilatkozat teljes szövege a következő linken érhető el: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.


10. A GYÁRTÓ NYILATKOZATA EUT

Gyártói irányelvek és nyilatkozat - elektromágnes sugárzás - minden berendezésre és rendszerre.

Irányelvek és gyártói nyilatkozat - elektromágnes kibocsátások		
Az infravörös hőmérő az alábbiakban meghatározott elektromágnes környezetben való használatra készült. Az infravörös hőmérő vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy az infravörös hőmérőt ilyen környezetben használják.		
Kibocsátási vizsgálat	Kompatibilitás	Elektromágnes környezet - iránymutatás
RF-kibocsátás CISPR 11	1. csoport	Az infravörös hőmérő csak a belső funkcióihoz használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért RF-kibocsátása nagyon alacsony, és nem valószínű, hogy a közeli elektronikus berendezéseket zavarja.
RF-kibocsátás CISPR 11	B osztály	Az infravörös hőmérő minden létesítményben használható, beleértve a lakóépületeket és a háztartási célú épületeket ellátó közüzemi kifizetésű hálózatra közvetlenül csatlakozó épületeket is.

Irányelvek és gyártói nyilatkozat - elektromágnes zavarmentesség			
Az infravörös hőmérő az alábbiakban meghatározott elektromágnes környezetben való használatra készült. Az infravörös hőmérő vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy az infravörös hőmérőt ilyen környezetben használják.			
Immunitásvizsgálat	Vizsgálati szint EN60601	A megfelelés szintje	Elektromágnes környezet - iránymutatás
Elektrosztatikus kisülések (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV érintkező ±8 kV levegő	±6kV érintkező ±8 kV levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámialapokból kell készülnie. Ha a padlót szintetikus anyaggal borítják, a relatív páratartalomnak legalább 30%-osnak kell lennie.
Hálózati frekvenciájú mágneses mező (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A teljesítményfrekvenciás mágneses mezőknek egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetben lévő tipikus helyszínrre jellemző szinten kell lenniük.

Irányelvek és gyártói nyilatkozat - elektromágneses zavarmentesség

Az infravörös hőmérő az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. Az infravörös hőmérő vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy az infravörös hőmérőt ilyen környezetben használják.			
Immunitásvizsgálat	Vizsgálati szint EN60601	A megfelelés szintje	Elektromágneses környezet - iránymutatás
RF sugárzás IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz legfeljebb 2,5 GHz	3 V/m	<p>A hordozható és mobil rádiótvázközlési berendezéseket nem szabad a hőmérő egyetlen részéhez sem közelebb használni, beleértve a kábeleket is, mint az adófrekvenciára alkalmazott egyetlenből számított ajánlott távolság. Ajánlott távolság:</p> $d = \left[\frac{30}{f} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz-től } 800 \text{ MHz-ig}$ $d = \left[\frac{30}{f} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz-től } 2,5 \text{ GHz-ig}$ <p>ahol P az adó maximális névleges kimeneti teljesítménye wattban (W) az adó gyártója szerint, d pedig az ajánlott távolság méterben (m). A helyhez kötött rádiófrekvenciás adókból származó, helyszíni elektromágneses vizsgálat* által meghatározott térorósságnak minden frekvenciatartományban** kisebbnek kell lennie a megfelelőségi szintnél. A következő szimbólummal jelölt berendezések közelében interferencia léphet fel:</p> <div style="text-align: center;">  </div>
<p>MEGJEGYZÉS: A 80 MHz-es és 800 MHz-es frekvencián magasabb frekvenciásvót kell alkalmazni. Ezek az iránymutatások nem minden esetben alkalmazhatók. Az elektromágneses mezőt befolyásolja a szerkezetek, tárgyak és emberek általi elnyelés és visszaverődés.</p>			
<p>*. A helyhez kötött adók, mint például a rádiótelefonok (mobil/vezeték nélküli) és a földi mobil rádiók bázisállomásai, az amatőr rádiók, az AM és FM rádióadások, valamint a televíziós adások térorósságát elméletileg nem lehet pontosan megjósolni. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók okozta elektromágneses környezet felméréséhez elektromágneses helyszíni felmérést kell végezni. Ha a mért térorósság a hőmérő használatának helyén meghaladja a megfelelő RF-megfelelési szintet, figyelje meg a hőmérőt a megfelelő működés ellenőrzése érdekében. Ha rendellenes működést észlel, további intézkedésekre, például a hőmérő átalítására vagy áthelyezésére lehet szükség.</p> <p>** . A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciatartományban a térorósságnak 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.</p>			

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali Neno Medic T07. Zariadenie, ktoré ste si zakúpili, je bezkontaktný teplomer, ktorý meria teplotu tela alebo predmetu pomocou snímača infračervených svetelných vln. Pred použitím si prosím prečítajte nižšie uvedené pokyny.

01. PREKÁŽKY

- Nepoužívajte bezkontaktný teplomer na iné účely, ako sú popísané v návode na použitie. Teplomer je vhodný na použitie v domácnosti aj ako zdravotnícky výrobok.
- Teplomer neponárajte do vody ani iných tekutín. Pri čistení zariadenia si prečítajte pokyny v časti „Čistenie a skladovanie“.
- Teplomer by sa mal skladovať na suchom a čistom mieste, mimo dosahu slnka. Teplomer najlepšie funguje pri teplote 15 - 40 °C a vlhkosti 30 - 85 % RH.
- Nedotýkajte sa snímača teplomera.
- Pot, vlasy, pokrývka hlavy atď. môžu podhodnotiť nameranú teplotu. Dbajte na to, aby snímač na holej pokožke subjektu nič nezakrývalo.
- Výrobok nepúšťajte, nerozoberajte ho ani sami nevykonávajte opravy alebo úpravy.
- Teplomer neuchovávajte v blízkosti silných elektrostatických polí alebo magnetických polí, ktoré môžu spôsobiť chyby merania.
- Ak sa vyskytnú problémy, prestaňte zariadenie používať a kontaktujte predajcu.
- Tento výrobok ani jeho batérie nevyhadzujte do domového odpadu. Dodržiavajte zákony, ktoré sa vzťahujú na likvidáciu elektronických zariadení a batérií.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie, aby ste predišli riziku poškodenia teplomera.
- Nevkladajte do zariadenia súčasne nové a čiastočne použité batérie. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia.

Pozor! Teplomer uchovávajújte mimo dosahu detí. Batérie nevhadzujte do ohňa. Teplomer nenahrádza lekárske vyšetrenie a odporúčania.

02. VYSVETLENIE SYMBOLOV

POZRI OBRÁZKY A.1-A.8

A.1 Zariadenie s časťami typu BF | **A.2** Nevhadzujte výrobok do nádoby na zmesový komunálny odpad. Výrobok likvidujte v súlade s pokynmi na likvidáciu elektronických zariadení tohto typu | **A.3** Svetlidlá s ochranou proti kondenzácii a kvapkaniu | **A.4** Označenie CE Výrobok spĺňa požiadavky EÚ | **A.5** Dodržujte návod na použitie | **A. 6** Výrobca | **A.7** Dátum výroby | **A. 8** Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve.

03. POPIS PRODUKTU

Účel zariadenia

Bezkontaktný teplomer sa používa na meranie telesnej teploty (čelo, ucho) a teploty objektu. Prístroj je vhodný na domáce použitie aj na použitie ako zdravotnícka pomôcka. Teplomer sa môže používať na meranie teploty bez ohľadu na vek subjektu. Konštrukcia zariadenia:

POZRI OBRÁZOK B

1. LED displej
2. Tlačidlo napájania a merania
3. Tlačidlo pamäte/vypnutia zvuku - stlačením tlačidla zobrazíte uložené merania/podržaním tlačidla, kým sa nezobrazí alebo nezmižne ikona prečiarknutého reproduktora, stlmíte zariadenie alebo obnovíte zvuky
4. Tlačidlo režimu - stlačením tohto tlačidla prepínate zariadenie medzi režimom telesnej a objektovej teploty a medzi režimom pre dospelých a deti do 12 rokov.
5. Sonda
6. Tlačidlo na zmenu jednotky ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$)
7. Kryt sondy - po odstránení krytu sondy sa teplomer automaticky prepne do režimu merania ucha. Podobne, keď sa kryt sondy nasadí na zariadenie, meria sa teplota tela/objektu
8. Kryt batérie

Zobrazenie: C

1. Režim teploty objektu
2. Režim teploty čela
3. Detský režim
4. Režim teploty ucha
5. Vypnutie zvuku
6. Vyvolanie meraní z pamäte
7. Jednotka teploty ($^{\circ}\text{C}$)
8. Jednotka teploty ($^{\circ}\text{F}$)
9. Nízky stav batérie
10. Hodnota teploty

04. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Inštalácia batérií:

- a. Odstráňte kryt batérie.
- b. Vložte dve batérie AAA. Uistite sa, že póly batérií smerujú na správnu stranu.
- c. Vráťte kryt batérie a zatvorte puzdro.

POZNÁMKA: Nesprávne nainštalované batérie môžu teplomer poškodiť.

Ak majú batérie alebo zariadenie známky vytečenia alebo plesne, okamžite ich prestaňte používať.

Batérie neuchovávajújte v blízkosti ohňa ani ich nevhadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch.

Batérie neskladujte v miestnostiach s vysokou teplotou a vlhkosťou.

Aby ste zabránili skratu, neukladajte batérie ani kovové predmety (napríklad mince alebo kľúče) v blízkosti elektrických spotrebičov.

2. Príprava na meranie:

Na zabezpečenie čo najpresnejšieho merania teploty postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- a. Pred meraním si z čela odhrňte vlasy a očistite si pokožku od potu.
- b. Pomocou tlačidla „Mode“ vyberte režim pre deti alebo dospelých.
- c. Pri meraní teplomer nasmerujte na stred čela subjektu, nad obočie. Teplomer držte vo vzdialenosti 1 ~ 3 cm od subjektu. Po stlačení a podržaní tlačidla merania na 1 sekundu sa na displeji zobrazí nameraná hodnota teploty.
- d. Ak sa telesná teplota osoby výrazne líši od teploty v meracej miestnosti, osoba by mala pred meraním počkať aspoň 5 minút v meracej miestnosti.
- e. Studený obklad alebo iné metódy chladenia čela u ľudí s horúčkou znamenajú, že nameraná teplota môže byť nižšia.

- f. Teplota v miestnosti, v ktorej sa meranie vykonáva, by mala byť stabilná. Meranie nevykonávajte v miestnostiach s vysokým prúdením vzduchu, ako sú miestnosti chladené ventilátormi alebo ventilačnými systémami.
- g. Teplomera by sa mal nachádzať v tej istej miestnosti ako meranie. Ak bol teplomer prinesený z inej miestnosti, nechajte ho v miestnosti merania aspoň 20 minút pred meraním.
- h. Teplomera nevystavujte silnému slnečnému žiareniu.

3. Meranie:

a. Meranie telesnej teploty:

Skontrolujte, či je kryt sondy nasadený. Pomocou tlačidla „Mode“ vyberte režim čela. Namierte snímač teplomera na čelo osoby, ktorej teplotu chcete merať. Stlačte tlačidlo merania na 1 sekundu.

b. Meranie teploty ucha:

Pred meraním odstráňte kryt sondy z teplomera. Po odstránení krytu sondy sa teplomer automaticky prepne do režimu merania. Na prepnutie do detského režimu môžete použiť tlačidlo „Mode“ (Režim). Zasuňte sondu do zvukovodu. Správne umiestnenie sondy je nevyhnutné na získanie presného merania. Deti mladšie ako 1 rok Vytiahnite ucho rovno dozadu. Deti od 1 roka do dospelosti: Potiahnite ucho nahor a dozadu. Správne umiestnenie a meranie si **pozrite na OBRÁZKU D.**

Poznámka: Teplomera nekladajte do zvukovodu násilím. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zvukovodu. Pri meraní teploty dospelého človeka jemne potiahnite ucho nahor a dozadu, aby ste sa uistili, že zvukovod je rovný a teplotná sonda môže prijímať infračervené žiarenie z bubienka. Pri meraní teploty dieťaťa, ktorého zvukovod je malý, buďte opatrní. Pred začatím merania sa uistite, že je zvukovod čistý a suchý. V prípade znečistenia sa odporúča ušný kanálik vyčistiť. V opačnom prípade môže dôjsť k znečisteniu teplotnej sondy a namerané hodnoty teploty môžu byť nepresné.

c. Meranie izbovej teploty subjektu:

Skontrolujte, či je kryt sondy nasadený. Pomocou tlačidla „Mode“ vyberte režim objektu. Namierte snímač teplomera na objekt. Stlačte tlačidlo merania na 1 sekundu.

4. Zobrazenie uložených meraní

Keď je prístroj zapnutý, stlačením tlačidla „Memory/ Mute“ zobrazíte merania uložené v pamäti. Meranie 01 je vždy posledné meranie vykonané prístrojom. Ak v pamäti prístroja nie je uložené žiadne meranie, poradové číslo sa zobrazí normálne, ale namiesto merania teploty sa na displeji zobrazí „--“. Teplomera môže uložiť až 20 meraní teploty. Ak vykonáte viac meraní, najstarší uložený výsledok sa vymaže. Merania vykonané pre objekty sa do pamäte neukladajú.

05. CHYBOVÉ HLÁSENIA

- 1. Hi - nameraná teplota je príliš vysoká, mimo meracieho rozsahu
- 2. Lo - príliš nízka nameraná teplota, mimo meracieho rozsahu
- 3. Er1 - prevádzková teplota mimo rozsahu 10 ~ 40 °C
- 4. ErC - chyba nastane pri čítaní alebo zápise údajov do pamäte alebo pri neukončení teplotnej korekcie
- 5. Keď napätie batérie klesne pod 2,5 V ± 0,1 V, na displeji sa zobrazí symbol slabšej batérie. Vymeňte batérie.
- 6. Prázdna obrazovka:
 - a. Teplomera sa po krátkom čase nečinnosti automaticky vypne, ide o zámernú činnosť zariadenia - zariadenie znovu spustíte stlačením tlačidla napájania/merania
 - b. Nesprávne nainštalovaná batéria - skontrolujte, či sú póly batérie nasmerované správnym smerom
 - c. Vybité batérie - vymeňte ich za nové
 - d. Displej sa nespustí napriek vyššie uvedeným pokynom - kontaktujte servis

06. ČISTENIE A SKLADOVANIE

- 1. Nedotýkajte sa snímača zariadenia ani naň netlačte.
- 2. Ak chcete teplomer vyčistiť, vyberte batérie a potom očistite ušný hrot mäkkou handričkou, aby ste sa vyhli šošovke teplotného snímača. Samotná šošovka sa čistí vatovým tampónom a puzdro mierne navlhčenou mäkkou handričkou.
- 3. **Poznámka:** Počas čistenia sa k objektívu nepribližujte vodou. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu objektívu. Pri čistení tvrdým predmetom môže dôjsť k poškriabaniu objektívu, čo môže spôsobiť nepresné údaje. Teplomera nečistite korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Počas čistenia neponárajte žiadnu časť teplomera do kvapaliny ani nedovoľte, aby kvapalina prenikla do teplomera.

07. TYPICKÁ TEPLOTA ĽUDSKÉHO TEĽA

Ľudské telo je zložitý biologický systém a rozsah teploty, ktorý možno považovať za «normálny», závisí od veľkej miery od toho, na ktorej časti tela teplotu merali, a od faktorov, ako je vek, pohlavie, farba a hrúbka pokožky. Telesná teplota žien je vyššia ako teplota mužov približne o 0,3 °C. Okrem toho sa telesná teplota u žien počas ovulácie zvyšuje o ďalších 0,3-0,5 °C.

08. ŠPECIFIKÁCIA

Miesto merania: čelo, ucho, miestnosť, jedlo, predmet | Jednotky merania: stupne Celzia (°C) alebo stupne Fahrenheita (°F) | Prevádzková teplota: Čelo: ±0,2 °C v rozsahu 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C v rozsahu: 22,0 °C-36,0 °C a 39,0 °C~43,0 °C; ucho: ±0,2 °C v rozsahu 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C v rozsahu: Subjekt/ucho: ±1,0 °C/±2,0°F | Pamäť: 20 meraní | Rozmery: 145,5 × 45,4 × 43,4 mm | Hmotnosť (bez batérií): Batérie: 2xAAA, DC 3V (nie sú súčasťou balenia) | Automatické vypnutie: po 10 sekundách nečinnosti

09. ZÁRUČNÁ KARTA

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho teplomera Neno Medic T07. Ak máte akékoľvek problémy s prevádzkou prístroja za bežných podmienok, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo distribútora značky Neno.

Záručný list si uschovajte pre prípad opravy.

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu servisu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné nepríjemnosti sa ospravedlňujeme.


Spoločnosť KGK Trade vyhlasuje, že zariadenie Neno Medic T07 spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia nájdete na odkaze: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. VYHLÁSENIE VÝROBCU EUT

Pokyny a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetické emisie - pre všetky zariadenia a systémy.

Usmernenia a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetické emisie		
Infračervený teplomer je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ infračerveného teplomera by mal zabezpečiť jeho používanie v takomto prostredí.		
Emisný test	Kompatibilita	Elektromagnetické prostredie - usmernenie
VF emisie CISPR 11	Skupina 1	Infračervený teplomer využíva RF energiu len na svoje vnútorné funkcie. Preto sú jeho RF emisie veľmi nízke a je nepravdepodobné, že by spôsobovali rušenie blízkych elektronických zariadení.
VF emisie CISPR 11	Trieda B	Infračervený teplomer je vhodný na použitie vo všetkých prevádzkach vrátane obytných budov a budov priamo napojených na verejnú nízkonapäťovú sieť, ktorá zásobuje budovy používané na domáce účely.

Usmernenia a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetická odolnosť			
Infračervený teplomer je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ infračerveného teplomera by mal zabezpečiť jeho používanie v takomto prostredí.			
Test imunity	Testovacia úroveň EN60601	Úroveň dodržiavania predpisov	Elektromagnetické prostredie - usmernenie
Elektrostatické výboje (ESD) IEC 61000-4-2	kontakt ±6 kV ±8 kV vzduch	kontakt ±6 kV ±8 kV vzduch	Podlahy by mali byť z dreva, betónu alebo keramickej dlažby. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť by mala byť aspoň 30 %.
Magnetické pole sieťovej frekvencie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Výkonové magnetické polia by mali byť na úrovni charakteristickej pre typické miesto v typickom komerčnom alebo nemocničnom prostredí.

Usmernenia a vyhlásenie výrobcu - elektromagnetická odolnosť			
Infračervený teplomer je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ infračerveného teplomera by mal zabezpečiť jeho používanie v takomto prostredí.			
Test imunity	Testovacia úroveň EN60601	Úroveň dodržiavania predpisov	Elektromagnetické prostredie - usmernenie
RF žiarenie IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	<p>Prenosné a mobilné rádiokomunikačné zariadenia by sa nemali používať bližšie k žiadnej časti teplomera vrátane káblov, ako je odporúčaná odstupová vzdialenosť vypočítaná z rovnice aplikovanej na frekvenciu vysielača. Odporúčaná odstupová vzdialenosť:</p> $d = \left[\frac{3 \cdot P}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz až } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{3 \cdot P}{E_{\text{ref}}} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz až } 2,5 \text{ GHz}$ <p>kde P je maximálny menovitý výstupný výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača a d je odporúčaná vzdialenosť v metroch (m). Intenzita poľa z pevných RF vysielačov, určená elektromagnetickou skúškou na mieste*, by mala byť menšia ako úroveň zhody v každom frekvenčnom rozsahu**. V blízkosti zariadení označených nasledujúcim symbolom môže dochádzať k rušeniu:</p> 

POZNÁMKA:

Pri frekvencijách 80 MHz a 800 MHz platí vyššie frekvenčné pásmo.

Tieto usmernenia sa nemusia uplatňovať vo všetkých situáciách. Elektromagnetické pole je ovplyvnené absorpciou a odrazom od štruktúr, predmetov a ľudí

*. Intenzitu poľa z pevných vysielačov, ako sú základňové stanice rádiotelefonov (mobilných/bezdrôtových) a pozemných mobilných rádii, rádiomatérské, AM a FM rozhlasové vysielanie a televízne vysielanie, nie je možné teoreticky presne predpovedať. Na posúdenie elektromagnetického prostredia spôsobeného pevnými RF vysielačmi by sa mal zväziť elektromagnetický priestor lokality. Ak nameraná intenzita poľa na mieste, kde sa používa teplomer, prekračuje príslušnú úroveň RF zhody, pozorujte teplomer, aby ste overili jeho správnu činnosť. Ak sa zistí abnormálna prevádzka, môžu byť potrebné ďalšie opatrenia, napríklad zmena orientácie alebo premiestnenie teplomera.

**.. Vo frekvenčnom rozsahu 150 kHz až 80 MHz musí byť intenzita poľa menšia ako 3 V/m.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad pasirinkote „Neno Medic T07“. Jūsų įsigytas prietaisas yra bekontaktis termometras, kuris matuoja kūno ar objekto temperatūrą naudodamas infraraudonųjų spindulių šviesos bangų jutiklį. Prieš naudodami perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

01. PRIEMONĖS

1. Nenaudokite bekontaktinio termometro jokiam kitam tikslui, nei aprašyta instrukcijose. Termometras tinka naudoti ir buitijje, ir kaip medicininis gaminys.
2. Nemerkite termometro į vandenį ar kitus skysčius. Valydami prietaisą, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Valymas ir laikymas“.
3. Termometrą reikia laikyti sausoje, švarioje vietoje, atokiau nuo saulės. Termometras geriausiai veikia esant 15-40 °C temperatūrai ir 30-85 % drėgmei.
4. Nelieskite termometro jutiklio.
5. Prakaitas, plaukai, galvos apdangalai ir pan. gali sumažinti matuojamą temperatūrą. Įsitinkinkite, kad niekas neužstoja jutiklio ant nuogos tiriamojo odos.
6. Nemeskite gaminio, neišardykite jo ir patys neatlikite remonto ar modifikavimo darbų.
7. Nelaikykite termometro šalia stiprių elektrostatinių ar magnetinių laukų, kurie gali sukelti matavimo paklaidas.
8. Jei kyla problemų, nustokite naudoti prietaisą ir kreipkitės į pardavėją.
9. Neišmeskite šio gaminio ar jo baterijų į buitines atliekas. Laikykites elektroninės įrangos ir baterijų šalinimui taikomų įstatymų.
10. Jei prietaiso ilgai nenaudosite, išimkite baterijas, kad nesugadintumėte termometro.
11. Nedėkite naujų ir iš dalies panaudotų baterijų į prietaisą vienu metu. Tai gali sugadinti prietaisą.

Atsargiai! Laikykite termometrą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neišmeskite baterijų į ugnį. Termometras nepakeičia medicininės apžiūros ir rekomendacijų.

02. SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

ŽR. A.1-A.8 PAVEIKSLĖLIUS

A.1 Įrenginys su BF tipo dalimis | **A.2** Neišmeskite gaminio į mišrių komunalinių atliekų konteinerį. Gaminį šalinkite vadovaudamiesi šio tipo elektroninių prietaisų šalinimo rekomendacijomis | **A.3** Šviestuvai su apsauga nuo kondensato ir lašėjimo | **A.4** CE ženklas Gaminys atitinka ES reikalavimus | **A.5** Laikykites naudojimo instrukcijų | **A.6** Gamintojas | **A.7** Pagaminimo data | **A.8** Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje.

03. PRODUKTO APRAŠYMAS

Įrenginio paskirtis

Nekontaktiniu termometru matuojama kūno (kaktos, ausies) ir objekto temperatūra. Prietaisas tinka naudoti ir namuose, ir kaip medicinos prietaisas. Termometru galima matuoti temperatūrą nepriklausomai nuo tiriamojo amžiaus. Prietaiso konstrukcija:

ŽR. B PAV.

1. LED ekranas
2. Maitinimo ir matavimo mygtukas
3. Atminties / garso išjungimo mygtukas - paspauskite mygtuką, kad peržiūrėtumėte išsaugotus matavimus, ir palaikykite mygtuką, kol pasirodys arba išnyks perbraukto garsiakalbio piktograma, kad išjungtumėte prietaiso garsą arba atkurtumėte garsus.
4. Režimo mygtukas - paspaudus šį mygtuką prietaisas perjungiamas iš kūno ir objekto temperatūros režimo į suaugusiųjų ir vaikų iki 12 metų amžiaus režimus.

5. Zondas
6. Mygtukas vienetui pakeisti (°C/°F)
7. Zondo dangtelis - nuėmus zondo dangtelį termometras automatiškai persijungia į ausies matavimo režimą. Panašiai, kai zondo dangtelis uždėdamas ant prietaiso, matuojama kūno / objekto temperatūra.
8. Akumulatoriaus dangtelis

Ekranas: **C PAV.**

1. Objekto temperatūros režimas
2. Kaktos temperatūros režimas
3. Vaiko režimas
4. Ausų temperatūros režimas
5. Nutildyti
6. Matavimų prisiminimas iš atminties
7. Temperatūros vienetas (°C)
8. Temperatūros vienetas (°F)
9. Išsikrovęs akumulatorius
10. Temperatūros vertė

04. PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Baterijų montavimas:

- a. Nuimkite akumulatoriaus dangtelį.
- b. Įdėkite dvi AAA tipo baterijas. Įsitinkinkite, kad baterijų gnybtai nukreipti į reikiamą pusę.
- c. Uždėkite akumulatoriaus dangtelį ir uždarykite korpusą.

PASTABA: Netinkamai įdėtos baterijos gali sugadinti termometrą.

Jei ant baterijų ar prietaiso yra nuotėkio ar pelėsio požymių, nedelsdami nutraukite jų naudojimą.

Nelaikykite baterijų šalia ugnies ir nemeskite jų į ugnį. Tai gali sukelti sprogamą.

Nelaikykite baterijų patalpose, kuriose yra aukšta temperatūra ir drėgmė.

Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, nelaikykite baterijų ar metalinių daiktų (pvz., monetų ar raktų) šalia elektros prietaisų.

2. Pasiruošimas matavimui:

Norėdami užtikrinti kuo tikslesnį temperatūros matavimą, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis:

- a. Prieš atlikdami matavimus, nuo kaktos nubraukite plaukus ir nuvalykite odą nuo prakaito.
- b. Mygtuku „Režimas“ pasirinkite vaikų arba suaugusiųjų režimą.
- c. Atlikdami matavimą, termometrą nukreipkite į tiriamojo kaktos centrą virš antakių. Termometrą laikykite 1 ~ 3 cm atstumu nuo tiriamojo. Paspaudus ir 1 sekundę palaikius matavimo mygtuką, ekrane bus rodoma temperatūros matavimo vertė.
- d. Jei asmens kūno temperatūra labai skiriasi nuo matavimo patalpoje esančios temperatūros, prieš atliekant matavimą asmuo turėtų palaukti matavimo patalpoje bent 5 minutes.
- e. Karščiuojantiems žmonėms uždėjus šaltą kompresą ar kitais būdais atvėsinus kaktą, išmatuota temperatūra gali būti žemesnė.
- f. Patalpos, kurioje atliekamas matavimas, temperatūra turi būti stabili. Matavimų neatlikite patalpose, kuriose yra dideli oro srautai, pavyzdžiui, patalpose, kurias vėšina ventiliatoriai arba vėdinimo sistemos.
- g. Termometras turi būti toje pačioje patalpoje, kurioje atliekami matavimai. Jei termometras buvo atneštas iš kitos patalpos, prieš matuodami palikite jį matavimo patalpoje bent 20 minučių.
- h. Nelaikykite termometro stiprioje saulės šviesoje.

3. Matavimų atlikimas:

- a. Kūno temperatūros matavimas:
Įsitinkinkite, kad zondo dangtelis uždėtas. Mygtuku «Mode» pasirinkite priekinės dalies režimą. Nukreipkite termometro jutiklį į asmenį, kurio temperatūrą norite išmatuoti, kaktą. Paspauskite matavimo mygtuką 1 sekunde.
- b. Ausų temperatūros matavimas:
Prieš matuodami nuimkite nuo termometro zondo dangtelį. Nuėmus zondo dangtelį termometras automatiškai persijungs į matavimo režimą. Norėdami perjungti kūdikio režimą, galite naudoti mygtuką „Režimas“. Įkiškite zondą į ausies kanalą. Norint gauti tikslų matavimą, būtina teisingai įstatyti zondą. Jaunesnei nei 1 metų vaikui ištraukite ausį tiesiai atgal. Vaikai nuo 1 metų ir vyresni į suaugusįjį: Patraukite ausį aukštyn ir atgal. **Žr. paveikslą D, kaip teisingai įdėti ir atlikti matavimą.**

Pastaba: nekiškite termometro į ausies kanalą. Priešingu atveju ausies kanalas gali būti pažeistas. Matuodami temperatūrą suaugusiam žmogui, švelniai patraukite ausį aukštyn ir atgal, kad ausies kanalas būtų tiesus ir temperatūros zondas galėtų priimti infraraudonuosius spindulius iš ausies būgnelio. Būkite atsargūs matuodami temperatūrą vaikui, kurio ausies kanalas yra mažas. Prieš pradėdami matuoti, įsitinkinkite, kad ausies kanalas yra švarus ir sausas. Jei yra nešvarumų, rekomenduojama ausies kanalą išvalyti. Priešingu atveju temperatūros zondas gali būti

užterštas ir temperatūros rodmėnys gali būti netikslūs.

- c. Tiriamojo kambario temperatūros matavimas:

Jsitikinkite, kad zondo dangtelis uždėtas. Mygtuku „Mode“ pasirinkite objekto režimą. Nukreipkite termometro jutiklį į objektą. Paspauskite matavimo mygtuką 1 sekundę.

4. Išsaugotų matavimų peržiūra

Kai prietaisas įjungtas, paspauskite mygtuką „Memory/ Mute“, kad peržiūrėtumėte atmintyje išsaugotus matavimus. Matavimas 01 visada yra paskutinis prietaiso atliktas matavimas. Jei prietaiso atmintyje nėra išsaugotų matavimų, eilės numeris bus rodomas įprastai, tačiau vietoj temperatūros matavimo ekrane bus rodoma „—“. Termometras gali išsaugoti iki 20 temperatūros matavimų. Jei atliksite daugiau matavimų, seniausias išsaugotas rezultatas bus ištrintas. Objektams atlikti matavimai į atmintį neįrašomi.

05. KLAIDŲ PRANEŠIMAI

1. Hi - išmatuota temperatūra per aukšta, už matavimo diapazono ribų
2. Lo - per žema išmatuota temperatūra, už matavimo diapazono ribų
3. Er1 - darbinė temperatūra ne 10 ~ 40 °C
4. ErC - klaida atsiranda, kai duomenys nuskaitomi arba įrašomi į atmintį arba kai nebaigiama temperatūros korekcija.
5. Kai akumuliatoriaus įtampa nukrenta žemiau 2,5 V ± 0,1 V, ekrane rodomas išsikrovusio akumuliatoriaus simbolis. Pakeiskite baterijas.
6. Tuščias ekranas:
 - a. Termometras automatiškai išsijungia po trumpo neveikimo laikotarpio, tai yra sąmoningas prietaiso veikimas - iš naujo įjunkite prietaisą paspausdami maitinimo/matavimo mygtuką.
 - b. Netinkamai sumontuotas akumuliatorius - įsitikinkite, kad akumuliatoriaus gnybtai nukreipti į tinkamą pusę
 - c. Išsikrovę akumuliatoriai - pakeiskite juos naujais
 - d. Ekranas neįsijungia nepaisant pirmiau pateiktų nurodymų - kreipkitės į aptarnavimo tarnybą

06. VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Nelieskite ir nespaukite prietaiso jutiklio.
2. Norėdami išvalyti termometrą, išimkite baterijas ir minkšta šluoste nuvalykite ausies antgalį, kad nesusidurtų temperatūros jutiklio lęšis. Pats lęšis valomas medvilniniu tamponu, o korpusas - šiek tiek drėgna, minkšta šluoste.
3. **Pastaba:** Valymo metu laikykite vandenį atokiau nuo objektyvo. Priešingu atveju objektyvas gali būti pažeistas. Objektyvas gali būti subraižytas, jei valomas kietu daiktu, todėl rodmėnys gali būti netikslūs. Nevalykite termometro korozinėmis valymo priemonėmis. Valymo metu nepamirškite jokios termometro dalies į skystį ir neleiskite skysčiui patekti į termometrą.

07. TIPINĖ ŽMOGAUS KŪNO TEMPERATŪRA

Žmogaus kūnas yra sudėtinga biologinė sistema, o temperatūros, kurią galima laikyti «normalia», diapazonas labai priklauso nuo to, kokią kūno dalį matuojame, ir nuo tokių veiksnių, kaip amžius, lytis, odos spalva ir storis. Moterų kūno temperatūra yra maždaug 0,3 °C aukštesnė nei vyrų. Be to, ovuliacijos metu moterų kūno temperatūra padidėja dar 0,3-0,5 °C.

08. SPECIFIKACIJA

Matavimo vieta: kakta, ausis, patalpa, maistas, objektas | Matavimo vienetai: laipsniai pagal Celsijų (°C) arba laipsniai pagal Farenheitą (°F) | Darbinė temperatūra: Matavimų diapazonas: kakta 22 ~ 43 °C (71,6 ~ 109,4 °F), ausis 34 ~ 43 °C (93,2 ~ 109,4 °F), objektas 0 ~ 100 °C (32 ~ 212 °F) | Matavimų tikslumas: Kaktos: ±0,2 °C diapazone 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C diapazonuose: 22,0 °C-36,0 °C ir 39,0 °C-43,0 °C; Ausies: ±0,2 °C diapazone 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C diapazone: Atmintis: 20 matavimų | Matmenys: ±1,0 °C/±2,0 °C | Atmintis: 20 matavimų | Matmenys: 145,5x45,4x43,4 mm | Svoris (be baterijų): Baterijos: 2xAAA, DC 3V (neįeina į komplektą) | Automatinis išsijungimas: po 10 sekundžių neveikimo

09. GARANTIJS KORTELĖ

Gerbiamas kliente, dėkojame, kad įsigijote mūsų termometrą „Neno Medic T07“. Jei kyla problemų naudojant prietaisą įprastomis sąlygomis, kreipkitės į įgaliotąjį „Neno“ prekės ženklo aptarnavimo centrą arba platintoją. Garantinę kortelę saugokite remonto atvejui.

Gaminiai suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu: <https://neno.pl/gwarancja>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir aptarnavimo adresą rasite adresu: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacijos ir rinkinio turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

Bendrovė „KGK Trade“ pareiškia, kad prietaisas „Neno Medic T07“ atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.


Visą deklaracijos tekstą rasite nuorodoje: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. GAMINTOJO DEKLARACIJA EUT

Gamintojo nurodymai ir deklaracija - elektromagnetinis spinduliavimas - visai įrangai ir sistemoms.

Gairės ir gamintojo deklaracija - elektromagnetinis spinduliavimas		
Infraraudonųjų spindulių termometras skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba infraraudonųjų spindulių termometro naudotojas turėtų užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.		
Išmetamųjų teršalų bandymas	Suderinamumas	Elektromagnetinė aplinka - rekomendacijos
RF spinduliuotė CISPR 11	1 grupė	Infraraudonųjų spindulių termometras naudoja radio dažnių energiją tik savo vidinėms funkcijoms atlikti. Todėl jo skleidžiamos radio dažnių bangos yra labai mažos ir mažai tikėtina, kad gali sukelti kokius nors trukdžius šalia esančiai elektrinei įrangai.
RF spinduliuotė CISPR 11	B klasė	Infraraudonųjų spindulių termometras tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant gyvenamuosius pastatus ir tuos, kurie tiesiogiai prijungti prie viešojo žemos įtampos elektros energijos tiekimo tinklo, iš kurio tiekiami energija į buitines paskirties pastatus.

Gairės ir gamintojo deklaracija - elektromagnetinis atsparumas			
Infraraudonųjų spindulių termometras skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba infraraudonųjų spindulių termometro naudotojas turėtų užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.			
Imuniteto testas	Bandymo lygis EN60601	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka - rekomendacijos
Elektrostatinės iškvos (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontaktas ±8 kV oras	±6 kV kontaktas ±8 kV oras	Grindys turėtų būti medinės, betoninės arba iš keraminių plytelių. Jei grindys padengtos sintetinė medžiaga, santykinė oro drėgmė turėtų būti ne mažesnė kaip 30 %.
Maitinimo tinklo dažnio magnetinis laukas (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Galios dažnio magnetiniai laukai turėtų būti tokio lygio, koks būdingas tipinei komercinės ar ligoninės aplinkos vietai.

Gairės ir gamintojo deklaracija - elektromagnetinis atsparumas			
Infraraudonųjų spindulių termometras skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba infraraudonųjų spindulių termometro naudotojas turėtų užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.			
Imuniteto testas	Bandymo lygis EN60601	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka - rekomendacijos
radio dažnių spinduliuotė IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz iki 2,5 GHz	3 V/m	Nešiojamoji ir mobilioji radijo ryšio įranga neturėtų būti naudojama arčiau bet kurios termometro dalies, įskaitant kabelius, nei rekomenduojamas atstumas, apskaičiuotas pagal siūstuvų dažniui taikomą lygtį. Rekomenduojamas atstumas: $d = \frac{3}{E_{10}} \sqrt{P}$ Nuo 80 MHz iki 800 MHz $d = \frac{3}{E_{10}} \sqrt{P}$ Nuo 800 MHz iki 2,5 GHz kur P - didžiausia siūstuvų vardinė išėjimo galia vatais (W), nurodyta siūstuvo gamintojo, o d - rekomenduojamas atstumas metrais (m). Stacionariųjų radijo dažnių siūstuvų lauko stipris, nustatytas atlikus elektromagnetinį bandymą vietoje*, kiekviename dažnių diapazone turėtų būti mažesnis už atitikties lygį**. Šalia toliau nurodytu simboliu pažymėtos įrangos gali atsirasti trukdžiai: 
<p>PASTABA: 80 MHz ir 800 MHz dažniuose taikoma aukštesnė dažnių juosta. Šios gairės gali būti taikomos ne visais atvejais. Elektromagnetinį lauką veikia konstrukcijų, objektų ir žmonių absorbcija ir atspindys.</p> <p>*. Teoriškai neįmanoma tiksliai prognozuoti stacionariųjų siūstuvų, pavyzdžiui, radijo telefonų (mobilųjų/belaidžių) bazinių stočių ir antžeminių mobiliųjų radijo imtuvų, radijo mėgėjų, AM ir FM radijo transliacijų ir televizijos transliacijų, lauko stiprumo. Norint įvertinti stacionariųjų radijo dažnių siūstuvų keliamą elektromagnetinę aplinką, reikėtų apsvaistyti galimybę atlikti elektromagnetinę vietovės apžiūrą. Jei išmatuotas lauko stipris toje vietoje, kurioje naudojamas termometras, viršija atitinkamą RF atitikties lygį, stebėkite termometrą, kad įsitikintumėte, ar jis tinkamai veikia. Jei pastebimas neįprastas veikimas, gali prireikti imtis papildomų priemonių, pavyzdžiui, perorientuoti arba perkelti termometrą.</p> <p>**.. Nuo 150 kHz iki 80 MHz dažnių diapazone lauko stipris turi būti mažesnis nei 3 V/m.</p>			

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienijamais klientai,

Paldies, ka izvēlējāties Neno Medic T07. Jūsu iegādātā ierīce ir bezkontakta termometrs, kas mēra ķermeņa vai objekta temperatūru, izmantojot infrasarkanā gaismas viļņu sensoru. Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

01. PASĀKUMI

1. Neizmantojiet bezkontakta termometru citiem mērķiem, kas nav aprakstīti instrukcijā. Termometrs ir piemērots gan lietošanai mājāsaimniecībā, gan kā medicīnas izstrādājums.
 2. Neiegremdējiet termometru ūdenī vai citos šķidrumos. Tirot ierīci, skatiet norādījumus sadaļā „Tīrīšana un uzglabāšana”.
 3. Termometrs jāuzglabā sausā, tīrā vietā, prom no saules. Termometrs vislabāk darbojas 15-40 °C temperatūrā un 30-85 % mitrumā.
 4. Nepieskarieties termometra sensoram.
 5. Sviedri, mati, galvassegas utt. var par zemu novērtēt izmērīto temperatūru. Pārļiecinieties, ka nekas neaizsedz sensoru uz subjekta kailas ādas.
 6. Nenometiet izstrādājumu, neizjauciet to, neveiciet tā izjaukšanu vai remontu vai pārveidošanu paši.
 7. Neglabājiet termometru spēcīgu elektrostatisko lauku vai magnētisko lauku tuvumā, kas var izraisīt mērījumu kļūdas.
 8. Ja rodas problēmas, pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar izplatītāju.
 9. Neizmetiet šo izstrādājumu vai tā baterijas sadzīves atkritumos. Ievērojiet tiesību aktus, kas attiecas uz elektronisko iekārtu un bateriju iznīcināšanu.
 10. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, izņemiet baterijas, lai izvairītos no termometra bojājumu riska.
 11. Neievietojiet ierīci vienlaikus jaunas un daļēji izlietotas baterijas. Tas var sabojāt ierīci.
- Uzmanību!** Uzglabāt termometru bērniem nepieejamā vietā. Neizmetiet baterijas ugunsgrēkā. Termometrs neaizstāj medicīnisko izmeklēšanu un ieteikumus.

02. SIMBOLU SKAIDROJUMS

SK. A.1.-A.8. ATTĒLUS

A.1 Ierīce ar BF tipa detaļām | **A.2** Neizmetiet izstrādājumu jauktu sadzīves atkritumu konteinerā. Izmetiet izstrādājumu saskaņā ar norādījumiem par šāda veida elektronisko ierīču utilizāciju | **A.3** Gaismekļi ar aizsardzību pret kondensāciju un pilēšanu | **A.4** CE zīme Izstrādājums atbilst ES prasībām | **A.5** Ievērojiet lietošanas instrukciju | **A.6** Ražotājs | **A.7** Ražošanas datums | **A.8** Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā.

03. PRODUKTA APRAKSTS

Ierīces mērķis

Bezkontakta termometru izmanto ķermeņa (piers, auss) un objekta temperatūras mērīšanai. Ierīce ir piemērota gan lietošanai mājās, gan kā medicīnas ierīce. Termometru var izmantot temperatūras mērīšanai neatkarīgi no pētāmās personas vecuma. Ierīces konstrukcija:

SKATĪT B ATTĒLĀ

1. LED displejs
2. Barošanas un mērīšanas poga
3. Atmiņas/izslēgšanas poga - nospiediet pogu, lai skatītu saglabātos mērījumus, vai turiet pogu, līdz parādās vai pazūd pārsvītrotā skaļruņa ikona, lai izslēgtu ierīci vai atjaunotu skaņas.
4. Režīma poga - nospiežot šo pogu, ierīce pārslēdzas starp ķermeņa un objekta temperatūras režīmu un starp pieaugušo un bērnu līdz 12 gadu vecumam režīmiem.
5. Zonde
6. Poga vienības maiņai (°C/°F)
7. Zondes vāciņš - kad zondes vāciņš ir noņemts, termometrs automātiski pārslēdzas uz auss mērīšanas režīmu. Līdzīgi, kad zondes vāciņš tiek uzlikts uz ierīces, tiek mērīta ķermeņa/objekta temperatūra.
8. Akumulatora vāks

Displejs: C ATTĒLS.

1. Objekta temperatūras režīms
2. Piers temperatūras režīms
3. Bērnu režīms
4. Ausu temperatūras režīms
5. Izslēgt mikrofonu
6. Mērījumu izsaukšana no atmiņas
7. Temperatūras mērvienība (°C)
8. Temperatūras mērvienība (°F)
9. Zems akumulatora uzlādes līmenis
10. Temperatūras vērtība

04. IERĪCES LIETOŠANA

1. Akumulatoru uzstādīšana:

- a. Noņemiet akumulatora vāciņu.
 - b. Ievietojiet divas AAA baterijas. Pārļiecinieties, ka baterijas spaiļes ir vērstas pareizajā virzienā.
 - c. Nomainiet akumulatora vāciņu un aizveriet korpusu.
PIEZĪME: Nepareizi uzstādītas baterijas var sabojāt termometru.
 Ja uz baterijām vai ierīces ir noplūdes vai pelējuma pazīmes, nekavējoties pārtrauciet to lietošanu.
 Neglabājiet baterijas uguns tuvumā un nemetiet tās ugunī. Tas var izraisīt sprādzienu.
 Neglabājiet akumulatoru telpās ar augstu temperatūru un mitrumu.
 Lai izvairītos no īssavienojumiem, elektroierīču tuvumā neturiet baterijas vai metāla priekšmetus (piemēram, monētas vai atslēgas).
- 2. Sagatavošana mērījumiem:**
- Lai nodrošinātu visprecīzāko temperatūras mērījumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus:
- a. Pirms mērījumu veikšanas atdaliet matus no pieres un notīriet ādu no sviedriem.
 - b. Izvēlieties bērnu vai pieaugušo režīmu, izmantojot pogu „Režims”.
 - c. Veicot mērījumus, termometru jāvērš uz subjekta pieres centru virs uzacīm. Turiet termometru 1 ~ 3 cm attālumā no subjekta. Nospiežot un 1 sekundi turot nospieštu mērīšanas pogu, displejā tiks parādīta temperatūras mērījuma vērtība.
 - d. Ja personas ķermeņa temperatūra ievērojami atšķiras no temperatūras mērījumu telpā, pirms mērījumu veikšanas personai mērījumu telpā jānogauda vismaz 5 minūtes.
 - e. Aukstas kompreses vai citas pieres dzesēšanas metodes cilvēkiem ar drudzi nozīmē, ka izmērītā temperatūra var būt zemāka.
 - f. Temperatūrai telpā, kurā tiek veikti mērījumi, jābūt stabilai. Neveiciet mērījumus telpās ar lielu gaisa plūsmu, piemēram, telpās, ko dzesē ventilatori vai ventilācijas sistēmas.
 - g. Termometram jāatrodas tajā pašā telpā, kurā tiek veikti mērījumi. Ja termometrs ir atnests no citas telpas, pirms mērījumu veikšanas atstājiet to mērījumu telpā vismaz uz 20 minūšu.
 - h. Nepakļaujiet termometru spēcīgiem saules stariem.
- 3. Mērījumu veikšana:**
- a. Ķermeņa temperatūras mērīšana:
 Pārļiecinieties, ka zondes vāciņš ir ieslēgts. Izvēlieties priekšgala režīmu, izmantojot pogu „Mode”. Uzlieciet termometra sensoru uz tās personas pieres, kuras temperatūru vēlaties izmērīt. Nospiediet mērīšanas pogu uz 1 sekundi.
 - b. Ausu temperatūras mērīšana:
 Pirms mērīšanas no termometra noņemiet zondes vāciņu. Termometrs automātiski pārslēgsies uz mērīšanas režīmu, kad zondes vāciņš būs noņemts. Lai pārslēgtos uz zidaņa režīmu, varat izmantot pogu „Režims”. Ievietojiet zondi auss kanālā. Pareiza zondes novietošana ir būtiska, lai iegūtu precīzus mērījumus. Bērni līdz 1 gada vecumam izvelciet ausi taisni atpakaļ. Bērniem no 1 gada un vecākiem līdz pieaugušajam: Izvelciet ausi uz augšu un atpakaļ.
Skatiet D attēlā pareizu novietojumu un veiciet mērījumu.
Piezīme: Neiespraidiet termometru auss kanālā. Pretējā gadījumā var tikt bojāts auss kanāls. Mērot temperatūru pieaugušam cilvēkam, uzmanīgi pavelciet ausi uz augšu un atpakaļ, lai pārļiecinātos, ka auss kanāls ir taisns un temperatūras zonde var uztvert infrasarkanā starojumu no bungādiņas. Esiet uzmanīgi, mērot temperatūru bērnam, kura auss kanāls ir mazs. Pirms mērījumu uzsākšanas pārļiecinieties, ka auss kanāls ir tīrs un sauss. Ja ir netīrumi, ieteicams iztīrīt auss kanālu. Pretējā gadījumā temperatūras zonde var tikt piesārņota un temperatūras rādījumi var būt neprecīzi.
 - c. Izmeklējamās personas istabas temperatūras mērīšana:
 Pārļiecinieties, ka zondes vāciņš ir ieslēgts. Izvēlieties objekta režīmu, izmantojot pogu „Mode”. Virziet termometra sensoru uz objektu. Nospiediet mērīšanas pogu uz 1 sekundi.
- 4. Saglabāto mērījumu skatīšana**
- Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet pogu „Atmiņa/izklapēšana”, lai apskatītu atmiņā saglabātos mērījumus. Mērījums 01 vienmēr ir pēdējais mērījums, ko ierīce veikusi. Ja ierīces atmiņā nav saglabāts nevienš mērījums, kārtas numurs tiks parādīts normāli, bet temperatūras mērījuma vietā displejā tiks parādīts „---”. Termometrs var saglabāt līdz 20 temperatūras mērījumiem. Ja veiksiet vairāk mērījumu, vecākais saglabātais rezultāts tiks dzēsts. Objektiem veiktie mērījumi netiek saglabāti atmiņā.

05. KĻŪDU ZIŅOJUMI

- 1. Hi - izmērītā temperatūra ir pārāk augsta, ārpus mērījumu diapazona
- 2. Lo - pārāk zema izmērītā temperatūra, ārpus mērījumu diapazona.
- 3. Er1 - darba temperatūra ārpus diapazona 10 ~ 40 °C
- 4. ErC - kļūda rodas, kad dati tiek nolasīti vai ierakstīti atmiņā vai nav pabeigta temperatūras korekcija.
- 5. Kad akumulatora spriegums samazinās zem 2,5 V ± 0,1 V, displejā parādās zema akumulatora sprieguma simbols. Nomainiet baterijas.
- 6. Tukšs ekrāns:
 - a. Termometrs automātiski izslēdzas pēc neilga bezdarbības perioda, tā ir apzināta ierīces darbība - restartējiet ierīci,

nospiežot ieslēgšanas/mērišanas pogu.

- b. Nepareizi uzstādīts akumulators - pārlicinieties, vai akumulatora spaiļi ir vērstas pareizajā virzienā.
- c. Izlādējušies akumulatori - nomainiet tos pret jauniem
- d. Displejs neslēdzas, neskatoties uz iepriekš minētajiem norādījumiem - sazinieties ar servisu

06. TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Nepieskarīties ierīces sensoram un nespīžiet to.
2. Lai iztīrītu termometru, izņemiet baterijas un pēc tam ar mikstu drānu notīriet ausu uzgalīti, izvairoties no temperatūras sensora lēcas. Pašu lēcu tīra ar vates tamponu, bet korpusu - ar nedaudz mitru, mikstu drānu.
3. **Piezīme:** tīrīšanas laikā turiet ierīci prom no objektīva. Pretējā gadījumā objektīvs var tikt bojāts. Ja objektīvs tiek tīrīts ar cietu priekšmetu, to var saskrāpēt, kas var izraisīt neprecīzus rādījumus. Netīriet termometru ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Neiegremdējiet nevienu termometra daļu šķidrumā un neļaujiet, lai tīrīšanas laikā šķidrums iekļūtu termometrā.

07. TIPISKA CILVĒKA ĶERMEŅA TEMPERATŪRA

Cilvēka ķermenis ir sarežģīta bioloģiska sistēma, un temperatūras diapazons, ko var uzskatīt par „normālu”, lielā mērā ir atkarīgs no tā, kurā ķermeņa daļā to mēra, un no tādiem faktoriem kā vecums, dzimums, ādas krāsa un ādas biezums. Sieviešu ķermeņa temperatūra ir aptuveni par 0,3 °C augstāka nekā vīriešu. Turklāt ovulācijas laikā ķermeņa temperatūra sievietēm paaugstinās vēl par 0,3-0,5 °C.

08. SPECIFIKĀCIJA

Mērišanas vieta: pīere, auss, telpa, ēdiens, objekts | Mērvienības: Celsija grādi (°C) vai Fārenheita grādi (°F) | Darba temperatūra: Mērišanas attālums: 1 ~ 3 cm | Mērišanas diapazons: pīere 22 ~ 43 °C (71,6 ~ 109,4 °F), auss 34 ~ 43 °C (93,2 ~ 109,4 °F), objekts 0 ~ 100 °C (32 ~ 212 °F) | Mērišanas precizitāte: 10 ~ 40 °C | Uzglabāšanas temperatūra: -20 ~ 50 °C | Mēriju precizitāte: 0 ~ 100 °C (32 ~ 212 °F) | Mēriju precizitāte: Pīeres: ±0,2 °C diapazonā 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C diapazonos: 22,0 °C-36,0 °C un 39,0 °C~43,0 °C; auss: ±0,2 °C diapazonos 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C diapazonos: °C-36,0 °C un 39,0 °C~43,0 °C; Objekts/ausa: ±1,0 °C/±2,0 °C°F | Atmiņa: 20 mēriju | Izmēri: 145,5x45,4x43,4 mm | Svārs (bez baterijām): Baterijas: 2xAAA, DC 3V (nav iekļautas komplektā) | Automātiskā izslēgšanās: pēc 10 sekunžu bezdarbības.

09. GARANTIJAS KARTE

Cienījamie klienti, pateicamies, ka iegādājāties mūsu Neno Medic T07 termometru. Ja jums rodas problēmas, lietojot ierīci normālos apstākļos, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto Neno zīmola servisa centru vai izplatītāju. Glabājiet savu garantijas karti remonta gadījumā.

Izstrādājumam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījums var atrast: <https://neno.pl/gwarancja>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese atrodama: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Mēs atvainojamies par sagādātajām neērtībām.


KGK Trade paziņo, ka Neno Medic T07 ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. Pilnu deklarācijas tekstu var atrast saitē: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. RAŽOTĀJA DEKLARĀCIJA EUT

Ražotāja vadlīnijas un deklarācija - elektromagnētiskās emisijas - visām iekārtām un sistēmām.

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija - elektromagnētiskās emisijas		
Infrasarkanais termometrs ir paredzēts lietošanai turpmāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Klientam vai infrasarkanā termometra lietotājam jānodrošina, ka tas tiek izmantots šādā vidē.		
Emisiju tests	Savietojamība	Elektromagnētiskā vide - norādījumi
RF emisija CISPR 11	1. grupa	Infrasarkanais termometrs izmanto radiofrekvenču enerģiju tikai savām iekšējām funkcijām. Tāpēc tā radiofrekvenču emisija ir ļoti zema un, visticamāk, neradīs nekādus traucējumus tuvumā esošajām elektroniskajām iekārtām.
RF emisija CISPR 11	8 klase	Infrasarkanais termometrs ir piemērots lietošanai visos objektos, tostarp dzīvojamās ēkās un ēkās, kas ir tieši pieslēgtas publiskajam zemsprieguma elektrotīklam, no kura tiek apgādātas mājaiemniecībā izmantotajās ēkās.

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija - elektromagnētiskā izturība			
Infrasarkanais termometrs ir paredzēts lietošanai turpmāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Klientam vai infrasarkanā termometra lietotājam jānodrošina, ka tas tiek izmantots šādā vidē.			
Imunitātes tests	Testa līmenis EN60601	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide - norādījumi
Elektrostatiskās izlādes (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakts ±8 kV gaiss	±6 kV kontakts ±8 kV gaiss	Grīdām jābūt koka, betona vai keramikas flīžu grīdām. Ja grīdas ir klātas ar sintētisku materiālu, relatīvajam gaisa mitrumam jābūt vismaz 30 %.
Tīkla frekvences magnētiskais lauks (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Jaudas frekvences magnētiskajiem laukiem jābūt tādiem līmeņiem, kas raksturīgi tipiskai atrašanās vietai tipiskā komerciālā vai slimnīcas vidē.

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija - elektromagnētiskā izturība			
Infrasarkanais termometrs ir paredzēts lietošanai turpmāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Klientam vai infrasarkanā termometra lietotājam jānodrošina, ka tas tiek izmantots šādā vidē.			
Imunitātes tests	Testa līmenis EN60601	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide - norādījumi
RF starojums IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz līdz 2,5 GHz	3 V/m	<p>Pārņesjamās un mobilās radiosakaru iekārtas nedrīkst izmantot tuvāk nevienai termometra daļai, tostarp kabelijam, par ieteicamo attālumu, kas aprēķināts pēc vienādojuma, kurš piemērots raidītāja frekvencei. Ieteicamais attālums:</p> $d = \left[\frac{3Z_0}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz līdz } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{3Z_0}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz līdz } 2,5 \text{ GHz}$ <p>kur P ir raidītāja maksimālā nominālā izejas jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja datiem un d ir ieteicamais attālums metros (m). Stacionāro radiofrekvencu raidītāju lauka intensitāte, kas noteikta, veicot elektromagnētisko testu uz vietas*, katrā frekvencu diapazonā** jābūt mazāka par atbilstības līmeni. Var rasties traucējumi to iekārtu tuvumā, kas apzīmētas ar šādu simbolu:</p> 
<p>PIEZĪME: 80 MHz un 800 MHz frekvencu joslā piemēro augstāku frekvencu joslu. Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētisko lauku ietekmē absorbcija un atstarošana no konstrukcijām, objektiem un cilvēkiem.</p>			
<p>*. Teorētiski nav iespējams precīzi prognozēt lauka intensitāti no stacionāriem raidītājiem, piemēram, radiotelefonu (mobilo/bezvadu) bāzes stacijām un sauszemes mobilajiem radioaparātiem, radioamatieru radio, AM un FM radio pārraidēm un TV pārraidēm. Lai novērtētu stacionāro radiofrekvencu raidītāju radīto elektromagnētisko vidi, jāapsver elektromagnētiskā apsekošana. Ja izmērītā lauka intensitāte vietā, kur tiek izmantots termometrs, pārsniedz attiecīgo RF atbilstības līmeni, novērojiet termometru, lai pārliecinātos par tā pareizo darbību. Ja tiek novērota neparasta darbība, var būt nepieciešami papildu pasākumi, piemēram, termometra pārorientēšana vai pārvietošana.</p> <p>**.. Frekvencu diapazonā no 150 kHz līdz 80 MHz lauka intensitāte ir mazāka par 3 V/m.</p>			

ET

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,
Tānāme teid, et valisite Neno Medic T07. Teie osetud seade on kontaktivaba termomeeter, mis mōōdab keha vōi eseme temperatuuri infrapunase valgulaineanduri abil. Palun lugege enne kasutamit alljārgnevaid juhiseid.

01. ETTEVAATUSTEL

1. Ķerģe kasutage kontaktivaba termomeetrĭt muul kui kasutusjuhendis kirjeldatud eesmārgil. Termomeeter sobib nii koduseks kasutamiseks kui ka meditsiinĭtootena.
2. Ārģe kastke termomeetrĭt vette vōi muudesse vedelĭkesse. Seadme puhastamisel vaadake juhiseid punktis „Puhastamine ja sāillitamine”.
3. Termomeetrĭt tuleb hoida kuivas ja puhtas kohas, eemal pāikesest. Termomeeter tōōtab kōĭģe paremini temperatuuril 15-40 °C ja ōhuniiskuse juures 30-85% RH.
4. Ārģe puudutage termomeetri andurĭt.

- Higi, juuksed, peakatted jne võivad mõõdetavat temperatuuri alahinnata. Veenduge, et miski ei takista andurit katsealuse palja naha peal.
 - Ärge laske toodet maha, ärge võtke seda lahti ega tehke ise parandusi või muudatusi.
 - Ärge hoidke termomeetrit tugevate elektrostaatiliste väljade või magnetväljade läheduses, mis võivad põhjustada mõõtmisvigu.
 - Probleemide ilmnemisel lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust edasimüüjaga.
 - Ärge visake seda toodet ega selle patareisi majapidamisjätmete hulka. Järgige elektroonikaseadmete ja patareide kõrvaldamise suhtes kehtivaid seadusi.
 - Kui seadet ei kasutata pikka aega, eemaldage patareid, et vältida termomeetri kahjustamise ohtu.
 - Ärge pange seadmesse korraga uusi ja osaliselt kasutatud patareisi. See võib seadet kahjustada.
- Ettevaatust!** Hoidke termomeeter lastele kättesaamatus kohas. Ärge visake patareisi tulekahju. Termomeeter ei asenda arstlikku läbivaatust ja soovitusi.

02. SÜMBOLITE SELGITUS

VT JOONISED A.1-A.8

A.1 BF-tüüpi osadega seade | **A.2** Ärge visake toodet segaolmejäätmete konteinerisse. Kõrvaldage toode vastavalt seda tüüpi elektroonikaseadmete kõrvaldamise juhistele | **A.3** Kondensatsiooni- ja tilgakindla kaitsega valgustid | **A.4** CE-märgis
 Toode vastab ELi nõuetele | **A.5** Järgige kasutusjuhendit | **A.6** Tootja | **A.7** Tootmise kuupäev | **A.8** Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses.

03. TOOTE KIRJELDUS

Seadme eesmärk

Kontaktita termomeetrit kasutatakse kehatemperatuuri (otsaesine, kõrv) ja objektide temperatuuri mõõtmiseks. Seade sobib nii koduseks kasutamiseks kui ka meditsiiniseadmena kasutamiseks. Termomeetriga saab temperatuuri mõõta sõltumata uuritava vanusest. Seadme ehitus:

VAATA JOONIST B

- LED-ekraan
- Toite- ja mõõtmisnupp
- Mälu/Müra nupp - salvestatud mõõtmiste vaatamiseks vajutades nuppu / hoidke nuppu all, kuni seadme vaigistamiseks või helide taastamiseks ilmub või kaob läbi kriipsutatud kõlari ikoon
- Režiimi nupp - seda nuppu vajutades lülitab seade ümber keha ja objekti temperatuuri režiimi ning täiskasvanu ja lapse režiimi vahel kuni 12-aastase vanuseni.
- Sond
- Nupp ühiku muutmiseks (°C/°F)
- Sondi kate - kui sondi kate eemaldatakse, lülitub termomeeter automaatselt kõrvamõõtmise režiimi. Samamoodi, kui anduri kate asetatakse seadmele, mõõdetakse keha/objekti temperatuuri
- Akukate

Näita: C

- Objekti temperatuuri režiim
- Eesmärgi temperatuuri režiim
- Lapse režiim
- Kõrvatemperatuuri režiim
- Mute
- Mõõtmiste mälust tagasikutsumine
- Temperatuuriühik (°C)
- Temperatuuriühik (°F)
- Madal aku
- Temperatuuri väärtus

04. SEADME KASUTAMINE

1. Patareide paigaldamine:

- Eemaldage akukate.
- Sisestage kaks AAA patareid. Veenduge, et patareide klemmid on õiges suunas.
- Asetage akukate tagasi ja sulgege korpus.

MÄRKUS: valesti paigaldatud patareid võivad termomeetrit kahjustada.

Kui patareidel või seadmel on lekke- või hallitusejälgi, lõpetage nende kasutamine kohe.

Ärge hoidke patareisiid tule läheduses ega visake neid tulle. See võib põhjustada plahvatusi.

Ärge hoidke patareisiid kõrge temperatuuri ja niiskusega ruumides.

Lühisvoolu vältimiseks ärge hoidke patareisiid või metallesemeid (nt münte või võtmeid) elektriseadmete läheduses.

2. Ettevalmistus mõõtmiseks:

Järgige allpool toodud juhiseid, et tagada kõige täpsem temperatuuri mõõtmine:

- Enne mõõtmist lükake juuksed otsaesiselt maha ja puhastage nahk higist.
- Valige nupu „Mode” abil lapse või täiskasvanu režiim.
- Mõõtmisel suunake termomeeter katsealuse otsaesise keskele, kulmude kohal. Hoidke termomeetrit 1~3 cm kaugusel uuritavast. Kui vajutate mõõtmisnuppu ja hoiate seda 1 sekundit all, kuvatakse ekraanil temperatuuri mõõtmise väärtus.
- Kui isiku kehatemperatuur erineb oluliselt mõõtmisruumi temperatuurist, peaks isik enne mõõtmist ootama vähemalt 5 minutit mõõtmisruumis.
- Külma kompressi või muude otsmiku jahutamise meetodite kasutamine palavikuga inimestel tähendab, et mõõdetud temperatuur võib olla madalam.
- Temperatuur ruumis, kus mõõtmine toimub, peab olema stabiilne. Ärge tehke mõõtmist suure õhuvooluga ruumides, näiteks ventilaatorite või ventilatsioonisüsteemidega jahutatavad ruumid.
- Termomeeter peaks olema mõõtmisega samas ruumis. Kui termomeeter on toodud teisest ruumist, jätke see enne mõõtmist vähemalt 20 minutiks mõõtmisruumi.
- Ärge pange termomeetrit tugeva päikesevalguse kätte.

3. Mõõtmise tegemine:

- Kehatemperatuuri mõõtmine:

Veenduge, et anduri kate on peal. Valige otsmiku režiim nupu „Mode” abil. Suunake termomeetri andur selle isiku otsaesisele, kelle temperatuuri soovite mõõta. Vajutage 1 sekundiks mõõtmisnuppu.

- Kõrvatemperatuuri mõõtmine:

Enne mõõtmist eemaldage termomeetri anduri kate. Termomeeter lülitub automaatselt mõõtmisrežiimi, kui anduri kate eemaldatakse. Beebirežiimi lülitamiseks saate kasutada nuppu «Mode». Sisestage sond kõrvakanalisse. Täpse mõõtmise saamiseks on oluline sondi õige asetamine. Alla 1-aastased lapsed Tõmmake kõrv otse tagasi. Lapsed 1 aasta ja vanemad täiskasvanud: Tõmmake kõrva üles ja tagasi. **Vaata joonist D, et asetada sond õigesti ja teha mõõtmine.**

Märkus: Ärge suruge termomeetrit kõrva kanalisse. Vastasel juhul võib kõrvakanal kahjustada. Täiskasvanu temperatuuri mõõtmisel tõmmake kõrva ettevaatlikult üles ja tagasi, et kõrvakanal oleks sirge, nii et temperatuuriandur saaks infrapunakiirgust vastu võtta. Olge ettevaatlik, kui võtate temperatuuri lapsel, kelle kõrvakanal on väike. Enne mõõtmise alustamist veenduge, et kõrvakanal on puhas ja kuiv. Määrumise korral on soovitatav kõrvakanal puhastada. Vastasel juhul võib temperatuuriandur saastuda ja temperatuurinäidud võivad olla ebatäpsed.

- Katsealuse toatemperatuuri mõõtmine:

Veenduge, et anduri kate on peal. Valige objektirežiim nupu „Mode” abil. Suunake termomeetri andur objektile. Vajutage 1 sekundiks mõõtmisnuppu.

4. Salvestatud mõõtmiste vaatamine

Kui seade on sisse lülitatud, vajutage mallu salvestatud mõõtmiste vaatamiseks nuppu „Memory/ Mute”. Mõõtmine 01 on alati seadme poolt viimati tehtud mõõtmine. Kui seadme mallu ei ole salvestatud ühtegi mõõtmist, kuvatakse tavapäraselt järjekorranumber, kuid temperatuuri mõõtmise asemel kuvatakse ekraanil „---”. Termomeeter võib salvestada kuni 20 temperatuurimõõtmist. Kui teete rohkem mõõtmisi, kustutatakse vanim salvestatud tulemus. Objektidele tehtud mõõtmisi ei salvestata mallu.

05. VEATEADED

- Hi - mõõdetud temperatuur liiga kõrge, väljaspool mõõtepiirkonda
- Lo - liiga madal mõõdetud temperatuur, väljaspool mõõtepiirkonda
- Er1 - töötemperatuur väljaspool vahemikku 10 ~ 40 °C
- ErC - viga tekib andmete lugemisel või kirjutamisel mallu või temperatuuri korrigeerimise lõpetamata jätmisel.
- Kui aku pingele langeb alla 2,5 V ± 0,1 V, ilmub ekraanile aku tühenemise sümbol. Vahetage patareid välja.
- Tühi ekraan:
 - Termomeeter lülitub pärast lühiajalist tegevusetust automaatselt välja, see on seadme tahtlik tegevus - käivituge seade uuesti, vajutades toite-/ mõõtmisnuppu.
 - Aku on valesti paigaldatud - veenduge, et aku klemmid on suunatud õiges suunda.
 - Patareid tühjad - asendage need uute patareidega
 - Ekraan ei käivitu vaatamata ülaltoodud juhistele - võtke ühendust teenindusega

06. PUHASTAMINE JA LADUSTAMINE

- Ärge puudutage ega vajutage seadme andurit.
- Termomeetri puhastamiseks eemaldage patareid ja puhastage seejärel kõrvaklapp pehme lapiga, vältides temperatuurianduri läätse. Objektivi ise puhastatakse vatitampooniga ja korpus kergelt niiske pehme lapiga.
- Märkus:** Hoidke puhastamise ajal vesi läätsest eemal. Vastasel juhul võib objektivi kahjustada. Objektivi võib kriimur-

stada, kui seda puhastatakse kõva esemega, mis võib põhjustada ebatäpseid näituseid. Ärge puhastage termomeetrit söövitavate puhastusvahenditega. Ärge kastke termomeetri ühtegi osa vedelikku ega laske puhastamisel vedelikul termomeetrisse tungida.

07. TÜÜPILINE INIMESE KEHATEMPERATUUR

Inimkeha on keeruline bioloogiline süsteem ja temperatuurivahemik, mida võib pidada „normaalseks”, sõltub suuresti sellest, millist kehaosa me mõõdame, ning sellistest teguritest nagu vanus, sugu, nahavärvus ja naha paksus. Naiste kehatemperatuur on meeste omast umbes 0,3 °C võrra kõrgem. Lisaks tõuseb naiste kehatemperatuur ovulatsiooni ajal veel 0,3-0,5 °C võrra.

08. SPETSIFIKATSIOON

Mõõtmise koht: otsmik, kõrv, ruum, toit, objekt | Mõõtmisühikud: Celsiuse kraadid (°C) või Fahrenheiti kraadid (°F) | Töötemperatuur: Mõõtmiskaugus: 1~3 cm | Mõõtmisvahemik: otsmik 22~43°C (71.6~109.4°F), kõrv 34~43°C (93.2~109.4°F), objekt 0~100°C (32~212°F) | Mõõtmistäpsus: 1~3 cm | Mõõtmise täpsus: 39,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C vahemikus: 22,0 °C-36,0 °C ja 39,0 °C-43,0 °C; kõrv: ±0,2 °C vahemikus 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C vahemikus: 36,0 °C-39,0 °C, ±0,3 °C vahemikus: 34,0 °C-36,0 °C ja 39,0 °C-43,0 °C; Subjekt/kõrv: ±1.0 °C/±2.0°F | Mälu: 20 mõõtmist | Mõõtmed: 20 mõõtmist: Kaal (ilma patareideta): 145.5x45.4x43.4 mm | Kaal (ilma patareideta): | Patareid: 2xAAA, DC 3V (ei kuulu komplekti) | Automaatne väljalülitus: pärast 10 sekundit tegevusetust.

09. GARANTIKAART

Lugupidanud klient, täname teid Neno Medic T07 termomeetri ostmise eest. Kui teil on probleeme seadme käitamisega tavatingimustes, võtke palun ühendust volitatud Neno kaubamärgi teeninduskeskuse või edasimüüjaga. Hoidke oma garantiikaart remondi korral alles.

Tootel on 24-kuuline garanti. Garantiitingimused leiate aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadressi leiate aadressilt: <https://neno.pl/kontakt>.

Spetsifikatsioonid ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.


KGK Trade kinnitab, et seade Neno Medic T07 vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Deklaratsiooni täistekst on leitav lingil: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. TOOTJA DEKLARATSIOON EUT

Tootja suunised ja deklaratsioon - elektromagnetiline kiirgus - kõigi seadmete ja süsteemide kohta.

Suunised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetiline kiirgus		
Infrapunatermomeeter on ette nähtud kasutamiseks allpool määratletud elektromagnetilises keskkonnas. Infrapunatermomeetri klient või kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.		
Heitkoguste test	Ühilduvus	Elektromagnetiline keskkond - juhised
RF-emissioon CISPR 11	Rühm 1	Infrapunatermomeeter kasutab RF-energiat ainult oma sisemisteks funktsioonideks. Seetõttu on selle RF-emissioonid väga väikesed ja tõenäoliselt ei põhjusta häireid lähedalasuvaltele elektroonikaseadmetele.
RF-emissioon CISPR 11	B-klass	Infrapunatermomeeter sobib kasutamiseks kõikides asutustes, sealhulgas elamutes ja hoonetes, mis on otseselt ühendatud avaliku madalpinge elektrivõrguga, mis varustab majapidamistes kasutatavaid hooneid.

Suunised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetiline immuunsus			
Infrapunatermomeeter on ette nähtud kasutamiseks allpool määratletud elektromagnetilises keskkonnas. Infrapunatermomeetri klient või kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.			
Immuunsuse test	Katse tase EN60601	Vastavuse tase	Elektromagnetiline keskkond - juhised
Elektrostaatilisest laengud (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV kontakt ±8 kV õhk	±6kV kontakt ±8 kV õhk	Põrandad peaksid olema puidust, betoonist või keraamilistest plaatidest. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peaks suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%.
Võrgu sagedusega magnetväli (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Võimsussagedusliku magnetväljad peaksid olema tasemel, mis on iseloomulikum tüüpilisele asukohale tüüpilises kaubandus- või haiglates keskkonnas.

Suunised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetiline immuunsus			
Infrapunatermomeeter on ette nähtud kasutamiseks allpool määratletud elektromagnetilises keskkonnas. Infrapunatermomeetri klient või kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.			
Immuunsuse test	Katse tase EN60601	Vastavuse tase	Elektromagnetiline keskkond - juhised
RF-kiirgus IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz kuni 2,5 GHz	3 V/m	<p>Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosideseadmeid ei tohi kasutada termomeetri ühelegi osale, sealhulgas kaabelitele, lähemal kui saatja sageduse suhtes kohaldatava võrrandi alusel arvutatud soovituslik vahemaa. Soovitatav vahemaa:</p> $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz kuni } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_2} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz kuni } 2,5 \text{ GHz}$ <p>kus P on saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) vastavalt saatja tootjale ja d on soovitatav eralduskaugus meetrites (m). Paiksete RF-saatjate väljatugevused, mis on määratud kohapealse elektromagnetilise katse* abil, peaksid olema igas sagedusvahemikus** vastavustasemest väiksemad. Järgmise sümboliga tähistatud seadmete läheduses võib esineda häireid:</p> 
<p>MÄRKUS: 80 MHz ja 800 MHz puhul kehtib kõrgem sagedusala. Need suunised ei pruugi kõikides olukordades kehtida. Elektromagnetvälja mõjutavad neeldumine ja peegeldumine struktuuridest, objektidest ja inimestest.</p>			
<p>*. Paiksete saatjate, näiteks raadiotelefonide (mobiilside/juhtmeta) ja maapealsete mobiilsidejaamade, amatöörraadio, AM- ja FM-raadiosaadete ning telesaadete väljatugevusi ei saa teoreetiliselt täpselt ennustada. Paiksetest raadiosagedussaatjatest tingitud elektromagnetilise keskkonna hindamiseks tuleks kaaluda elektromagnetilise asukoha uuringut. Kui mõeldud väljatugevuse kohas, kus termomeetrit kasutatakse, ületab asjakohase RF-vastavuse taseme, jäljige termomeetrit, et kontrollida selle nõuetekohast toimimist. Kui täheldatakse ebanormaalselt tööd, võib olla vaja võtta täiendavaid meetmeid, näiteks termomeetri ümberorienteerimine või teiselamine.</p> <p>** . Sagedusvahemikus 150 kHz kuni 80 MHz peab väljatugevuse olema alla 3 V/m.</p>			

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales Neno Medic T07. Dispozitivul pe care l-ați achiziționat este un termometru fără contact care măsoară temperatura corpului sau a obiectului folosind un senzor cu unde de lumină infraroșie. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos înainte de utilizare.

01. PRECAUȚII

1. Nu utilizați termometrul fără contact în alt scop decât cel descris în instrucțiuni. Termometrul este adecvat atât pentru uz casnic, cât și ca produs medical.
2. Nu scufundați termometrul în apă sau în alte lichide. Când curățați dispozitivul, consultați instrucțiunile de la „Curățare și depozitare”.
3. Termometrul trebuie depozitat într-un loc uscat și curat, ferit de soare. Termometrul funcționează cel mai bine la o temperatură de 15-40 °C și la o umiditate de 30-85%RH.
4. Nu atingeți senzorul termometrului.
5. Transpirația, părul, părăria etc. pot subestima temperatura măsurată. Asigurați-vă că nimic nu obstrucționează senzorul de pe pielea goală a subiectului.
6. Nu scăpați produsul, nu îl demontați și nu efectuați reparații sau modificări de unul singur.
7. Nu păstrați termometrul în apropierea unor câmpuri electrostatice puternice sau câmpuri magnetice care pot cauza erori de măsurare.
8. Dacă apar probleme, nu mai utilizați dispozitivul și contactați distribuitorul.
9. Nu aruncați acest produs sau bateriile sale la gunoii menajer. Respectați legile care se aplică la eliminarea echipamentelor electronice și a bateriilor.
10. Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a evita riscul de deteriorare a termometrului.

11. Nu introduceți în același timp baterii noi și baterii parțial folosite în aparat. Acest lucru poate deteriora dispozitivul.
Atenție! Țineți termometrul la îndemâna copiilor. Nu aruncați bateriile în foc. Termometrul nu este un substitut pentru examinarea și recomandări medicale.

02. EXPLICAREA SIMBOLURILOR

A SE VEDEA FIGURILE A.1-A.8

A.1 Dispozitiv cu piese de tip BF | **A.2** Nu aruncați produsul în containerul pentru deșeurile municipale mixte. Eliminați produsul în conformitate cu instrucțiunile de eliminare a dispozitivelor electronice de acest tip | **A.3** Corpuri de iluminat cu protecție împotriva condensului și a scurgerilor | **A.4** Marca CE Produsul îndeplinește cerințele UE | **A.5** Respectați instrucțiunile de utilizare | **A.6** Producător | **A.7** Data fabricației | **A.8** Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană.

03. DESCRIEREA PRODUSULUI

Scopul dispozitivului

Termometrul fără contact este utilizat pentru a măsura temperatura corpului (fruntea, urechea) și temperatura obiectului. Dispozitivul este potrivit atât pentru uz casnic, cât și pentru utilizarea ca dispozitiv medical. Termometrul poate fi utilizat pentru a măsura temperatura indiferent de vârsta subiectului. Construcția dispozitivului:

VEZI FIG. B

1. Afișaj cu LED-uri
2. Butonul de alimentare și măsurare
3. Butonul de memorie/silențiu - apăsați butonul pentru a vizualiza măsurătorile stocate/mențineți apăsat butonul până când apare sau dispăre pictograma difuzorului barat pentru a dezactiva dispozitivul sau a restabili sunetele
4. Butonul de mod - apăsarea acestui buton comută dispozitivul între modul de temperatură a corpului și a obiectului și între modurile pentru adulți și copii cu vârsta de până la 12 ani
5. Sonda
6. Buton pentru a schimba unitatea ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$)
7. Capacul sondei - atunci când capacul sondei este îndepărtat, termometrul trece automat la modul de măsurare a urechii. În mod similar, atunci când capacul sondei este așezat pe dispozitiv, se va măsura temperatura corpului/obiectului
8. Capacul bateriei

Afișaj: **VEZI FIG. C**

1. Modul de temperatură a obiectului
2. Modul de temperatură a frunții
3. Modul copil
4. Modul de temperatură a urechii
5. Mute
6. Rechemare a măsurătorilor din memorie
7. Unitatea de temperatură ($^{\circ}\text{C}$)
8. Unitatea de temperatură ($^{\circ}\text{F}$)
9. Baterie descărcată
10. Valoarea temperaturii

04. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Instalarea bateriilor:

- a. Scoateți capacul bateriei.
- b. Introduceți două baterii AAA. Asigurați-vă că bornele bateriei sunt orientate în direcția corectă.
- c. Puneți la loc capacul bateriei și închideți carcasa.
NOTĂ: Bateriile instalate incorect pot deteriora termometrul.

Dacă bateriile sau dispozitivul prezintă semne de scurgeri sau mucegai pe ele, nu le mai utilizați imediat.

Nu păstrați bateriile în apropierea focului și nu le aruncați în foc. Acest lucru ar putea provoca o explozie.

Nu depozitați bateriile în încăperi cu temperaturi ridicate și umiditate.

Pentru a evita scurtcircuiturile, nu păstrați baterii sau obiecte metalice (cum ar fi monede sau chei) în apropierea aparatelor electrice.

2. Pregătirea pentru măsurare:

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a asigura o măsurare cât mai precisă a temperaturii:

- a. Înainte de a lua o măsurătoare, îndepărtați părul de pe frunte și curățați-vă pielea de transpirație.
- b. Selectați modul pentru copii sau pentru adulți cu ajutorul butonului „Mode”.
- c. Atunci când efectuați măsurătorile, îndreptați termometrul spre centrul frunții subiectului, deasupra sprâncenelor. Țineți termometrul la o distanță de 1~3 cm față de subiect. Când țineți apăsat butonul de măsurare timp de 1 secundă, valoarea de măsurare a temperaturii va fi afișată pe ecran.

- d. În cazul în care temperatura corpului persoanei diferă semnificativ de temperatura din camera de măsurare, persoana trebuie să aștepte cel puțin 5 minute în camera de măsurare înainte de a efectua măsurarea.
 - e. O compresă rece sau alte metode de răcire a frunții la persoanele cu febră va însemna că temperatura măsurată poate fi mai mică.
 - f. Temperatura din încăperea în care se efectuează măsurarea trebuie să fie stabilă. Nu efectuați măsurătorile în încăperi cu fluxuri mari de aer, cum ar fi încăperile răcite de ventilatoare sau de sisteme de ventilație.
 - g. Termometrul trebuie să se afle în aceeași încăpere în care se face măsurarea. Dacă termometrul a fost adus din altă încăpere, lăsați-l în camera de măsurare timp de cel puțin 20 de minute înainte de a efectua măsurarea.
 - h. Nu expuneți termometrul la lumina puternică a soarelui.
- 3. Efectuarea unei măsurători:**
- a. Măsurarea temperaturii corpului:
Asigurați-vă că este pus capacul sondei. Selectați modul fruntee cu ajutorul butonului „Mode”. Orientați senzorul termometrului spre fruntea persoanei a cărei temperatură doriți să o măsurați. Apăsăți butonul de măsurare timp de 1 secundă.
 - b. Măsurarea temperaturii urechii:
Îndepărtați capacul sondei de pe termometru înainte de măsurare. Termometrul va trece automat la modul de măsurare atunci când capacul sondei este îndepărtat. Puteți utiliza butonul „Mode” pentru a trece la modul pentru copii. Introduceți sonda în canalul urechii. Plasarea corectă a sondei este esențială pentru a obține o măsurare precisă. Copii sub 1 an Trageți urechea drept în spate. Copii cu vârsta de 1 an și mai mare la adult: Trageți urechea în sus și înapoi. **Consultați FIGURA D pentru** plasarea corectă și efectuarea măsurării.
Notă: Nu forțați introducerea termometrului în canalul urechii. În caz contrar, canalul auditiv poate fi deteriorat. Atunci când luați temperatura unui adult, trageți ușor urechea în sus și în spate pentru a vă asigura că canalul auditiv este drept, astfel încât sonda de temperatură să poată primi radiația infraroșie de la timpan. Aveți grijă atunci când luați temperatura unui copil al cărui canal auditiv este mic. Asigurați-vă că canalul urechii este curat și uscat înainte de a începe măsurarea. În cazul în care există murdărie, se recomandă curățarea canalului urechii. În caz contrar, sonda de temperatură poate fi contaminată și citirile de temperatură pot fi inexacte.
 - c. Măsurarea temperaturii camerei subiectului:
Asigurați-vă că este pus capacul sondei. Selectați modul obiect cu ajutorul butonului „Mode”. Țintiți senzorul termometrului spre obiect. Apăsăți butonul de măsurare timp de 1 secundă.
- 4. Vizualizarea măsurătorilor stocate**
- Când aparatul este pornit, apăsați butonul „Memory/ Mute” pentru a vizualiza măsurătorile stocate în memorie. Măsura 01 este întotdeauna ultima măsurătoare efectuată de aparat. Dacă nu există nicio măsurătoare stocată în memoria aparatului, numărul secvențial va fi afișat în mod normal, dar în loc de măsurarea temperaturii, pe afișaj va apărea „---”. Termometrul poate stoca până la 20 de măsurători de temperatură. Dacă efectuați mai multe măsurători, cel mai vechi rezultat stocat va fi șters. Măsurătorile efectuate pentru obiecte nu sunt stocate în memorie.

05. MESAJE DE ERROR

1. Hi - temperatura măsurată este prea mare, în afara domeniului de măsurare
2. Lo - temperatură măsurată prea scăzută, în afara domeniului de măsurare
3. Er1 - temperatura de funcționare în afara intervalului 10~40 °C
4. ErC - eroarea apare atunci când datele sunt citite sau scrise în memorie sau când corecția temperaturii nu este finalizată
5. Atunci când tensiunea bateriei scade sub 2,5 V ± 0,1 V, pe afișaj apare simbolul de baterie descărcată. Încoluiți bateriile.
6. Ecran alb:
 - a. Termometrul se oprește automat după o scurtă perioadă de inactivitate, aceasta este o acțiune deliberată a dispozitivului - reporniți dispozitivul apăsând butonul de alimentare/măsurare
 - b. Bateria este instalată incorect - asigurați-vă că bornele bateriei sunt orientate în direcția corectă
 - c. Baterii descărcate - încoluiți-le cu baterii noi
 - d. Afișajul nu pornește în ciuda instrucțiunilor de mai sus - contactați service-ul

06. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Nu atingeți și nu apăsați senzorul dispozitivului.
2. Pentru a curăța termometrul, scoateți bateriile și apoi curățați vârful urechii cu o cârpă moale, evitând lentila senzorului de temperatură. Lentila în sine se curăță cu un tampon de bumbac, iar carcasa cu o cârpă moale, ușor umedă.
3. **Notă:** Țineți apa departe de obiectiv în timpul procesului de curățare. În caz contrar, obiectivul poate fi deteriorat. Lentila poate fi zgâriată dacă este curățată cu un obiect dur, ceea ce poate cauza citiri inexacte. Nu curățați termometrul cu agenți de curățare corozivi. Nu scufundați nicio parte a termometrului în lichid și nu permiteți ca lichidul să pătrundă în termometru în timpul procesului de curățare.

07. TEMPERATURA TIPICĂ A CORPULUI UMAN

Corpul uman este un sistem biologic complex, iar intervalul de temperatură care poate fi considerat „normal” depinde în mare parte de partea corpului pe care o măsurăm și de factori precum vârsta, sexul, culoarea și grosimea pielii. Temperatura corpului femeilor este mai mare decât cea a bărbaților cu aproximativ 0,3°C. În plus, temperatura corpului la femei crește cu încă 0,3-0,5°C în timpul ovulației.

08. SPECIFICAȚIE

Locul de măsurare: frunte, ureche, cameră, mâncare, obiect | Unități de măsură: grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F) | Temperatura de funcționare: 10°-40°C | Temperatura de depozitare: -20°-50°C | Distanța de măsurare: 1~3 cm | Interval de măsurare: frunte 22°-43°C (71,6°-109,4°F), ureche 34°-43°C (93,2°-109,4°F), obiect 0°-100°C (32°-212°F) | Precizia măsurătorilor: Frunte: ±0,2°C în intervalul 36,0°C-39,0°C, ±0,3°C în intervalele: 22,0°C-36,0°C și 39,0°C-43,0°C; Ureche: ±0,2°C în intervalele 36,0°C-39,0°C, ±0,3°C în intervalele: 34,0°C-36,0°C și 39,0°C-43,0°C; Subiect/ureche: ±1,0°C/±2,0°F | Memorie: 20 măsurători | Dimensiuni: ±1,0°C: 145,5x45,4x43,4 mm | Greutate (fără baterii): 72g | Baterii: 2xAaA, DC 3V (nu sunt incluse) | Oprire automată: după 10 secunde de inactivitate

09. CARD DE GARANȚIE

Stimate client, vă mulțumim că ați achiziționat termometrul Neno Medic T07. Dacă întâmpinați probleme de funcționare a aparatului în condiții normale, vă rugăm să contactați un centru de service sau un distribuitor autorizat al mărcii Neno. Păstrați cardul de garanție în caz de reparații.

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și de service pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>


Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient. KGK Trade declară că dispozitivul Neno Medic T07 este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației poate fi găsit la link-ul: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>

10. DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI EUT

Orientările și declarația producătorului - emisii electromagnetice - pentru toate echipamentele și sistemele.

Orientări și declarația producătorului - emisii electromagnetice		
Termometrul cu infraroșu este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul termometrului cu infraroșu trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.		
Testul privind emisiile	Compatibilitate	Mediul electromagnetic - orientări
Emisiune RF CISPR 11	Grupa 1	Termometrul cu infraroșu utilizează energia RF numai pentru funcțiile sale interne. Prin urmare, emisiile sale de RF sunt foarte scăzute și este puțin probabil să provoace interferențe asupra echipamentelor electronice din apropiere.
Emisiune RF CISPR 11	Clasa B	Termometrul cu infraroșu este adecvat pentru utilizarea în toate unitățile, inclusiv în clădirile rezidențiale și în cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scopuri casnice.

Orientări și declarația producătorului - imunitate electromagnetică			
Termometrul cu infraroșu este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul termometrului cu infraroșu trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	Nivelul de testare EN60601	Nivelul de conformitate	Mediul electromagnetic - orientări
Descărcări electrostatice (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV contact ±8 kV aer	±6kV contact ±8 kV aer	Podurile ar trebui să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. În cazul în care podurile sunt acoperite cu materiale sintetice, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.
Câmpul magnetic de frecvență de rețea (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Câmpurile magnetice de frecvență de putere ar trebui să fie la niveluri caracteristice unei locații tipice într-un mediu comercial sau spitalicesc tipic.

Orientări și declarația producătorului - imunitate electromagnetică			
Termometrul cu infraroșu este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul termometrului cu infraroșu trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	Nivelul de testare EN60601	Nivelul de conformitate	Mediul electromagnetic - orientări
Radiații RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz până la 2,5 GHz	3 V/m	Echipamentele de radiocomunicații portabile și mobile nu trebuie utilizate mai aproape de nici o parte a termometrului, inclusiv de cabluri, decât distanța de separare recomandată, calculată pe baza ecuației aplicate la frecvența emițătorului. Distanța de separare recomandată: $d = \frac{3,5}{E_1} \sqrt{P}$ 80 MHz până la 800 MHz $d = \frac{7}{E_1} \sqrt{P}$ 800 MHz până la 2,5 GHz unde P este puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului, iar d este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitățile de câmp ale emițătoarelor RF fixe, determinate printr-un test electromagnetic la fața locului*, trebuie să fie mai mici decât nivelul de conformitate în fiecare gamă de frecvențe**. Pot apărea interferențe în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol: 
NOTĂ: La 80 MHz și 800 MHz se aplică o bandă de frecvență mai mare. Este posibil ca aceste orientări să nu se aplică în toate situațiile. Câmpul electromagnetic este afectat de absorbția și reflexia din partea structurilor, a obiectelor și a persoanelor.			
* Intensitățile de câmp de la emițătorii fixi, cum ar fi stațiile de bază ale radiotelefoanelor (mobile/ fără fir) și radiourile mobile terestre, radioamatori, transmisiunile radio AM și FM și transmisiunile TV nu pot fi teoretic prezise cu precizie. Pentru a evalua mediul electromagnetic datorat emițătoarelor de radiofrecvență fixe, trebuie să se ia în considerare un studiu electromagnetic al amplasamentului. Dacă intensitatea câmpului măsurat la locul unde este utilizat termometrul depășește nivelul corespunzător de conformitate RF, observați termometrul pentru a verifica funcționarea corectă. Dacă se observă o funcționare anormală, este posibil să fie necesare măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau mutarea termometrului.			
**. În intervalul de frecvențe de la 150 kHz la 80 MHz, intensitatea câmpului trebuie să fie mai mică de 3 V/m.			

NO

BRUKERMANUAL

Kjære Kunde,
takkk deg for å velge Neno Medisin T07. Enheten du ha kjøpt er en ikke-kontakt termometer at måler kropp eller gjenstand temperatur ved hjelp av an infrarød lys bølgesensor. Vær så snill les instruksjonene under før bruk.

01. FORHOLDSREGLER

1. Ikke bruk ikke-kontakten termometer for evt hensikt annen enn at beskrevet i instruksjonene. Termometeret er passer for begge innenlands bruk og som medisinsk produkt.
2. Ikke senk termometeret i vann eller annen væsker. Når rengjøring av enheten, se instruksjonene under „Rengjøring og oppbevaring“.
3. Termometeret bør oppbevares på et tørt, rent sted, vekk fra solen. Termometeret virker beste ved en temperatur på 15-40 °C og ved en luftfuktighet på 30-85 % RF.
4. Ikke berør termometersensoren.
5. Svette, hår, hodeplagg etc. kan undervurder det målte temperatur. Gjøre sikker at ingenting blokkerer sensoren på motivets bar hud.
6. Ikke slipp produktet, ta den fra hverandre eller utføre reparasjoner eller modifikasjoner deg selv.
7. Ikke oppbevar termometeret nær sterk elektrostatisk Enger eller magnetisk Enger at kan årsaken mål feil.
8. Hvis problemer oppstår, slutte å bruke enheten og ta kontakt din forhandler.
9. Ikke kast dette produkt eller det er batterier i din husholdningsavfall. Følg lovene at gjelde for avhending av elektronisk utstyr og batterier.
10. Hvis enheten vil ikke bli brukt på lenge tid, ta ut batteriene for å unngå risikoen for å skade termometeret.
11. Ikke legg ny og delvis brukt batteriene i enheten samtidig. Dette kan skade enheten.

Forsiktig! Beholde termometer utilgjengelig for barn. Ikke kast batterier i åpen ild. Termometeret er ikke en erstatning for medisinsk undersøkelse og anbefaling.

02. FORKLARING AV SYMBOLER

SE FIGUR A.1-A.8

A.1 Enhet med BF-type deler | **A.2** Til ikke kast produktet i det blandede kommunal avfallsbeholder. Kast produktet i henhold til retningslinjene for avhending av elektroniske enheter av dette skriv | **A.3** Armaturer med kondens- og dryppssikker beskyttelse | **A.4** CE-merke Produktet oppfyller EU-krav | **A.5** Følg bruksanvisning | **A.6** Produsent | **A.7** Produksjonsdato | **A.8** Autorisert representant i Europa Fellesskap.

03. PRODUKTBEKRIVELSE

Formål med enheten

Den ikke-kontakt termometer er brukes til å måle kroppstemperatur (panna, øre) og objekt temperatur. Enheten er passer for begge hjem bruk og til bruk som legemiddel enhet. Termometeret kan brukes til å måle temperatur uavhengig av personens alder. Konstruksjon av enheten:

SE FIG. B

1. LED display
2. Kraft og måling knapp
3. Minne /Demp knapp-trykk på knappen for å se lagret mål /hold inne knappen til høyttalerikonet med kryss over vises eller forsvinner for å dempe enheten eller restaurere lyder
4. Modus knapp-ved å trykke på denne knapp slår på enheten mellom kropp og gjenstand temperatur modus og mellom voksen og barn moduser opptil 12 år
5. Sonde
6. Knapp for å bytte enhet (°C/°F)
7. Sonde dekke-når sonden dekke er fjernet termometeret automatisk bytter til øret mål modus. Tilsvarende når sonden dekke er plassert på enheten, kroppen/objektet temperatur vil bli målt
8. Batterideksel

Display: **SE FIG. C.**

1. Objekttemperatur modus
2. Panne temperatur modus
3. Barnemodus
4. Øre temperatur modus
5. Stum
6. Tilbakekalling av målinger fra minnet
7. Temperaturenhet (°C)
8. Temperaturenhet (°F)
9. Lav batteri
10. Temperatur verdi

04. BRUK AV ENHETEN

1. Installerer batterier:

- a. Ta ut batteriet dekke.
- b. Sett inn to AAA-batterier. Gjør sikker på batteriet terminaler er vendt mot høyre måte.
- c. Bytt ut batteriet dekk til og lukk saken.

MERK: Feil installert batterier kan skade termometeret.

Hvis batteriene eller enhet ha tegn på lekkasje eller mugg på dem, slutt å bruke dem umiddelbart.

Ikke behold batterier nær en brann eller kaste dem inn i en brann. Dette kunne årsaken an eksplosjon.

Må ikke lagres batterier i rom med høye temperaturer og fuktighet.

Å unngå kort kretser, ikke hold batterier eller metallgjenstander (som mynter eller nøkler) nær elektrisk hvitevarer.

2. Forberedelse til måling:

Følg instruksjonene nedenfor for å sikre den mest nøyaktige temperatur måling:

- a. Før ta en måling, skyv håret av deg panne og ren svettehuden din.
- b. Velg barn eller voksen modus ved å bruke „Modus“ knappen.
- c. Når ta målingen, sikt termometeret i midten av motivet pannen, over øyenbrynene. Hold termometeret i en avstand på 1 ~ 3 cm fra motivet. Når du trykk og hold nede målingen knappen i 1 sekund, temperaturen mål verdi vil vises på displayet.
- d. Hvis kroppstemperaturen til personen er forskjellig betydelig fra temperaturen i målingen rom, skal personen vente på minst 5 minutter i målingen rom før tar målingen.
- e. En forkjølelse komprimere eller annen panne kjøling metoder hos personer med feber vil mener at det målte temperatur kan være lavere.
- f. Temperaturen i rommet hvor målingen er tatt skal være stabil. Ikke foreta målingen i rom med høy luftstrøm som rom avkjølt av vifter eller ventilasjon systemer.

g. Termometeret skal være i samme rom som målingen. Hvis termometeret ble hentet inn fra en annen rom, forlat det i målingen plass til kl minst 20 minutter før tar målingen.

h. Ikke utsett termometeret for sterkt sollys.

3. Foreta en måling:

a. Måling av kroppstemperatur:

Gjøre sikker sonden dekke er han. Velg pannen modus ved å bruke „Modus” knappen. Rett termometersensoren mot pannen til personen som har temperatur du vil måle. Trykk på målingen knappen i 1 sekund.

b. Øre temperatur måling:

Fjern sonden dekelet fra termometeret før måling. Termometeret vil automatisk endre til målingen modus når sonden dekke er fjernet. Du kan bruk „Modus” knappen for å bytte til babymodus. Sett inn sonden inn i øregangen. Riktig plassering av sonden er viktig å få tak i an korrekt måling. Barn under 1 år Trekk i øret rett tilbake. Barn 1 år og eldre til voksen: Trekk i øret opp og tilbake. **Se FIGUR D** for riktig plassering og ta målingen.

Merk: Ikke tving termometeret inn i øregangen. Ellers kan øregangen bli skadet. Når tar temperaturen på en voksen, forsiktig trekk i øret opp og tilbake for å lage sikker at øregangen er rett så at temperaturen sonde kan motta infrarød stråling fra trommehinnen. Vær forsiktig når tar temperaturen til et barn hvem sin øregangen er liten. Gjøre sikker at øregangen er rent og tørt før starter målingen. I tilfelle av skitt, det er anbefales å rense øregangen. Ellers temperaturen sonde kan være forurenset og temperatur avlesninger kan være unøyaktig.

c. Måling av emnets rom temperatur:

Gjøre sikker sonden dekke er han. Velg objektet modus ved å bruke „Modus” knappen. Mål termometerføler kl objekt. Trykk på målingen knappen i 1 sekund.

4. Visning av lagret målinger

Når enheten er slått på, trykk på „Memory /Mute” knappen for å se målingene lagret i minnet. Mål 01 er alltid den siste mål tatt av enheten. Hvis der er ikke lagret måling i enhetens minne, sekvensen Antall vil vises normalt, men i stedet for temperatur måling vil displayet vise „---”. Termometeret kan butikk opp til 20 temperaturer målinger. Hvis du også mer målinger den eldste lagret resultat vil bli slettet. Målinger tatt for gjenstander er ikke lagret i minnet.

05. FILMELDINGER

1. Hei-målt temperatur for høy, utenfor målingen område
2. Lo-også lavt og målt temperatur, utenfor målingen område
3. Er1-drift temperatur utenfor området 10 ~ 40 °C
4. ErC-feil oppstår når data er lese eller skrevet inn i minnet eller temperaturen korreksjon er ikke fullført
5. Når batteriet spenningen faller under 2,5V ± 0,1V, den laveste batterisymbolet vises i displayet. Skift ut batteriene.
6. Blank skjerm:
 - a. Termometeret slår seg av automatisk etter en kort periode med inaktivitet, dette er en bevisst handling av enheten-start enheten på nytt ved å trykke på strøm /måling knapp
 - b. Batteriet er feil installert-sørg for batteri terminaler er vendt mot det riktige vei
 - c. Batterier flat-bytt ut med ny batterier
 - d. Displayet starter ikke til tross ovenfor instruksjoner-kontakt service

06. RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. Ikke rør eller trykk på enhetssensoren.
2. For å rengjøre termometeret ta ut batteriene og deretter rengjør ear-tip med en myk klut unngå temperatursensorlin-sen. Linsen seg selv er rengjort med en bomull vattpinne og foringsrøret med en litt fuktig, myk klut.
3. **Merk:** Behold vann vekk fra linsen under rengjøringen prosess. Ellers linsen kan være skadet. Linsen kan være riper hvis rengjøres med en hard gjenstand, som kan årsaken unøyaktig avlesninger. Ikke rengjør termometeret med etsende rengjøring agenter. Ikke dypp noen del av termometeret i væske eller tillate væske for å trenge gjennom termometeret under rengjøringen prosess.

07. TYPISK MENNESKELIG

kroppstemperatur Menneskekroppen er et kompleks biologisk system og temperaturområdet at kan betraktes som „normal” avhenger i stor grad av hvilken del av kroppen vi måler og av faktorer som alder, kjønn, hudfarge og hudtykkelse. Kvinners kroppstemperatur er høyere enn menn med omtrent 0,3 °C. I tillegg kroppstemperatur hos kvinner øker med en ytterligere 0,3-0,5 °C under eggøsning.

08. SPESIFIKASJON

Målested: panne, øre, rom, mat, objekt | Måleenheter: grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F) | Driftstemperatur: 10 ~ 40 °C | Lagringstemperatur: -20 ~ 50 °C | Mål avstand: 1 ~ 3 cm | Mål område: panne 22 ~ 43 °C (71,6 ~ 109,4 °F), øre 34 ~ 43 °C (93,2 ~ 109,4 °F), objekt 0 ~ 100 °C (32 ~ 212 °F) | Mål nøyaktighet: Pannen: ± 0,2 °C i området 36,0 °C -39,0 °C, ± 0,3 °C i områdene: 22,0 °C -36,0 °C og 39,0 °C ~ 43,0 °C ; Øre: ± 0,2 °C i områder 36,0 °C -39,0 °C, ± 0,3 °C i

områder: 34,0 °C -36,0 °C og 39,0 °C ~ 43,0 °C ; Emne /øre: ± 1,0 °C /± 2,0 °F | Minne: 20 målinger | Mål: 145,5x45,4x43,4 mm | Vekt (uten batterier): 72g | Batterier: 2xAAA, DC 3V (ikke inkludert) | Automatisk avslåing: etter 10 sekunders inaktivitet

09. GARANTIKORT

Kjære kunde, takk deg for kjøp våre Neno Medic T07 termometer. Hvis du ha noen problemer betjene enheten under vanlig betingelser, vær så snill ta kontakt med an autorisert Neno merkevareservicesenter eller distributør. Beholde garantikortet ditt i tilfelle reparasjon.

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelser kan bli funnet på: <https://nenop.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan bli funnet på: <https://nenop.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og settninhold er kan endres uten varsel. Vi beklager evt ulempe.


KGK Trade erklærer at Neno Medic T07 enhet samsvarer med det vesentlige kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten til erklæringen kan bli funnet på lenken: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>

10. PRODUSENTENS ERKLÆRING EUT

Produsentens retningslinjer og erklæring elektromagnetisk utslipp for alle utstyr og systemer.

Retningslinjer og produsentens erklæring - elektromagnetisk utslipp		
Det infrarøde termometer er beregnet for bruk i det spesifiserte elektromagnetiske miljøet nedenfor. Kunden _ eller bruker av infrarød termometer bør sørge for at den er brukes i slike et miljø.		
Utslipptest	Kompatibilitet	Elektromagnetisk miljø - veiledning
RF- utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Det infrarøde termometer bruker RF- energi bare for sin innvendig funksjoner . Derfor er dets RF- utslipp er veldig lav og er usansynlig å forårsake noen forstyrrelser i nærheten elektronisk utstyr .
RF- utslipp CISPR 11	Klasse B	Det infrarøde termometer er egnet for bruk i alle bedrifter , inkludert boligbygg og slike _ direkte koblet til offentlig lavspenning makt levere nettverk som forsyninger bygninger brukes til innenlands formål .

Retningslinjer og produsentens erklæring - elektromagnetisk immuniteter			
Det infrarøde termometer er beregnet for bruk i det spesifiserte elektromagnetiske miljøet nedenfor. Kunden _ eller bruker av infrarød termometer bør sørge for at den er brukes i slike et miljø.			
Immunitetstest _	Testnivå EN60601 _	Nivå på samsvar	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Elektrostatisk utslipp (ESD) IEC 61000-4-2	± 6kV kontakt ± 8 kV luft	± 6kV kontakt ± 8 kV luft	Gulv skal være laget av tre , betong eller keramikk fliser . Hvis etasjer er dekket med syntetisk materiale , den pårørende luftfuktighet skal være kl minst 30 %.
Strømmettet Frekvens magnetfelt (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strømfrekvens _ magnetisk Enger skal være kl nivåer karakteristisk for en typisk plassering i en typisk kommersielle eller sykehusmiljø .

Retningslinjer og produsentens erklæring - elektromagnetisk immuniteter			
Det infrarøde termometer er beregnet for bruk i det spesifiserte elektromagnetiske miljøet nedenfor. Kunden _ eller bruker av infrarød termometer bør sørge for at den er brukes i slike et miljø.			
Immunitetstest	Testnivå EN60601 _	Nivå på samsvar	Elektromagnetisk miljø - veiledning
RF- stråling IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz opptil 2,5 GHz	3 V/m	Bærbar og mobil radiokommunikasjon utstyr skal ikke brukes nærmere noen del av termometeret , inkludert kabler , enn anbefalt atskillelse avstand beregnet fra ligningen brukt på senderen frekvens . Anbefalt atskillelse avstand : $d = \left(\frac{3,5}{E_1} \right) \sqrt{P} 80 \text{ MHz er } 800 \text{ MHz}$ $d = \left(\frac{3,5}{E_1} \right) \sqrt{P} 800 \text{ MHz er } 2,5 \text{ GHz}$ hvor P er den maksimale karakteren produksjon senderens effekt i watt (W) i henhold til senderen produsent og d er anbefalt atskillelse avstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF- sendere , bestemt av en på stedet elektromagnetisk test *, bør være mindre enn samsvart nivå i hver Frekvens rekkevidde **. Innblanding kan oppstå i nærheten av utstyr merket med følgende symbol: 

MERK:

Ved 80 MHz og 800 MHz højere frekvensbånd gælder . . .
Disse retningslinjer gælder måske ikke i alle situationer . Det elektromagnetiske feltet er påvirket af absorption og refleksion fra strukturer ,
gjenstande og mennesker

*. Feltstyrker fra fast . . . sendere for eksempel base stationer for radiotelefoner (mobil/ trådløs) og bakkebaserte mobilradioer , amatørradio , AM- og FM-radiosendinger og TV -sendinger kan ikke teoretisk spådd med nøjagtighed . . . For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste RF- sendere , en elektromagnetisk nettstedundersøkelse bør vurderes . . . Hvis den målte feltstyrken _ på stedet _ hvor termometeret _ er brukt overskrider passende RF - samsvar nivå , observer termometeret for å bekrefte ordentlig operasjon . Hvis unormal operasjon er observert , tillegg målinger som å reorientere eller flytte termometeret _ kan være nødvendig .

** . I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz feltstyrken skal være mindre enn 3 V/m.

DK**BRUGERMANUAL**

Kære kunde,

Tak, fordi du har valgt Neno Medic T07. Det apparat, du har købt, er et berøringsfrit termometer, der måler kroppens eller genstandens temperatur ved hjælp af en infrarød lysbølgesensor. Læs venligst nedenstående vejledning før brug.

01. FORSİGTİGELSER

1. Brug ikke det berøringsfrie termometer til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen. Termometeret er egnet til både husholdningsbrug og som medicinsk produkt.
2. Termometeret må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Ved rengøring af apparatet henvises til anvisningerne under „Rengøring og opbevaring“.
3. Termometeret skal opbevares på et tørt, rent sted, væk fra solen. Termometeret fungerer bedst ved en temperatur på 15-40°C og en luftfugtighed på 30-85%RH.
4. Rør ikke ved termometersensoren.
5. Sved, hår, hovedbeklædning osv. kan undervurdere den målte temperatur. Sørg for, at intet hindrer sensoren på forsøgspersonens bare hud.
6. Du må ikke tage produktet, skille det ad eller selv foretage reparationer eller ændringer.
7. Opbevar ikke termometeret i nærheden af stærke elektrostatiske felter eller magnetfelter, der kan forårsage målefejl.
8. Hvis der opstår problemer, skal du stoppe med at bruge enheden og kontakte din forhandler.
9. Dette produkt eller dets batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet. Følg de love, der gælder for bortskaffelse af elektronisk udstyr og batterier.
10. Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne for at undgå risikoen for at beskadige termometeret.
11. Du må ikke sætte nye og delvist brugte batterier i enheden på samme tid. Dette kan beskadige enheden.

Forsigtig! Opbevar termometeret uden for børns rækkevidde. Bortskaf ikke batterier i en brand. Termometeret er ikke en erstatning for lægeundersøgelse og anbefalingen.

02. FORKLARING AF SYMBOLER**SE FIGUR A.1-A.8**

A.1 Enhed med dele af BF-typen | **A.2** Produktet må ikke bortskaffes i containeren for blandet kommunalt affald. Bortskaf produktet i overensstemmelse med retningslinjerne for bortskaffelse af elektronisk udstyr af denne type | **A.3** Armaturer med kondens- og drypsikring | **A.4** CE-mærkning Produktet opfylder EU-kravene | **A.5** Følg brugsanvisningen | **A.6** Producent | **A.7** Fremstillingsdato | **A.8** Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab.

03. PRODUKTESKRIVELSE**Formålet med anordningen**

Det berøringsfrie termometer bruges til at måle kropstemperaturen (pande, øre) og genstandstemperaturen. Apparatet er velegnet til både hjemmebrug og til brug som medicinsk udstyr. Termometeret kan bruges til at måle temperaturen uanset forsøgspersonens alder. Konstruktionen af apparatet:

SE FIG. B

1. LED-display
2. Knap til strøm og måling
3. Hukommelses-/stille-knap - tryk på knappen for at få vist gemte målinger/hold knappen nede, indtil det overstregede højttalerikon vises eller forsvinder, for at slå enheden fra eller genoprette lydene.
4. Mode-knap - ved at trykke på denne knap skifter apparatet mellem tilstand for krops- og objekttemperatur og mellem voksen- og børnetilstand op til 12 år

5. Probe
6. Knap til at ændre enhed (°C/°F)
7. Sonedæksel - når sonedækslet fjernes, skifter termometeret automatisk til øremåletilstand. På samme måde måles kroppens/objektets temperatur, når sondebetrækket sættes på apparatet.
8. Batteridæksel

Visning: **SE FIG. C**

1. Tilstand for objekttemperatur
2. Temperaturtilstand på panden
3. Børnetilstand
4. Øretemperaturtilstand
5. Mute
6. Tilbagekaldelse af målinger fra hukommelsen
7. Temperatureenhed (°C)
8. Temperatureenhed (°F)
9. Lavt batteri
10. Temperaturværdi

04. ANVENDELSE AF ANORDNINGEN

1. Installation af batterier:

- a. Fjern batteridækslet.
- b. Sæt to AAA-batterier i. Sørg for, at batteripolerne vender den rigtige vej.
- c. Sæt batteridækslet på igen, og luk kabinettet.
BEMÆRK: Forkert installerede batterier kan beskadige termometeret. Hvis batterierne eller apparatet har tegn på lækage eller skimmel, skal du straks holde op med at bruge dem. Opbevar ikke batterier i nærheden af ild, og smid dem ikke i ild. Dette kan forårsage en eksplosion. Batterier må ikke opbevares i rum med høje temperaturer og fugt. For at undgå kortslutninger må du ikke opbevare batterier eller metalgenstande (f.eks. mønter eller nøgler) i nærheden af elektriske apparater for at undgå kortslutninger.

2. Forberedelse til måling:

Følg instruktionerne nedenfor for at sikre den mest nøjagtige temperaturmåling:

- a. Før du foretager en måling, skal du skubbe håret væk fra panden og rense huden for sved.
- b. Vælg børne- eller voksentilstand ved hjælp af knappen „Mode“.
- c. Når du foretager målingen, skal du rette termometeret mod midten af forsøgspersonens pande, over øjenbrynene. Hold termometeret i en afstand på 1~3 cm fra forsøgspersonen. Når du trykker på måleknapen og holder den ned i 1 sekund, vises temperaturmålingsværdien på displayet.
- d. Hvis personens kropstemperatur afviger væsentligt fra temperaturen i målerummet, skal personen vente mindst 5 minutter i målerummet, før der foretages måling.
- e. Et koldt kompres eller andre metoder til afkøling af panden hos personer med feber vil betyde, at den målte temperatur kan være lavere.
- f. Temperaturen i det rum, hvor målingen foretages, skal være stabil. Målingen må ikke foretages i rum med store luftstrømme, f.eks. rum, der køles af ventilatorer eller ventilationssystemer.
- g. Termometeret skal være i samme rum som målingen. Hvis termometeret er bragt ind fra et andet rum, skal det stå i målerummet i mindst 20 minutter, inden der foretages måling.
- h. Termometeret må ikke udsættes for stærkt sollys.

3. Foretagelse af en måling:

- a. Måling af kropstemperatur:
Sørg for, at sondens dæksel er på. Vælg pandetilstand ved hjælp af knappen „Mode“. Ret termometersensoren mod panden på den person, hvis temperatur du vil måle. Tryk på måleknapen i 1 sekund.
- b. Måling af øre temperatur:
Fjern sondeafdækningen fra termometeret, før du måler. Termometeret skifter automatisk til måletilstand, når sondebetrækket fjernes. Du kan bruge knappen „Mode“ til at skifte til babytilstand. Sæt sonden ind i øregangen. Korrekt placering af sonden er afgørende for at opnå en nøjagtig måling. Børn under 1 år Træk øret lige tilbage. Børn 1 år og ældre til voksen: Træk øret opad og tilbage. **Se FIGUR D** for korrekt placering og for at foretage målingen. **Bemærk:** Termometeret må ikke tvinges ind i øregangen. Ellers kan øregangen blive beskadiget. Når du tager temperaturen på en voksen, skal du forsigtigt trække øret op og tilbage for at sikre dig, at øregangen er lige, så temperaturføleren kan modtage infrarød stråling fra trommehinden. Vær forsigtig, når du tager temperaturen på et barn, hvis øregang er lille. Sørg for, at øregangen er ren og tør, inden du påbegynder målingen. I tilfælde af snavs anbefales det at rense øregangen. Ellers kan temperatursonden blive forurenet, og temperaturmålingerne kan

være unøjagtige.

- c. Måling af forsøgspersonens rumtemperatur:

Sørg for, at sondens dæksel er på. Vælg objekttilstand ved hjælp af knappen „Mode”. Ret termometerføleren mod objektet. Tryk på måleknappen i 1 sekund.

4. Visning af gemte målinger

Når enheden er tændt, skal du trykke på knappen „Memory/ Mute” for at få vist de målinger, der er gemt i hukommelsen. Måling 01 er altid den sidste måling, der er foretaget af enheden. Hvis der ikke er nogen gemt måling i enhedens hukommelse, vises sekvensnummeret normalt, men i stedet for temperaturmåling vises „---” på displayet. Termometeret kan gemme op til 20 temperaturmålinger. Hvis du foretager flere målinger, slettes det ældste gemte resultat. Målinger, der foretages for objekter, gemmes ikke i hukommelsen.

05. FEJLMELDINGER

1. Hi - den målte temperatur er for høj, uden for måleområdet
2. Lo - for lav målt temperatur, uden for måleområdet
3. Er1 - driftstemperatur uden for området 10°-40°C
4. ErC - fejl opstår, når data læses eller skrives i hukommelsen, eller når temperaturkorrektionen ikke er afsluttet
5. Når batterispændingen falder til under 2,5 V ± 0,1 V, vises symbolet for lavt batterispænding på displayet. Udskift batterierne.
6. Tom skærm:
 - a. Termometeret slukker automatisk efter en kort periode uden aktivitet, dette er en bevidst handling fra enhedens side - genstart enheden ved at trykke på tænd/målings-knappen
 - b. Batteriet er forkert monteret - sørg for, at batteripolerne vender den rigtige vej
 - c. Batterierne er flade - udskift med nye batterier
 - d. Displayet starter ikke på trods af ovenstående instruktioner - kontakt service

06. RENGØRING OG OPBEVARING

1. Du må ikke røre ved eller trykke på enhedens sensor.
2. Hvis du vil rengøre termometeret, skal du fjerne batterierne og derefter rengøre øreproppen med en blød klud for at undgå temperatursensorens linse. Selve linsen rengøres med en vatpind og kabinettet med en let fugtig, blød klud.
3. **Bemærk:** Hold vand væk fra linsen under rengøringsprocessen. Ellers kan linsen blive beskadiget. Linsen kan blive ridset, hvis den rengøres med en hård genstand, hvilket kan medføre unøjagtige aflæsninger. Termometeret må ikke rengøres med ætsende rengøringsmidler. Nedsænk ikke nogen del af termometeret i væske, og lad ikke væske trænge ind i termometeret under rengøringsprocessen.

07. TYPISK MENNESKELIG KROPSTEMPERATUR

Menneskekroppen er et komplekst biologisk system, og det temperaturområde, der kan betragtes som „normalt”, afhænger i høj grad af, hvilken del af kroppen vi måler, og af faktorer som alder, køn, hudfarve og hudtykkelse. Kvinders kropstemperatur er højere end mænds med ca. 0,3 °C. Desuden stiger kropstemperaturen hos kvinder med yderligere 0,3-0,5°C under ægløsning

08. SPECIFIKATION

Målested: pande, øre, rum, mad, genstand | Måleenheder: grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F) | Driftstemperatur: 34.0°C-36.0°C og 39.0°C~43.0°C; Emne/øre: ±1.0°C/±2.0°F | Hukommelse: 20 målinger | Dimensioner: Vægt (uden batterier):: 145.5x45.4x43.4 mm | Vægt (uden batterier):: 1,5 x 5,5 x 4,5 x 4,4 mm 72g | Batterier: 2xAAA, DC 3V (ikke inkluderet) | Automatisk slukning: efter 10 sekunders inaktivitet

09. GARANTIKORT

Kære kunde, tak fordi du har købt vores Neno Medic T07 termometer. Hvis du har problemer med at betjene apparatet under normale forhold, bedes du kontakte et autoriseret servicecenter eller en autoriseret forhandler af mærket Neno. Opbevar dit garantibevis i tilfælde af reparation.

Produktet leveres med en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Oplysninger, kontakt og serviceadresse findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og kitindhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

KGK Trade erklærer, at Neno Medic T07-enheden opfylder de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af erklæringen kan findes på linket: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>

10. FABRIKANTENS ERKLÆRING EUT

Producentens retningslinjer og erklæring - elektromagnetiske emissioner - for alt udstyr og alle systemer.

Retningslinjer og fabrikanterklæring - elektromagnetiske emissioner

Det infrarøde termometer er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af det infrarøde termometer skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.

Emissionsprøvning	Kompatibilitet	Elektromagnetisk miljø - vejledning
RF-emission CISPR 11	Gruppe 1	Det infrarøde termometer bruger kun RF-energi til sine interne funktioner. Derfor er dets RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage nogen forstyrrelser på nærliggende elektronisk udstyr.
RF-emission CISPR 11	Klasse B	Det infrarøde termometer er egnet til brug i alle virksomheder, herunder boliger og bygninger, der er direkte tilsluttet det offentlige lavspændingsnet, som forsyner bygninger, der anvendes til husholdningsformål.


Retningslinjer og fabrikanterklæring - elektromagnetisk immunitet

Det infrarøde termometer er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af det infrarøde termometer skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	Prøvningsniveau EN60601	Niveau af overholdelse	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV kontakt ±8 kV luft	±6kV kontakt ±8 kV luft	Gulvene skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er beklædt med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Magnetisk felt med netfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strømfrekvensens magnetfelter bør være på niveauer, der er karakteristiske for en typisk placering i et typisk kommercielt miljø eller hospitalsmiljø.

Retningslinjer og fabrikanterklæring - elektromagnetisk immunitet

Det infrarøde termometer er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af det infrarøde termometer skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	Prøvningsniveau EN60601	Niveau af overholdelse	Elektromagnetisk miljø - vejledning
RF-stråling IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz op til 2,5 GHz	3 V/m	Bærbart og mobil radiokommunikationsudstyr bør ikke anvendes tættere på nogen del af termometeret, herunder kabler, end den anbefalede afstand beregnet ud fra ligningen anvendt på senderfrekvensen. Anbefalet adskillelsesafstand: $d = \left(\frac{3}{E_s}\right) \sqrt{P} \text{ 80 MHz til 800 MHz}$ $d = \left(\frac{2}{E_s}\right) \sqrt{P} \text{ 800 MHz til 2,5 GHz}$ hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) ifølge producenten af senderen, og d er den anbefalede afstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemmes ved en elektromagnetisk test på stedet*, bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde**. Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er markeret med følgende symbol: 

BEMÆRK:

Ved 80 MHz og 800 MHz gælder et højere frekvensbånd.

Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Det elektromagnetiske felt påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og personer.

*. Feltstyrker fra faste sendere som f.eks. basestationer for radiotelefoner (mobile/trådløse) og jordbaserede mobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radiotransmissioner og tv-transmissioner kan teoretisk set ikke forudsiges med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør man overveje at foretage en elektromagnetisk undersøgelse af stedet. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor termometeret anvendes, overstiger det relevante RF-overensstemmelsesniveau, skal termometeret observeres for at kontrollere, at det fungerer korrekt. Hvis der observeres unormal drift, kan det være nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger, f.eks. omorientering eller flytning af termometeret.

**-. i frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre end 3 V/m.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hvå asiakas,

Kiitos, että valitsit Neno Medic T07:n. Ostamasi laite on kosketukseton lämpömittari, joka mittaa kehon tai esineen lämpötilaa infrapunaaltoaanturin avulla. Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä.

01. VAROTOIMENPITEET

1. Älä käytä kosketusetonta lämpömittaria mihinkään muuhun kuin ohjeissa kuvattuun tarkoitukseen. Lämpömittari soveltuu sekä kotikäyttöön että lääkinälliseksi tuotteeksi.
 2. Älä upota lämpömittaria veteen tai muihin nesteisiin. Kun puhdistat laitetta, noudata kohdassa «Puhdistus ja varastointi» annettuja ohjeita.
 3. Lämpömittari on säilytettävä kuivassa, puhtaassa paikassa, suojassa auringolta. Lämpömittari toimii parhaiten 15-40 °C:n lämpötilassa ja 30-85 % RH:n kosteudessa.
 4. Älä koske lämpömittarin anturiin.
 5. Hiki, hiukset, päähineet jne. voivat aliarvioida mitattua lämpötilaa. Varmista, että mikään ei estä anturia kohteen paljaalla iholla.
 6. Älä pudota tuotetta, älä pura sitä osiin äläkä tee korjauksia tai muutoksia itse.
 7. Älä pidä lämpömittaria lähellä voimakkaita sähköstaattisia kenttiä tai magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa mittausvirheitä.
 8. Jos ongelmia ilmenee, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys jälleenmyyjään.
 9. Älä hävitä tätä tuotetta tai sen paristoja kotitalousjätteen mukana. Noudata elektroniikkalaitteiden ja paristojen hävittämistä koskevia lakeja.
 10. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot, jotta lämpömittari ei vaurioidu.
 11. Älä laita laitteeseen samanaikaisesti uusia ja osittain käytettyjä paristoja. Tämä voi vahingoittaa laitetta.
- Varoitus!** Pidä lämpömittari poissa lasten ulottuvilta. Älä hävitä paristoja tuleen. Lämpömittari ei korvaa lääkärintarkastusta ja suosituksia.

02. SYMBOLIEN SELITYS

KS. KUVAT A.1-A.8

A.1 Laitte, jossa on BF-tyyppisiä osia | A.2 Älä hävitä tuotetta sekajäteastiaan. Hävitä tuote tämäntyyppisten elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti | A.3 Valaisimet, joissa on kondenssi- ja tippumissuoja | A.4 CE-merkintä Tuote täyttää EU:n vaatimukset | A.5 Noudata käyttöohjeita | A.6 Valmistaja | A.7 Valmistuspäivä | A.8 Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä.

03. TUOTEKUVAUS

Laitteen käyttötarkoitus

Kosketusetonta lämpömittaria käytetään kehon lämpötilan (otsa, korva) ja kohteen lämpötilan mittaamiseen. Laite soveltuu sekä kotikäyttöön että lääketieteelliseen käyttöön. Lämpömittarilla voidaan mitata lämpötilaa tutkittavan iästä riippumatta. Laitteen rakenne:

KATSO KUVA B

1. LED-näyttö
2. Virta- ja mittauspainike
3. Muisti/mykistyspainike - paina painiketta nähdäkseen tallennetut mittaukset/ pidä painiketta painettuna, kunnes yliviivattu kaiutinkuvake ilmestyy tai katoaa, jos haluat mykistää laitteen tai palauttaa äänet
4. Mode-painike - tätä painiketta painamalla laite vaihtaa kehon ja kohteen lämpötilan välillä sekä aikuisten ja lasten tilojen välillä 12 ikävuoteen asti.
5. Koetin
6. Painike yksikön vaihtamiseksi (°C/°F)
7. Anturin suojus - kun anturin suojus poistetaan, lämpömittari siirtyy automaattisesti korvamittaus-tilaan. Vastaavasti, kun anturin suojus asetetaan laitteeseen, mitataan kehon/kappaleen lämpötila.
8. Akun kansi

Näyttö: C

1. Kohteen lämpötilatila
2. Otsalämpötila
3. Lapsitila
4. Korvan lämpötilan tila
5. Mykistä
6. Mittausten palauttaminen muistista
7. Lämpötilan yksikkö (°C)
8. Lämpötilan yksikkö (°F)
9. Akku tyhjä
10. Lämpötilan arvo

04. LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Paristojen asentaminen:

a. Irrota paristokotelon kansi.

b. Aseta kaksi AAA-paristoa. Varmista, että paristojen napat ovat oikein päin.

c. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja sulje kotelo.

HUOMAUTUS: Väärin asennetut paristot voivat vahingoittaa lämpömittaria.

Jos paristoissa tai laitteessa on merkkejä vuodosta tai homeesta, lopeta niiden käyttö välittömästi.

Älä säilytä paristoja tulen lähellä äläkä heitä niitä tuleen. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen.

Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa on korkeita lämpötiloja ja kosteutta.

Oikosulkujen välttämiseksi älä pidä paristoja tai metalliesineitä (kuten kolikoita tai avaimia) sähkölaitteiden lähellä.

2. Mittauksen valmistelu:

Noudata alla olevia ohjeita varmistaksesi tarkimman mahdollisen lämpötilan mittauksen:

a. Ennen mittausta työnnä hiukset pois otsaltasi ja puhdista ihosi hiuksista.

b. Valitse lapsi- tai aikuistila „Mode“-painikkeella.

c. Mittausta tehdessäsi tähtää lämpömittari keskelle tutkittavan otsaa, kulmakarvojen yläpuolelle. Pidä lämpömittaria 1~3 cm:n etäisyydellä kohteesta. Kun pidät mittauspainiketta painettuna 1 sekunnin ajan, lämpötilan mittausarvo näkyy näytössä.

d. Jos henkilön ruumiinlämpö poikkeaa merkittävästi mittaushuoneen lämpötilasta, henkilön on odotettava vähintään 5 minuuttia mittaushuoneessa ennen mittauksen suorittamista.

e. Kylmäpakkaus tai muut otsaa jäädyttävät menetelmät kuumeisilla ihmisillä merkitsevät sitä, että mitattu lämpötila voi olla alhaisempi.

f. Mittaushuoneen lämpötilan on oltava vakaa. Älä tee mittausta huoneissa, joissa on suuri ilmavirta, kuten tuulettimilla tai ilmanvaihtojärjestelmillä jäädytetyissä huoneissa.

g. Lämpömittarin on oltava samassa huoneessa kuin mittaus. Jos lämpömittari on tuotu toisesta huoneesta, jätä se mittaushuoneeseen vähintään 20 minuutiksi ennen mittausta.

h. Älä altista lämpömittaria voimakkaalle auringonvalolle.

3. Mittauksen tekeminen:

a. Kehon lämpötilan mittaaminen:

Varmista, että anturin suojus on päällä. Valitse otsatila „Mode“-painikkeella. Kohdista lämpömittarin anturi sen henkilön otsaan, jonka lämpötilan haluat mitata. Paina mittauspainiketta 1 sekunnin ajan.

b. Korvan lämpötilan mittaus:

Poista anturin suojus lämpömittarista ennen mittausta. Lämpömittari siirtyy automaattisesti mittaustilaan, kun anturin suojus poistetaan. Voit vaihtaa vauvatilaan „Mode“-painikkeella. Aseta anturi korvakäytävään. Koettimen oikea asettaminen on tärkeää tarkan mittauksen saamiseksi. Alle 1-vuotiaat lapset Vedä korva suoraan taaksepäin. Lapset 1 vuosi ja vanhemmat aikuiselle: Vedä korva ylös ja taaksepäin. **Katso KUVA D** oikean sijoittamisen ja mittauksen suorittamisen osalta.

Huomautus: Älä työnnä lämpömittaria väkisin korvakäytävään. Muuten korvakäytävä voi vahingoittua. Kun otat lämpötilaa aikuiselta, vedä korvaa varovasti ylös ja taaksepäin varmistaksesi, että korvakäytävä on suorassa, jotta lämpötila-anturi voi vastaanottaa tärykalvosta tulevaa infrapunasäteilyä. Ole varovainen, kun otat lämpötilaa lapselta, jonka korvakäytävä on pieni. Varmista, että korvakäytävä on puhdas ja kuiva ennen mittauksen aloittamista. Jos korvakäytävä on likainen, on suositeltavaa puhdistaa se. Muuten lämpötila-anturi voi likaantua ja lämpötilalukemat voivat olla epätarkkoja.

c. Koehenkilön huoneenlämmön mittaaminen:

Varmista, että anturin suojus on päällä. Valitse objektitila „Mode“-painikkeella. Kohdista lämpömittarin anturi kohteeseen. Paina mittauspainiketta 1 sekunnin ajan.

4. Tallennettujen mittausten tarkastelu

Kun laite on kytketty päälle, paina „Memory/ Mute“-painiketta nähdäksesi muistiin tallennetut mittaukset. Mittaus 01 on aina laitteen viimeksi tekemä mittaus. Jos laitteen muistiin ei ole tallennettu mittausta, järjestysnumero näytetään normaalisti, mutta lämpötilamittauksen sijasta näytössä näkyy „---“. Lämpömittari voi tallentaa enintään 20 lämpötilamittausta. Jos teet useampia mittauksia, vanhin tallennettu tulos poistetaan. Esineitä varten tehtyjä mittauksia ei tallenneta muistiin.

05. VIRHEILMOITUKSET

1. Hi - mitattu lämpötila liian korkea, mittausalueen ulkopuolella

2. Lo - liian alhainen mitattu lämpötila, mittausalueen ulkopuolella.

3. Er1 - käyttölämpötila alueen 10 ~ 40 °C ulkopuolella

4. ErC - virhe tapahtuu, kun tietoja luetaan tai kirjoitetaan muistiin tai kun lämpötilakorjausta ei ole suoritettu loppuun.

5. Kun pariston jännite laskee alle $2,5 V \pm 0,1 V$, näyttöön ilmestyy pariston alhaisen varaustason symboli. Vaihda paristot.

6. Tyhjä näyttö:

a. Lämpömittari kytkeytyy automaattisesti pois päältä lyhyen käyttämättömyysajan jälkeen, tämä on laitteen tarkoituksellinen toiminto - käynnistä laite uudelleen painamalla virta-/mittauspainiketta.

- b. Akku on asennettu väärin - varmista, että akun navat ovat oikein päin.
- c. Paristot tyhjiä - vaihda uudet paristot
- d. Näyttö ei käynnisty edellä mainituista ohjeista huolimatta - ota yhteys huoltoon.

06. PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Älä koske tai paina laitteen anturia.
2. Puhdista lämpömittari irrottamalla paristot ja puhdistamalla korvakärki pehmeällä liinalla lämpötila-anturin linssiä välttäen. Itse linssi puhdistetaan pumpulipuikolla ja kotelo hieman kostealla, pehmeällä liinalla.
3. **Huomautus:** Pidä vesi poissa linssistä puhdistuksen aikana. Muuten linssi voi vahingoittua. Linssi voi naarmuuntua, jos sitä puhdistetaan kovalla esineellä, mikä voi aiheuttaa epätarkkoja lukemia. Älä puhdista lämpömittaria syövyttävillä puhdistusaineilla. Älä upota mitään lämpömittarin osaa nesteeseen äläkä anna nesteen tunkeutua lämpömittariin puhdistusprosessin aikana.

07. TYYPILLINEN IHMISEN RUUMIINLÄMPÖ

Ihmiskeho on monimutkainen biologinen järjestelmä, ja „normaalina” pidettävän lämpötilan vaihteluväli riippuu suurelta osin siitä, mitä kehon osaa mitataan, sekä sellaisista tekijöistä kuin ikä, sukupuoli, ihon väri ja ihon paksuus. Naisten ruumiinlämpö on noin 0,3 °C korkeampi kuin miesten. Lisäksi naisten ruumiinlämpö nousee vielä 0,3-0,5 °C ovulaation aikana.

08. TEKNISET TIEDOT

Mittauspaikka: otsa, korva, huone, ruoka, esine | Mittayksiköt: Celsius-asteet (°C) tai Fahrenheit-asteet (°F) | Käyttölämpötila: Mittausetäisyyks: 1~3 cm | Mittausalue: otsa 22~43 °C (71.6~109.4°F), korva 34~43 °C (93.2~109.4°F), esine 0~100 °C (32~212°F) | Mittaustarkkuus: 34.0 °C-36.0 °C ja 39.0 °C-43.0 °C; Kohde/korva: ±1.0 °C/±2.0°F | Muisti: 20 mittausta | Mitat: 1.0 °C/±2.0 °C: Paino (ilman paristoja): 145.5x45.4x43.4 mm: | Paristot: 2xAAA, DC 3V (ei sisälly) | Automaattinen sammutus: 10 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen.

09. TAKUUKORTTI

Hyvä asiakas, kiitos, että olet ostanut Neno Medic T07 -lämpömittarin. Jos sinulla on ongelmia laitteen käytössä normaaliolosuhteissa, ota yhteyttä valtuutettuun Neno-merkkiseen huoltokeskukseen tai jälleenmyyjään. Säilytä takuukortti korjauksen varalta.

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sarjan sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia haittoja.


KGK Trade vakuuttaa, että Neno Medic T07 -laite täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset. Vakuutuksen koko teksti löytyy linkistä: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. VALMISTAJAN ILMOITUS EUT

Valmistajan ohjeet ja ilmoitus - sähkömagneettiset päästöt - kaikille laitteille ja järjestelmille.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus - sähkömagneettiset päästöt		
Infrapunalämpömittari on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Infrapunalämpömittarin asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.		
Päästötesti	Yhteensopivuus	Sähkömagneettinen ympäristö - ohjeet
RF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1	Infrapunalämpömittari käyttää RF-energiaa vain sisäisiin toimintoihinsa. Siksi sen RF-päästöt ovat hyvin vähäisiä, eivätkä ne todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä oleville elektronisille laitteille.
RF-päästöt CISPR 11	B-luokka	Infrapunalämpömittari soveltuu käytettäväksi kaikissa laitoksissa, myös asuinrakennuksissa ja niissä, jotka on liitetty suoraan yleiseen pienjänniteverkkoon, joka syöttää kotitalouskäyttöön tarkoitettuja rakennuksia.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus - sähkömagneettinen häiriönsieto			
Infrapunalämpömittari on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Infrapunalämpömittarin asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Immuneiteettitesti	Testitaso EN60601	Vaatimustenmukaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö - ohjeet
Sähköstaattiset purkaukset (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV kosketin ±8 kV ilmaa	±6kV kosketin ±8 kV ilmaa	Lattioiden tulisi olla puuta, betonia tai keraamisia laattoja. Jos lattiat on päällystetty syntetisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden on oltava vähintään 30 %.
Verkkotaajuinen magneettikenttä (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Tehotaajuisten magneettikenttien olisi oltava tyypillisellä paikalla tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä ominaisella tasolla.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus - sähkömagneettinen häiriösieto			
Infrapunalämpömittari on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Infrapunalämpömittarin asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Immuneiteettitesti	Testitaso EN60601	Vaativuuden mukaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö - ohjeet
RF-säteily IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz enintään 2,5 GHz	3 V/m	<p>Kannettavia ja siirrettäviä radioviestintälaitteita ei saa käyttää lähempänä mitään lämpömittarin osaa, kaapelit mukaan luettuina, kuin lähetystaajuuteen sovelletun yhtälön perusteella laskettu suositeltu etäisyys. Suositeltu etäisyys:</p> $d = \left[\frac{3}{E_{30}} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz} - 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{3}{E_{30}} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz} - 2,5 \text{ GHz}$ <p>jossa P on lähettimien valmistajan ilmoittama lähtimien suurin nimellisteho wattiina (W) ja d on suositeltu etäisyys metreinä (m). Paikan päällä tehdystä sähkömagneettisesta testistä* määritettyjen kiinteiden RF-lähettimien kenttävoimakkuuksien pitäisi olla pienempiä kuin vaatimustenmukaisuustason kullakin taajuualueella**. Häiriöitä voi esiintyä seuraavalla symbolilla merkittyjen laitteiden läheisyydessä:</p> 
<p>HUOM: 80 MHz:n ja 800 MHz:n taajuualueilla sovelletaan korkeampaa taajuuksista. Näitä ohjeita ei välttämättä sovelleta kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettiseen kenttään vaikuttavat rakenteiden, esineiden ja ihmisten aiheuttama absorptio ja heijastus.</p>			
<p>*. Kiinteiden lähettimien, kuten radiopuhelinten (matkapuhelinten/langattomien) tukiasemien ja maanpäällisten matkaradioiden, radioamatöörien, AM- ja FM-radiolähetysten ja televisiolähetysten kenttävoimakkuutta ei voida teoreettisesti ennustaa tarkasti. Kiinteiden RF-lähettimien aiheuttaman sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi olisi harkittava sähkömagneettista paikatutkimusta. Jos mitattu kenttävoimakkuus paikassa, jossa lämpömittaria käytetään, ylittää asianmukaisen RF-vaativuuden mukaisuustason, tarkkaile lämpömittaria asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Jos havaitaan epänormaalia toimintaa, lisätoimenpiteet, kuten lämpömittarin uudelleen suuntaaminen tai siirtäminen, voivat olla tarpeen.</p>			
<p>**.. Taajuualueella 150 kHz-80 MHz kenttävoimakkuuden on oltava alle 3 V/m.</p>			

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du har valt Neno Medic T07. Den enhet du har köpt är en beröringsfri termometer som mäter kroppens eller föremålets temperatur med hjälp av en sensor för infraröda ljusvågor. Vänligen läs nedanstående anvisningar före användning.

01. FÖRESKRIFTER

- Använd inte den beröringsfria termometern för något annat ändamål än det som beskrivs i bruksanvisningen. Termometern är lämplig både för hushållsbruk och som medicinsk produkt.
- Doppa inte termometern i vatten eller andra vätskor. När du rengör enheten, se instruktionerna under «Rengöring och förvaring».
- Termometern ska förvaras på ett torrt, rent ställe, borta från solen. Termometern fungerar bäst vid en temperatur på 15-40°C och en luftfuktighet på 30-85%RH.
- Rör inte termometersensorn.
- Svett, hår, huvudbonader etc. kan underskatta den uppmätta temperaturen. Se till att ingenting hindrar sensorn på försökspersonens nakna hud.
- Tappa inte produkten, plocka isär den och utför inga egna reparationer eller ändringar.
- Förvara inte termometern i närheten av starka elektrostatiska fält eller magnetfält som kan orsaka mätfel.
- Om problem uppstår, sluta använda apparaten och kontakta din återförsäljare.
- Släng inte denna produkt eller dess batterier i hushållsavfallet. Följ de lagar som gäller för bortskaftande av elektronisk utrustning och batterier.
- Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, ta bort batterierna för att undvika risken att termometern skadas.
- Sätt inte in nya och delvis använda batterier i enheten samtidigt. Detta kan skada enheten.

Varning! Håll termometern utom räckhåll för barn. Släng inte batterierna i en eldsvåda. Termometern ersätter inte läkarundersökning och rekommendationer.

02. FÖRKLARING AV SYMBOLER.

SE FIGURERNA A.1-A.8

A.1 Enhet med delar av BF-typ | A.2 Släng inte produkten i den blandade kommunala avfallscontainern. Kassera produkten i enlighet med riktlinjerna för kassering av elektroniska apparater av denna typ | A.3 Armaturer med kondens- och droppskydd | A.4 CE-märkning Produkten uppfyller EU:s krav | A.5 Följ bruksanvisningen | A. 6 Tillverkare | A.7 Tillverkningsdatum | A. 8 Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen.

03. PRODUKTBESKRIVNING

Anordningens syfte

Den beröringsfria termometern används för att mäta kroppstemperaturen (panna, öra) och föremålstemperaturen. Apparaten är lämplig både för hemmabruk och för användning som medicinsk utrustning. Termometern kan användas för att mäta temperaturen oberoende av försökspersonens ålder. Konstruktion av anordningen:

SE FIG. B

1. LED-display
2. Ström- och mättningsknapp
3. Minnes- och dämpningsknapp - tryck på knappen för att visa lagrade mätningar/håll in knappen tills den överstrukna högtalarsymbolen visas eller försvinner för att stänga av enheten eller återställa ljudet.
4. Lägesknapp - genom att trycka på den här knappen växlar enheten mellan kropps- och objekttemperaturläge och mellan vuxen- och barnläge upp till 12 års ålder.
5. Provgivare
6. Knapp för att ändra enhet (°C/°F)
7. Sondskydd - när sonskyddet tas bort växlar termometern automatiskt till öronmätningläge. På samma sätt mäts kroppstemperaturen/objekttemperaturen när sonskyddet sätts på apparaten.
8. Batteriluckan

Visa: SE FIG. C

1. Läge för objekttemperatur
2. Läge för pannans temperatur
3. Läge för barn
4. Läge för örontemperatur
5. Stänga av
6. Återkallande av mätningar från minnet
7. Temperaturenhet (°C)
8. Temperaturenhet (°F)
9. Lågt batteri
10. Temperaturvärde

04. ANVÄNDNING AV ANORDNINGEN

1. Installation av batterier:

- a. Ta bort batteriluckan.
- b. Sätt in två AAA-batterier. Se till att batteripolerna är vända åt rätt håll.
- c. Sätt tillbaka batteriluckan och stäng lådan.

OBS: Felaktigt installerade batterier kan skada termometern.

Om batterierna eller enheten har tecken på läckage eller mögel på sig ska du omedelbart sluta använda dem.

Förvara inte batterierna i närheten av en eld eller kasta dem i en eld. Detta kan orsaka en explosion.

Förvara inte batterierna i rum med höga temperaturer och fukt.

För att undvika kortslutningar får du inte förvara batterier eller metallföremål (t.ex. mynt eller nycklar) i närheten av elektriska apparater.

2. Förberedelse för mätning:

Följ instruktionerna nedan för att få en så exakt temperaturmätning som möjligt:

- a. Innan du gör en mätning ska du skjuta bort håret från pannan och rengöra huden från svett.
- b. Välj barn- eller vuxenläge med hjälp av knappen „Mode“.
- c. När du gör mätningen ska du rikta termometern mot mitten av försökspersonens panna, ovanför ögonbrynen. Håll termometern på ett avstånd av 1~3 cm från försökspersonen. När du trycker på mättningsknappen och håller den intryckt i 1 sekund visas temperaturmätningvärdet på displayen.
- d. Om personens kroppstemperatur skiljer sig avsevärt från temperaturen i mättrummet ska personen vänta minst 5 minuter i mättrummet innan mätningen utförs.
- e. Kalla kompresser eller andra metoder för att kyla pannan hos personer med feber innebär att den uppmätta

temperaturen kan vara lägre.

- f. Temperaturen i det rum där mätningen utförs bör vara stabil. Gör inte mätningen i rum med höga luftflöden, t.ex. rum som kyls av fläktar eller ventilationssystem.
- g. Termometern ska stå i samma rum som mätningen. Om termometern har förts in från ett annat rum, låt den stå kvar i mättrummet i minst 20 minuter innan mätningen utförs.
- h. Utsätt inte termometern för starkt solljus.

3. Gör en mätning:

a. Mätning av kroppstemperaturen:

Kontrollera att sonskyddet är på. Välj pannläge med hjälp av knappen „Mode“. Rikta termometersensorn mot pannan på den person vars temperatur du vill mäta. Tryck på mätningsknappen i 1 sekund.

b. Mätning av örontemperaturen:

Ta bort sonskyddet från termometern innan du mäter. Termometern övergår automatiskt till mätningsläge när sonskyddet tas bort. Du kan använda knappen „Mode“ (läge) för att byta till babyläge. För in sonden i hörselgången. Korrekt placering av sonden är viktigt för att få en korrekt mätning. Barn under 1 år Dra örat rakt bakåt. Barn 1 år och äldre till vuxen: Dra örat uppåt och bakåt. **Se FIGUR D** för korrekt placering och mätning.

Observera: Tryck inte in termometern i hörselgången. Annars kan hörselgången skadas. När du tar temperaturen på en vuxen, dra försiktigt örat uppåt och bakåt för att se till att hörselgången är rak så att temperatursonden kan ta emot infraröd strålning från trumhinnan. Var försiktig när du tar temperaturen på ett barn vars hörselgång är liten. Se till att hörselgången är ren och torr innan mätningen påbörjas. Om det finns smuts rekommenderas att öronkanalen rengörs. Annars kan temperatursonden bli förorenad och temperaturmätningarna kan bli felaktiga.

c. Mätning av försökspersonens rumstemperatur:

Kontrollera att sonskyddet är på. Välj objektläge med hjälp av knappen „Mode“. Rikta termometersensorn mot objektet. Tryck på mätningsknappen i 1 sekund.

4. Visning av lagrade mätningar

När enheten är påslagen trycker du på knappen „Memory/ Mute“ för att visa de mätningar som sparats i minnet. Mätning 01 är alltid den sista mätningen som enheten har gjort. Om det inte finns någon lagrad mätning i enhetens minne visas sekvensnumret normalt, men i stället för temperaturmätning visas „--“ på displayen. Termometern kan lagra upp till 20 temperaturmätningar. Om du gör fler mätningar kommer det äldsta lagrade resultatet att raderas. Mätningar som görs för objekt lagras inte i minnet.

05. FELMEDDELANDEN

1. Hi - uppmätt temperatur för hög, utanför mätområdet.
2. Lo - för låg uppmätt temperatur, utanför mätområdet.
3. Er1 - driftstemperatur utanför intervallet 10~40°C
4. ErC - fel uppstår när data läses eller skrivs in i minnet eller när temperaturkorrigeringen inte är slutförd.
5. När batterispanningen sjunker under 2,5 V ± 0,1 V visas symbolen för lågt batteri på displayen. Byt ut batterierna.
6. Blank skärm:
 - a. Termometern stängs av automatiskt efter en kort period av inaktivitet, detta är en avsiktlig åtgärd av enheten - starta om enheten genom att trycka på ström-/mätningsknappen.
 - b. Batteriet är felaktigt installerat - se till att batteripolerna är vända åt rätt håll.
 - c. Batterierna är urladdade - byt ut dem mot nya batterier
 - d. Displayen startar inte trots ovanstående instruktioner - kontakta service

06. RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Rör eller tryck inte på enhetens sensor.
2. För att rengöra termometern tar du bort batterierna och rengör sedan örnspetsen med en mjuk trasa så att du undviker linsen på temperatursensorn. Själva linsen rengörs med en bomullspinne och höljet med en lätt fuktig, mjuk trasa.
3. **Obs:** Håll vatten borta från linsen under rengöringsprocessen. Annars kan linsen skadas. Linsen kan bli repad om den rengörs med ett hårt föremål, vilket kan orsaka felaktiga avläsningar. Rengör inte termometern med frätande rengöringsmedel. Fördjupa inte någon del av termometern i vätska och låt inte vätska tränga in i termometern under rengöringsprocessen.

07. TYPISK MÄNSKLIG KROPPSTEMPERATUR

Människokroppen är ett komplext biologiskt system och det temperaturintervall som kan betraktas som „normalt“ beror till stor del på vilken del av kroppen vi mäter och på faktorer som ålder, kön, hudfärg och hudtjocklek. Kvinnors kroppstemperatur är högre än mäns med cirka 0,3 °C. Dessutom ökar kroppstemperaturen hos kvinnor med ytterligare 0,3-0,5 °C under ägglossningen.

08. SPECIFIKATION

Mätplats: panna, öra, rum, mat, föremål | Måttenheter: grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F) | Driftstempe-

ratur: 10~40°C | Förvaringstemperatur: -20~50°C | Mätavstånd: 1~3 cm | Mätområde: panna 22~43°C (71.6~109.4°F), öra 34~43°C (93.2~109.4°F), objekt 0~100°C (32~212°F) | Mätnoggrannhet: 34.0°C-36.0°C och 39.0°C~43.0°C; Åmne/öra: ±1.0°C/±2.0°F | Minne: 20 mätningar | Mått: Mängd: 20 mätningar: 145.5x45.4x43.4 mm | Vikt (utan batterier): 145.5x45.4x43.4 mm: 72g | Batterier: 2xAAA, DC 3V (ingår inte) | Automatisk avstängning: efter 10 sekunders inaktivitet

09. GARANTIKORT

Kära kund, tack för att du har köpt vår termometer Neno Medic T07. Om du har problem med att använda apparaten under normala förhållanden, vänligen kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en auktoriserad distributör av märket Neno. Förvara ditt garantikort i håndelse av reparation.

Produkten levereras med en garanti på 24 månader. Garantivillkoren finns på: <https://neno.pl/gwarancja>.

Detaljer, kontakt och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och kitinnehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.


KGK Trade förklarar att Neno Medic T07-enheten uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU. Deklarationen i sin helhet finns på länken: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Medic-T07.pdf>.

10. TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN EUT

Tillverkarens riktlinjer och deklaration - elektromagnetiska emissioner - för all utrustning och alla system.

Riktlinjer och tillverkarens försäkrans - elektromagnetiska emissioner		
Den infraröda termometern är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön som anges nedan. Kunden eller användaren av den infraröda termometern bör se till att den används i en sådan miljö.		
Provning av utsläpp	Kompatibilitet	Elektromagnetisk miljö - vägledning
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Den infraröda termometern använder endast RF-energi för sina interna funktioner. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar i närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Den infraröda termometern lämpar sig för användning i alla anläggningar, inklusive bostadsbyggnader och sådana som är direkt anslutna till det offentliga lågspänningsnätet som försörjer byggnader som används för hushållsändamål.

Riktlinjer och tillverkarens försäkrans - elektromagnetisk immunitet			
Den infraröda termometern är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön som anges nedan. Kunden eller användaren av den infraröda termometern bör se till att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	Testnivå EN60601	Nivå av efterlevnad	Elektromagnetisk miljö - vägledning
Elektrostatiska urladdningar (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV kontakt ±8 kV luft	±6kV kontakt ±8 kV luft	Golven bör vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golven är täckta med syntetiskt material bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Magnetfält med nätfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfält med kraftfrekvens bör vara på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

Riktlinjer och tillverkarens försäkrans - elektromagnetisk immunitet			
Den infraröda termometern är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön som anges nedan. Kunden eller användaren av den infraröda termometern bör se till att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	Testnivå EN60601	Nivå av efterlevnad	Elektromagnetisk miljö - vägledning
RF-strålning IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz upp till 2,5 GHz	3 V/m	Bärbär och mobil radiokommunikationsutrustning får inte användas närmare någon del av termometern, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet som beräknats utifrån den ekvation som tillämpas på sändarfrekvensen. Rekommenderat separationsavstånd: $d = \left(\frac{3.5}{f_1}\right) \sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz $d = \left(\frac{1}{f_1}\right) \sqrt{P}$ 800 MHz till 2,5 GHz där P är sändarens maximala nominella utgångseffekt i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställs genom ett elektromagnetiskt test på plats*, bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde**. Interferens kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol: 








OBS:

Vid 80 MHz och 800 MHz gäller ett högre frekvensband.

Dessa riktlinjer är inte alltid tillämpliga i alla situationer. Det elektromagnetiska fältet påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

*. Fältstyrkor från fasta sändare, t.ex. basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och markbundna mobilradioapparater, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan teoretiskt sett inte förutsägas med exakthet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön på grund av fasta RF-sändare bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där termometern används överskrider lämplig nivå för RF-överensstämmelse, observera termometern för att kontrollera att den fungerar korrekt. Om onormal funktion observeras kan det vara nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder, t.ex. omorientera eller flytta termometern.

** . I frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkan vara mindre än 3 V/m.

PL		<p>Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Właściwie działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.</p>
EN		<p>The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies or cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the device, or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.</p>
DE		<p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.</p>
CZ		<p>Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte je osobně v sberném místě, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sberných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.</p>
HU		<p>Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.</p>
SK		<p>Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.</p>
LT		<p>Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaisų šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informacija apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.</p>
LV		<p>Pārvērtots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederums (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEJA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EB). Pareiza ierīces utīlīzācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetētās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.</p>
ET		<p>Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskoõlmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareid) kõrvaldamiseks toetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikarumede direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.</p>

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea

mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

NO



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrugelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkluderet) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive accepteret gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

FI



Yliviviattu roskakorisympoli osoittaa, että käytökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääkseen laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

SE



Symbolen med den överstruktuna soptunnan visar att användbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

neno[®]

Model: JPD-FR301



Wytwórca/Manufacturer::
Shenzhen Jumper Medical Equipment Co., Ltd.
Address: D Building, No. 71, Xintian Road, Fuyong Street,
Baoan, Shenzhen, Guangdong, China
Tel:+86-755-26696279
Fax:+86-755-26852025
Website: <http://www.jumper-medical.com>



Autoryzowany przedstawiciel w UE/Authorised representative in the EU:
MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,
80807 Munich, Germany

Importer:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ul. Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polska
Wyprodukowano w P.R.C.

